

## Wapenstilstand tussen ANC en regering in Zuid-Afrika

**KAAPSTAD** - De Zuidafrikaanse regering en het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) hebben gisteren een akkoord gesloten over opschorting van de gewapende strijd tegen apartheid. Over de belangrijkste punten is overeenstemming bereikt, zo verklaarden president F.W. de Klerk en ANC-vicevoorzitter Nelson Mandela gisteravond in Kaapstad in een gezamenlijke verklaring.

Volgens beide politici wordt de tekst van de overeenkomst vrijgegeven zodra het kabinet en de uitvoerende raad van het ANC de tekst geratificeerd hebben.

De onderhandelingen in Kaapstad, die tot op het laatste moment geheim waren gehouden, hebben 12,5 uur in beslag genomen.

Het ANC en de regering verschilden van mening over de interpretatie van de overeenkomst die zij in augustus sloten, waarin het ANC ook beloofde de gewapende strijd op te schorten. De zeggeman van de Zuidafrikaanse regering verklaarde vooraf nog: „Het ANC vindt dat massale acties toegestaan moeten worden en dat het mensen mag recruter en opleiden voor hun leger. Wij zijn het daar niet mee eens.” Deze verschillen van mening lijken nu uit de weg geruimd.

Toenemende vrees voor terreur  
**PAGINA 4**

Vertrouwen van consument daalt  
**PAGINA 7**

Onderzoek gevolgen vervuiling Maas  
**PAGINA 13**



● Regilio Tuur, supersnel naar winst.

Fred de Jong ongeduldig  
**PAGINA 19**

Tuur treuzelt niet  
**PAGINA 19**

Duitse coalitie contra Scifo  
**PAGINA 20**

## Saddam Hoessein zoekt samenwerking met Sovjetunie

# Irak bereid tot vredesoverleg

Van onze correspondent

**NICOSIA** - De Iraakse president Saddam Hoessein heeft Sovjet-gezant Jevgeny Primakov afgelopen nacht gezegd dat hij bereid is tot samenwerking met de Sovjetunie en andere landen om een vreedzame oplossing voor de Golfoorlog te vinden. Radio Bagdad maakte dit bekend. Het radiostation meldde dat Primakov vannacht tijdens gesprekken met de Iraakse leider een boodschap van Sovjet-president Michail Gorbatsjov aan Saddam had overhandigd. De boodschap bevatte het Sovjet-standpunt over het regionale conflict. Het Witte Huis wilde vannacht nog niet op de berichten reageren.

Primakov, Gorbatsjovs persoonlijke gezant voor het Midden-Oosten, had een ontmoeting met Saddam om er bij de Iraakse leider nogmaals op aan te dringen dat hij zijn troepen terugtrekt uit Koeweit.

Israël heeft gisteren te kennen gegeven daadwerkelijke deelname aan de Golfoorlog om de mobiele lanceerinrichtingen voor Scud-raketten in het westen van Irak uit te schakelen. Minister Arens van Defensie heeft de de VS toestemming gevraagd, maar niet gekregen, om zelf luchtaanvallen uit te voeren. De Amerikanen vrezen dat de anti-Irakcoalitie uiteen valt als Israël zich in de strijd mengt. De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Velayati, heeft gezegd dat zijn land neutraal zal blijven, ook als Israël actief bij de oorlog betrokken raakt. Aan het geduld van de Israëliërs, die tijdelijk moeten toezien hoe Irak er keer op keer in slaagt Scud-raketten

op de joodse staat af te vuren, lijkt spoedig een einde te komen. De Israëlische premier Shamir heeft gisteren, na de dertiende Scud-aanval op Tel Aviv, gezegd dat de huidige terughoudendheid iedere dag kan veranderen. Maar militaire actie zal pas plaatsvinden na overleg met de VS, zei Shamir. „We staan niet alleen in onze strijd tegen Irak.”

### In toom

De Israëlische premier krijgt steeds vaker kritiek op het beleid van zijn regering. Niet alleen binnen het leger en de oppositie, maar ook bij de eigen regeringspartijen, gaan steeds meer stemmen op om zelf in actie te komen, in weerwil van de Amerikaanse oproep tot terughoudendheid. De Amerikanen doen er alles aan Israël in toom te houden. Gisteren slaagden de geallieerden er opnieuw in vier Scud-installaties uit te schakelen. Een dag eerder waren ook al vier lanceerinrichtingen in het westen van Irak verwoest.

Naast het opsporen van Scud-installaties richten de luchtaanvallen zich onverminderd op de Republikeinse Garde en strategische doelen in Irak. In het zuidoosten van Koeweit werden Iraakse grondtroepen en tanks drie uur lang beschoten door Saoedische en Amerikaanse mariners. Aan de gevechten namen 3000 manschappen deel. Zij werden ondersteund door bombardementen van gevechtsvliegtuigen en kanonvuur van het Amerikaanse slagschip Missouri. In het noorden van Irak werd een Iraakse helikopter door de F-15 neergeschoten.

De geallieerden proberen ook de radio- en televisiestations in Irak uit te schakelen om te voorkomen dat Saddam Hoessein volk en leger nog langer toe te spreken. De laatste dagen is de Iraakse radio en televisie al regelmatig uitgevalen.

Zie verder pagina 4  
● **Geallieerde luchtmacht vernietigt ministeries**



Bierbrouwers verwachten tien procent minder omzet

## Carnaval minder druk dan in vorige jaren

Van onze verslaggevers

**HEERLEN** - Wie deze dagen door Limburg toerde zal nauwelijks de indruk hebben gekregen dat in onze contreien carnaval werd gevierd. Bij velen ontbrak de juiste stemming om echt carnaval te vieren. De afgelastingen van de officiële handelingen wegens de Golfoorlog en de aanhoudende koude met sneeuwbuien hebben de carnavalisten naar de cafés gedreven en dan ook nog in duidelijk mindere mate.

De reacties van de kasteleins variëren van 'zeer tevreden' tot 'rampzalig'. De belangrijkste bierbrouwerijen melden een vermindering van de bieromzet met ruw geschat tien procent.

Directeur Jaminon van de Koninklijke Brand Bierbrouwerij in Wijre kan geen percentage geven, maar geeft toe dat het allemaal minder is.

„Het is dit jaar wat rustiger op de transportafdeling, hetgeen duidt op een geringe aantal nabestellingen. Een definitieve balans kan echter pas een week na carnaval worden opgemaakt.”

Zie verder pagina 15  
● **Brouwerijen rekenden op terugval bieromzet**

De meeste vierders zochten het vanwege het slechte weer dicht bij huis.

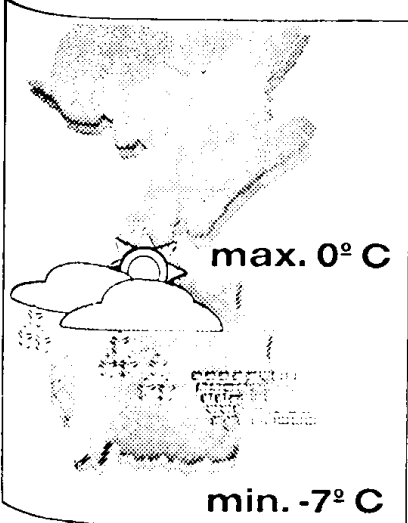
(ADVERTENTIE)

**MORGEN ZIJN WIJ WEER GEOPEND!**  
(koopavond tot 21 uur)



**MEUBELBOULEVARD RENE PANS B.V.**  
Cabargerweg 10 (wijk 17) - Maastricht  
Tel. 043-215585

Het beste bereikbaar via Noorderbrug, richtingsborden Bosserveld wijk 17 volgen, Noorderbrug helemaal afrijden tot aan stoplicht, dan rechts afslaan (dus niet de slinger af naar het centrum). Ook te bereiken met stadsbus lijn 10.



AF EN TOE ZON

In de ochtend komen er nog lokale mistbanken voor. Na het verdwijnen van de mist wordt het wisselend bewolkt. Naast zonnige periodes is er kans op een sneeuwbuil. De wind is zwak tot matig uit noordwestelijke richting. De maximumtemperatuur ligt rond het vriespunt. In de nacht daalt het kwik tot 7 graden onder nul.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

**VANDAAG:**  
zon op: 08.00 onder: 17.49  
maan op: 07.23 onder: 16.36  
**MORGEN:**  
zon op: 07.58 onder: 17.50  
maan op: 07.41 onder: 17.51

Drukke tijden voor Wegenwacht



'Start u maar 'is!'

## Lekkere koekjes en voordeelfkoffie.



Vego boterkrakelingen, pak 150 gram 1,59

Perla koffie Mild, snelfiltermalg, dubbelpak, 2 x 500 g 9,38

s'Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



Aanbieding is geldig t/m zaterdag 16 februari a.s.

(ADVERTENTIE)

Elke dag...



en u staat weer midden in de wereld.

Ja ik wil die complete krant!

Naam: .....  
Adres: .....  
Postcode: .....  
Plaats: .....  
Telefoon (i.v.m. controle bezorging): .....  
Giro/banknr.: .....  
Na de twee weken gratis wil ik  
☐ een kwartaalabonnement f 79,20  
☐ een maandelijksabonnement f 26,40  
stuur mij  
☐ een machtiging t.b.v. automatische betaling  
☐ een acceptgiro-kaart  
Deze bon in een open enveloppe (zonder postzegel) zenden aan:  
Limburgs Dagblad,  
Antwoordnummer 46,  
6400 VB Heerlen.  
OF BEL GRATIS 06-0229911



8 710404 400017

(ADVERTENTIE)

**La Cave**

Wilhelminaplein 20  
Heerlen

Nog effe: traditioneel  
**HIERINGBEGRAVE**

met

**Trio Kwatsch**

Dit mot'se mitmake!!!  
Tot straks!

(ADVERTENTIE)

Wilt u uw carnavalsfoto's vandaag nog zien?

Dat kan bij Foto Zijlstra. Uw foto's klaar in 1 uur.

**COMBI**  
FOTO-VIDEO-AUDIO

**F ZIJLSTRA**  
Grotestraat 28, Valkenburg  
Sarolestraat 60, Heerlen

(ADVERTENTIE)

**KOUD HÉ! HUUR OF KOOP EEN HETE- LUCHTKANON**  
**DAMOISEAUX bv**  
BEITEL 106, HEERLEN  
TEL. 045-411930



## Id-cd

BAP - 'X fur'e U'  
(EMI/Electrola)

Het zijn sterke schouders die de weelde kunnen dragen. Neem nou de Keulse dialectband BAP, die zich na jarenlang buffelen comfortabel leek te hebben genesteld als die absolute nummer eins van de Duitstalige rockmuziek. BAP is plat Koelsch voor 'pappa', een positie die binnen de groep met name werd opgeëist door Wolfgang Niedecken, bijgenaamd der Sudstadt-Dylan, hoewel hij ook door het leven gaat als de Duitse Bruce Springsteen. Die vergelijking gaat in zoverre op dat BAP & Niedecken net als The Boss in staat zijn om uitermate opwindende live-optredens neer te zetten en net als zijn grote voorbeeld gebruikt Niedecken de muziek als uitlaatklep voor zijn zielepijn, variërend van traumatische ervaringen uit zijn jeugd tot de klammheimliche 'Deutschland-über-alles-mentaliteit' die nu heerst in het nieuwe Duitse Reich. Prima, dus. Na het overweldigende succes van de elpee Vun Drinne Noh Drusse (1982) en de onvermijdelijke live-registratie sloeg de groep nog een keer overtuigend toe met Zwesche Salzbeck Un Bier, waarvan de meezinger Deshalv Spille Mer He tot grote problemen leidde tijdens een tournee door Oost-Duitsland. BAP toonde zich van haar meest principiële zijde en annuleerde 14 optredens omdat de groep het nummer niet mocht spelen. Tussen die gierende gitaarmusiek van toen en BAP anno 1991 ligt een wereld van verschil. De band bracht nog twee platen uit maar ondertussen vlogen de musici ruziend over straat. Tijdens de opnamen voor de Ahi Manner-elpee brak in de studio een enorme krach uit. Een pauze van 'n jaar moest rust in de tent brengen. In die tijd genas Niedecken van zijn alcoholverslaving en brak hij definitief met zijn onafscheidelijke Carmen, zijn vrouw die hij had bezongen in zo veel nummers. Nu, met 'X fur'e U' wordt van de daken het herontdekte wij-gevoel gepredikt. Het openingsnummer Denn Wir Sind Wieder Wer gaat niet over die nieuwe teamspirit maar is een van de weinige puur politieke songs: 'Wo mer och hinlurt: nur noch Deutschland/Su penetrant, wie ich et noch nit kannt/Als jöov et sons nix mieh'. In Happy End en Freio neuzelt Niedecken als vanouds weer over de Sudstadt. Toch vervult hij op de nieuwe plaat een bijna bedeesde rol en ook muzikaal lijkt BAP wat gas terug te hebben genomen. Ze kunnen zo mee op Sky-radio. Daarom mis ik ook eigenlijke nummers als (willekeurige) Deshalv Spille Mer He. Drei Wunsch Frei en Endlich Allein. Ze hebben het nu wel over Land En Sicht maar ik denk dat BAP nog heel wat natte voeten krijgt voordat het oude vertrouwde niveau weer is bereikt.

peter hamans

## Cursus over publiciteit popgroepen

De Stichting Kulturele Produkties Landgraaf houdt een cursusbijeenkomst publiciteit voor popgroepen. De cursus wordt gegeven door Fer Abrahams, die dertien jaar voor popblad Oor werkzaam was. Abrahams is daarnaast organisator van popevenementen, platenproducer en medewerker aan radioprogramma's. De cursus

van Abrahams is nog niet eerder in het zuiden van het land gegeven.

De cursusavond is op dinsdag 16 april. Er wordt uitgelegd hoe je als popgroep publiciteit kan maken en krijgen. Daarbij komen veel praktische zaken aan de orde, zoals het maken van een persbericht en de demotape. Aanmelding bij Wiel Gerards (045-324354). Haast is geboden, daar niet meer dan twintig personen kunnen deelnemen. De inschrijvingskosten zijn 25 gulden. Na afloop krijgen de deelnemers vijftien gulden terug. Leden van de oefenbunker krijgen vijf gulden extra korting.

# Chris Isaak begrijpt succes 'Wicked Game' niet

## Eén gebroken hart genoeg voor rocker

Een goed deel van zijn liedjes gaat na drie platen nog steeds over die ene cruciale liefde. Met een diep droeve toon in zijn stem, voert Chris Isaak haar telkens weer op in de meest romantische, maar ook zo tragische scènes. Ook de rest van de liedjes van deze 'klassieke' song-smid roepen voornamelijk een gevoel van melancholie en eenzaamheid op. Dankzij David Lynch, die een aantal nummers gebruikte voor zijn laatste film 'Wild at Heart', beklimt hij, langzaam maar gestaag, de Europese hitlijsten met het doorleefde 'Wicked Game'. Chris Isaak zelf vindt de song ontoegankelijk en begrijpt dan ook niets van het single-succes.

Deze melancholieke rocker maakt muziek die zijn wortels vindt in de country & western en de rock & roll van de jaren vijftig. Zijn stem doet bij velen denken aan de inmiddels overleden Roy Orbison. Eigenlijk hopeloos ouderwets. Toch hebben de liefdesliedjes van Chris Isaak een geheel eigen glans. Door zijn eigentijdse en persoonlijke benadering van traditionele en veel beproefde thema's, weet hij toch ook de jongere generatie voor zich te winnen. Waarom ook niet? Mooie muziek is immers tijdloos.

Chris Isaak: „Ik had nooit verwacht dat 'Wicked Game' ooit op de radio gedraaid zou worden. Met dat idee heb ik het ook niet geschreven. Liedjes schrijf ik voor mijzelf en denk daarbij nooit aan mijn publiek. Mensen die dat doen weten niet waar ze mee bezig zijn. Als je gaat raden wat andere mensen willen horen, ben je verloren. Ik vind het gewoon fantastisch dat ik m'n brood kan verdienen met datgene dat ik het liefste doe: zingen.”

„Zingen is voor mij de manier om mijn gevoel te uiten, om dingen te zeggen die ik oog met oog met iemand om wie ik geef niet kan zeggen. Jaren geleden had ik een vriendin. Ik kwam altijd in de problemen, omdat ik alles zong wat ik dacht. Zij wist zodoende alles wat er in mijn hoofd omging. Als ik zat te zingen zei ze vaak: 'Wat zeg je?' want ze wist dat ik het tegen haar had. Maar ik zei dan toch altijd



● Chris Isaak: „Natuurlijk, wil ik wel voor de jongens in de Golf optreden, maar die jongens willen mij helemaal niet. Die willen heavy metal.”

Foto: ROB VERHORST

maar: 'Ik zei niets, ik zit maar wat te zingen.' Zij glimachte dan en zei: 'Ik weet wat je bedoelt.'"

„Al mijn liedjes gaan over mijn persoonlijke leven, meestal over liefde. Ik heb wel eens geprobeerd om dingen te verzinnen, maar die songs waren altijd vreselijk kunstmatig. Het is veel beter om te schrijven over dingen waar je een sterk gevoel bij hebt, waar je in kunt geloven. Ik schrijf wel eens vanuit het gezichtspunt van iemand anders, hoor. Ik kan me bijvoorbeeld soms voorstellen wat mijn ex-vriendin denkt, over wat ik haar heb aangedaan in plaats van me steeds maar af te vragen waarom zij mij dat en dat heeft aangedaan. Veel verder ga ik inderdaad niet.”

Op de vraag of dan alle liedjes over die ene vriendin gaan, kijkt Chris even verschrikt op, om vervolgens weer met zijn staalblauwe ogen weg te dwalen en te bevestigen: „Als ik schrijf en gitaar speel denk ik aan haar. Over hoe zij zich zou voelen, enzo. Maar zij weet daar helemaal niets van. Ik geloof ook niet

dat zij naar mijn muziek luistert. Ik spreek haar bijna nooit en ik ga haar ook niet vertellen dat ik haar mis. Ik wil haar niet overstuur maken. Alles ligt in mijn liedjes. Een keer een gebroken hart is genoeg voor een heel mensleven. Ja, dit klinkt allemaal wat verward. Iemand zou me eens hard voor m'n kop moeten slaan,” en pats: de gedachte eraan brengt hem terug naar de dagelijkse realiteit.

Chris Isaak (34) groeide op in Stockton, een stadje ten noorden van San Francisco. Er was daar niet echt een muzikaal klimaat. Het enige wat hij te horen kreeg was country & western. Chris ontdekte zijn liefde voor muziek pas echt in Japan, waar hij enige tijd verbleef in het kader van een uitwisselingsprogramma. Hier vond hij de originele Sun-sessions van Elvis Presley, die hem definitief voor de muziek deden kiezen.

In 1985 verscheen zijn eerste plaat 'Silverstone', vernoemd naar de gitaar die hij kort daarvoor had gekocht. Deze plaat werd door de

pers bejubeld, evenals zijn tweede, 'Chris Isaak', die zelfs in de Amerikaanse LP-toptien belandde. Deze plaat bevat 'Wicked Game' en het prachtige hitje 'Blue Hotel' (Blue hotel, on a lonely highway, blue hotel, life don't work out my way). Ook zijn derde album 'Heart Shaped World' (1989) staat weer bol van de romantiek en eenzaamheid. Onlangs speelde de platenmaatschappij handig in op het succes van 'Wicked Game', door een verzamel-CD uit te brengen die dezelfde titel draagt als de single. Zijn volgende album is om die reden nog even uitgesteld tot eind dit jaar.

Toch is zijn muziek geen goede afspiegeling van zijn persoon. „Veel mensen die naar mijn platen luisteren, denken dat ik vreselijk neerslachtig en droevig ben. Dat is inderdaad een deel van mijn persoonlijkheid, want ik schrijf ook zo. Maar in het openbaar probeer ik nooit zo te zijn. Op het podium speel ik ook die droevige langzame nummers, maar stop er ook altijd een stevige dosis rock & roll in. En met de 'boys on the road' heb ik een hele hoop pret. Ik heb gewoon twee kanten,” probeert Chris zijn reputatie recht te zetten.

## Orbison

Toch is Chris Isaak absoluut geen rock & roll-dier. Wilde feestjes zijn er bij hem niet bij. Hij drinkt en rookt niet en houdt zich verre van drugs. Op tournee maakt hij zich voornamelijk over twee dingen zorgen: 'Krijg ik wel genoeg slaap en waar kan ik m'n was doen.' Dit in tegenstelling tot zijn idool Roy Orbison, die aan de gevolgen van een roekeloos leven overleed.

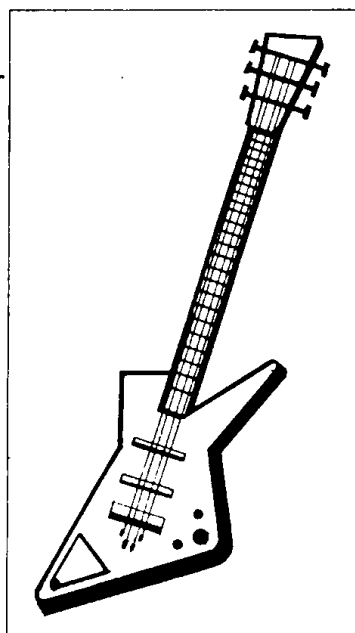
De langverwachte dag dat Chris zijn idool, een paar maanden voor zijn dood, ontmoette zal hem nog lang heugen: „We zaten samen gitaar te spelen en te zingen bij hem thuis, tot diep in de nacht. Ik dacht: 'Hé man, we klinken te gek samen. Die vent klinkt als 'Roy Orbison platen'. Dan moest ik mezelf iedere keer corrigeren: 'Het is Roy Orbison, Chris.' Ik kon het bijna niet geloven.”

Naast muziek maken heeft Isaak nog twee favoriete bezigheden: surfen en acteren. Hij speelde enkele kleine rolletjes in films van Jonathan Demme ('Married To The Mob'), meestal die van psychopaat. Graag zou hij eens een rol spelen in een film van David Lynch, die de videoclip van 'Wicked Game' regisseerde en Isaak's muziek voor twee van zijn films gebruikte. Maar dan liefst weer de rol van psychopaat: „Ik zou moeilijk een romantisch type kunnen spelen. Ik speel liever iemand die de romantische hoofdrolspeler met een bijl te lijf gaat...”

Op de vraag of hij voor de boys in de Golf zou willen optreden zegt Chris Isaak: „Natuurlijk, of ik het nu wel of niet met die oorlog eens ben. Ik wil het liefste die jongens daar weghalen. Maar als dat niet kan, wil ik ze graag een beetje ondersteunen door voor ze te zingen. Maar ach, die jongens willen mij helemaal niet. Die willen heavy metal!”

In maart komt Chris Isaak in ieder geval terug naar Nederland voor een paar optredens.

reinout baarsma



● Sting.

### Met Kasimir naar ZZ Top

ZZ-Top geeft zaterdag 22 juni een concert in het Mungersdorferstadion in Keulen. Deze band, die al twintig jaar in dezelfde bezetting speelt, heeft onlangs een nieuw album op de markt gebracht. Recycler. Naast ZZ-Top zal Bryan Adams als speciale gast optreden. Het organisatiebureau Kasimir heeft busreizen georganiseerd naar dit bijzondere concert, waar mogelijk ook Jeff Healey acte de presence zal geven.

Kaarten met busreis kosten 95 gulden, maar er zijn ook losse entreekaarten te verkrijgen bij Kasimir voor 65 gulden. Kasimir heeft overigens ook nog kaartjes in de aanbieding voor het concert van Sting op zaterdag 4 mei in Dortmund. Voor informatie: ☎046-580100. Kaarten verkrijgbaar bij Satisfaction Heerlen, Music Plus Maastricht, Siva Sittard, Disco Down Town Brunssum, Limburgs Platenhuis Geleen en Disco Limburg in Roermond.

## popagenda

## FEBRUARI

- 13 de Gijbrecht Maastricht, Fiebreem
- 15 Effenaar Eindhoven, Fierce River
- 16 Live Music Hall Keulen, London
- 16 Barockfabrik Aken, The Going
- 16 Zopo Horst, Sonic Violence
- 18 Rockfabrik Ubach-Palenberg, no-night met Grumh
- 20 Grugahalle Essen, Deep Purple
- 20/22 Effenaar Eindhoven, poppe
- 22 Oje Eicht, All of a Doodah
- 23 Zopo Horst, Serenes
- 23 Sjiwa Baarlo, Foxi
- 23 Cultureel Centrum Sittard, The Magnificent 7
- 23 Gimmix Sittard, Walter Nita en derbergh
- 23 Matenial Apeldoorn, Jerry Lee Lewis
- 25 Kon. Elisabethzaal Antwerpen, Lee Lewis
- 27 Effenaar Eindhoven, 925 Cultu

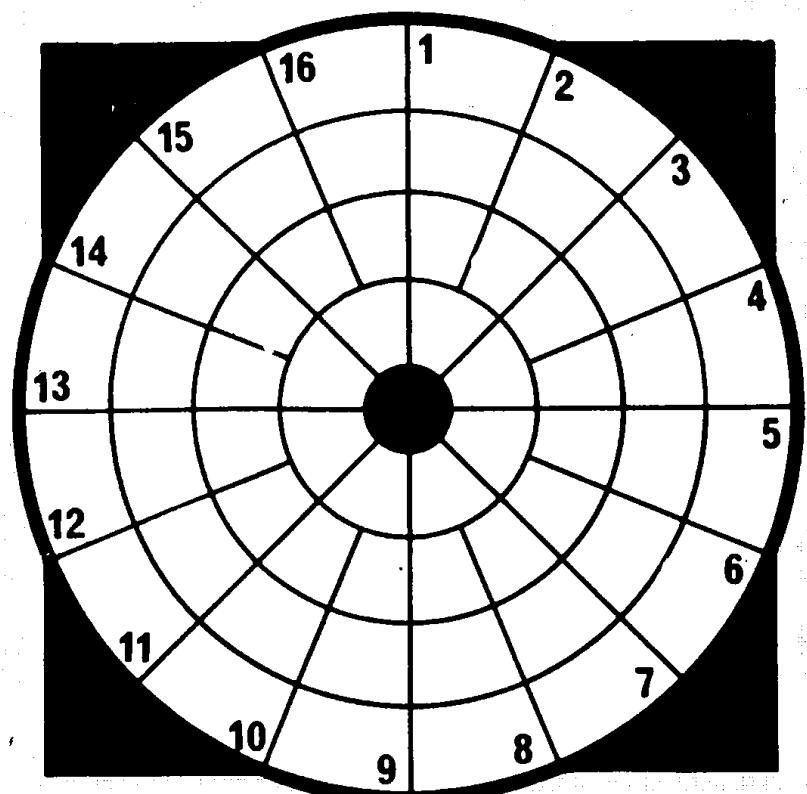
## MAART

- 1/3 Mafcentrum Maasbree, Noh met o a Jack of Hearts
- 1 Effenaar Eindhoven, Jesus Lizard
- 2 Munttheater Weert, The Magnificent 7
- 3 Zopo Horst, Claw Boys Claw
- 5 Vredenburg Utrecht, Herbert Grimmer
- 6 Dr. A Philipshal Den Haag, Kennedy
- 7 Muziektheater Amsterdam, Kennedy
- 7 Ahoy Rotterdam, Deep Purple en
- 8 Fenix Sittard, LUL
- 8 Schouwburg Maastricht, The Magnificent 7
- 9 De Haverput Bunde, Fietsefreem
- 9 Gimmix Sittard, Keessie enze
- 9/10 Ahoy Rotterdam, Hessel
- 10 Watang Orlo, Trockener Kecks
- 10 Sjiwa Baarlo, Roger and the Rab
- 10 IJsselhal Zwolle, Megadeth
- 11 Philipshalle Dusseldorf, Megadeth
- 12 Mece Maastricht, Angelo Brand
- 12 Vredenburg Utrecht, Front 242
- 14 Effenaar Eindhoven, Stereo MC's
- 15 Wijngrachttheater Kerkrade, Magnificent 7
- 15 Effenaar Eindhoven, Pablo Moses
- 15 Rijnhal Arnhem, Judas Priest
- 16 Tonhalle Dusseldorf, Paolo Conte
- 17 Apollo Helden, Fietsefreem
- 17 Effenaar Eindhoven, Throwing ses en The Blue Guitars

## Oplossing van gisteren

P A R A F F I N  
A - - - I - - -  
A - A K E L A -  
R - K O R E N -  
D R O M - S T A  
- E N - - - E R  
S M I D - K N A  
C - E I G E N -  
H - T E N U E -  
I - - - O - - -  
M A R S E P E I

## puzzel van de dag



In elk vakje dient een letter te worden ingevuld, waardoor vanaf de buitenrand naar het midden 16 woorden van 4 letters van navolgende betekenis verkregen kunnen worden.

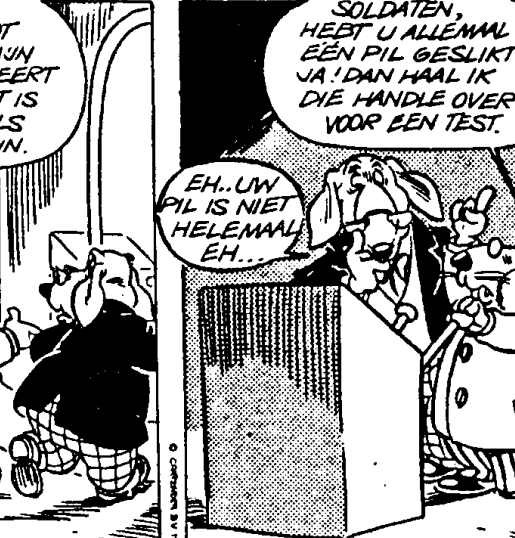
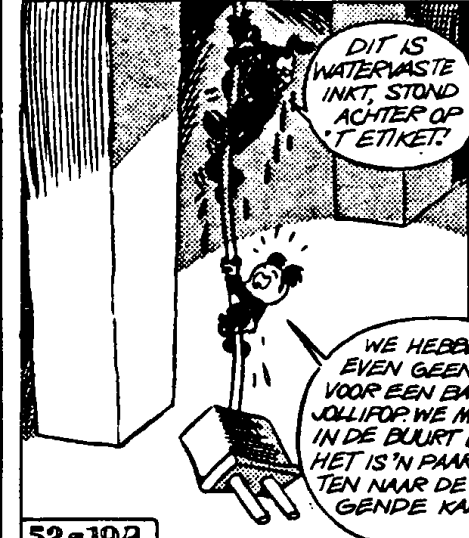
Bij juiste oplossing vormen de gezamenlijke beginletters een beroep.

1 vat voor olieproducten; 2 titel van Karel; 3 bloedvat; 4 zwart paard; 5 vrouwenvierhandig dier; 6 reclamelicht; 7 beproefing; 8 fraai dier; 9 op alle plaatsen; richtsnoer; 11 tweestemmig gezang; werkelijk; 13 schaapkaemel; 14 grote hoorzaal; 15 ringvormig koraaliland; l-vormige gordijnroede.

## het wondere wolfje



## panda en de groothandel



## recept

## Hongaarse biefstuk

In plaats van biefstuk kunt u eventueel ook bieflappen van goede kwaliteit nemen. De baktijd van het vlees is een beetje afhankelijk van de dikte van het vlees. Bak de reepjes vooral niet te lang want dan worden ze taai.

Benodigdheden voor 4 personen: reuzel, ca. 400 g biefstuk, 1 kleine groene en rode paprika, 150 g cham-

pignons, peper, zout en paprikapoeder. Snijd het vlees in reep. Maak beide paprika's schoon, verwijder zaad en zaadlijsten en snijd het vruchtvlees in repen. Maak de champignons schoon en snijd ze in plakjes. Verhit 2 eetlepels reuzel en fruit hierin de reepjes paprika. Voeg enkele minuten later champignons en kruid alles met peper, zout en paprikapoeder. Stook champignons ongeveer een kwartier. Voeg eventueel beetje

water of bouillon toe. Verhit opnieuw reuzel en bak hierin al om-scheppend kort de reepjes vlees. Kruid met peper, zout en paprikapoeder. Schep reepjes vlees uit pan en voeg ze bij inhoud van de andere pan. Serveer hierbij droge witte rijst. Eventueel te veel aan stoof-vocht 'binden' met een eetlepel tomatenpuree en maak af met een lepel zure room.

huub meijer

## Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Directie:  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen:  
045-73981  
advertenties:  
045-73986  
Piccolo-advertenties:  
045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen  
57 75 35 935  
Postbank  
10 35 100

Rayonkantoren:  
Brunssum 045-256363  
Geleen 046-746868  
Heerlen-Centrum 045-717719  
Kerkrade 045-452932/455509  
Maastricht 043-254477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 046-515577  
Valkenburg 04406-15045

Fax:  
redactie 045-73984  
advertenties 045-739364

Telex:  
redactie 56123

Abonnementsprijs:  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal f 79,20  
per maand f 26,40  
losse nummers f 1,50  
Btr. 29





**punt**  
uit

#### • MiG's

De officier van justitie in Zutphen verwacht dat de drie MiG's die enkele dagen geleden door de douane bij een grensovergang in Aalten en in Rotterdam in beslag zijn genomen, uiteindelijk terecht zullen komen bij de degene die ze uit Polen heeft geïmporteerd: een garagehouder uit Schiedam. Uit onderzoek is gebleken dat er geen illegale activiteiten in het spel zijn en dat de toestellen als verzamelobject naar Nederland zijn gehaald. Garagehouder David Hart heeft dit bevestigd. Hij heeft de toestellen gekocht met de bedoeling ze in Nederland aan een verzamelaar door te verkopen of ze als reclameobject te gebruiken.

#### • Gerechthof

Het Internationaal Gerechtshof in Den Haag heeft de rechter Sir Robert Yewdall Jennings gekozen tot nieuwe president. Jennings (77) is sinds februari 1982 lid van het vijftien leden tellende Hof, het belangrijkste juridische orgaan van de Verenigde Naties. Hij volgt de Argentijn Jose Maria Ruda op, die het Hof verlaat na er twee termijnen, van elk negen jaar, als rechter en drie jaar als voorzitter te hebben gefungeerd. Tot nieuwe vice-president is de Japanner Shigeru Oda gekozen.

#### • Advies

De juridische mogelijkheden om seksuele intimidatie op het werk te voorkomen en te bestrijden schieten te kort. Daarom moeten preventie en bestrijding van het verschijnsel worden opgenomen in de Algemene Wet Gelijke Behandeling, de Wet Gelijke Behandeling voor Mannen en Vrouwen bij de Arbeid en de Arbeidsomstandighedenwet. Dat schrijft de Emancipatieraad in het advies 'Seksuele intimidatie in arbeidssituaties', dat gisteren is aangeboden aan staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken). Het civiele recht en het arbeids-overeenkomstenrecht geven op dit ogenblik al wel aanknopingspunten, maar die zijn niet specifiek genoeg, vindt de Emancipatieraad.

#### • Prijsindex

Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie is tussen midden december en midden januari niet gewijzigd, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek. Kleding en schoeisel werden flink goedkoper, maar daar stond tegenover dat gas, benzine, openbaar vervoer en kranten duurder werden. Tussen midden januari vorig jaar en midden januari dit jaar steeg het prijsindexcijfer met 2,7 procent.

#### • Dissidenten

Twee prominente dissidenten zijn gisteren veroordeeld tot dertien jaar gevangenisstraf wegens hun aandeel in de pro-democratische beweging die in 1989 dat door het leger werd neergeslagen. Dat heeft het Chinese persbureau Xinhua gemeld. Wang Juntao en Chen Ziming waren beschuldigd van een poging de staat omver te werpen en van contra-revolutionaire propaganda. Het proces werd achter gesloten deuren gehouden.

#### • Diensttijd

De diensttijd voor erkende gewetensbezwaarden wordt teruggebracht van achttien naar zestien maanden. Dit staat in een wetsvoorstel dat minister De Vries van sociale zaken en werkgelegenheid en minister Ter Beek van Defensie bij de Tweede Kamer hebben ingediend. De bewindsheden houden vast aan het uitgangspunt, dat de vervangende dienst eerder langer moet duren dan de gewone diensttijd. De militaire diensttijd is verkort naar 12 maanden. Groen Links en de belangenorganisatie Vereniging Dienstweigeraars drongen in het verleden aan op gelijke diensttijden.

#### • Doden

Bij gevechten tussen het Sri Lankaanse leger en Tamilstrijders zijn zeker 39 Bevrindingsstrijders en zes militairen gedood. Dat heeft het leger gisteren meegedeeld. Het leger is twee dagen geleden een groot offensief begonnen. Bij gevechten op maandag in het district Vavuniya, in het noorden van Sri Lanka, werden 35 Tamilstrijders gedood. Zondag vielen er vier doden. Ooggetuigen zeiden dat de militairen zondag een schoonmaakactie begonnen om de Bevrindingsstrijders van Tamil Eelam uit het gebied te verdrijven.

#### Achterstand afgelopen jaar toegenomen

## Meer ambtenaren voor invoering EG-regels

waarmee EG-richtlijnen ingevoerd moeten worden te bekorten. Dat zou met name moeten gelden voor de 69 EG-richtlijnen die nog ingevoerd moeten worden. Met de Kamer moet verder worden afgesproken dat deze richtlijnen zo snel mogelijk worden ingevoerd. Voor toekomstige EG-regels wil

het kabinet afspreken welk departement de invoering ervan regelt. Advies- en overlegprocedures moeten vrijblijvend worden, in plaats van verplicht. De Raad van State zal sneller moeten adviseren. In bepaalde gevallen moet van advies door de Raad afgezien kunnen worden.

Binnen de Commissie voor toetsing van wetgevingsprojecten is inmiddels een aparte werkgroep ingesteld die Europese aspecten van wetgeving moet bezien. De werkgroep moet ertoe bijdragen

dat tijdiger en beter wordt ingespeeld op de verwerking van EG-richtlijnen in nationale wetgeving.

De Kamer zal voortaan beter geïnformeerd worden over op handen zijnde EG-regelgeving zodat men zich daar beter op kan instellen, zo beloven de bewindsheden. Daarnaast zal bekeken worden of problemen die gemeenten en provincies kunnen hebben met (de uitvoering van) EG-richtlijnen, opgevangen kunnen worden.

## Volledige Rondo KV 371 Mozart in première

DEN HAAG - Solo-hoornist Herman Jeurissen en het Residentie Orkest geven vrijdag de Europese première van Mozarts rondo KV 371, met inbegrip van de 60 maten die in de tot nu toe be-

kende versie ontbraken. Het muziekstuk is daarmee compleet, maar de instrumentatie is door Mozart nooit voltooid.

De ontdekking van het manuscript met

de ontbrekende maten is vorige week tijdens een Mozartcongres in Salzburg door de Amerikaanse musicologe dr. Mary Rolf wereldkundig gemaakt.

De eigenaar van het teruggevonden manuscript heeft Philips drie jaar lang de opnamerechten verleend. Een opname van het rondo KV 371 zal dit najaar verschijnen in een uitwerking van Eric Smith.

# Wöltgens noemt voorstel Lubbers 'nieuwe provocatie'

## Plan ziektekosten voor PvdA onaanvaardbaar

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De PvdA heeft woedend gereageerd op plannen voor ziekenfondspatiënten een eigen bijdrage te gaan inbrengen per bezoek aan een arts of apotheker, uitgezonderd het ziekenhuis. PvdA-fractieleider Wöltgens bestempelde de idee, afkomstig van premier Lubbers, als 'een provocatie'. Er worden, aldus de PvdA'er, alleen extra problemen door gecreëerd plaats van opgelost.

## Begin maart referendum in Letland

DEN HAAG - Het Letse parlement in Riga heeft gisteren besloten op 3 maart een referendum te houden. In de volksraadpleging kunnen de Letten uitspreken over de wenselijkheid van de vorming van een onafhankelijk, democratisch Letland. Het Letse parlement nam het besluit met een overweldigende meerderheid aan. 101 van de aanwezige parlementariërs stemden in met het voorstel, zo berichtte het officieuze persbureau Tass.

Litouwen werd zaterdag reeds een zelfde referendum gehouden, waarbij negentig procent van de Litouwers zich uitsprak voor onafhankelijkheid. Eerder besloot het Estse parlement in Tallinn voor 3 maart een referendum uit te schrijven. De drie Baltische republieken keken zich hierna tegen Sovjet-president Michail Gorbatsjov die uit alle macht probeert de Unie van Sovjetrepublieken bijeen te houden.

## Jsland erkent onafhankelijk Litouwen

REYKJAVIK - Het parlement van Jsland heeft als eerste besloten Litouwen te erkennen als onafhankelijk staat. Volgens de krant Morgunblaðið, die dit gisteren meldde, namen 41 parlementariërs zich uit voor erkenning en maar een tegen, terwijl 16 volksvertegenwoordigers zich onthielden.

Het parlement effectueerde de erkenning, die nog door de regering moet worden bekrachtigd, door een in 1921 aangenomen verklaring over Litouwen, dat toen een onafhankelijk land was, weer rechtskracht te geven. Het parlement wil dat de Jslandse regering nu snel diplomatieke contacten aanknoopt met Litouwen. Denemarken staat op het punt Litouwen en de twee andere Baltische staten die door de Sovjet-Unie zijn ingelijfd te erkennen. Uit gisteren gepubliceerde opiniepeiling blijkt dat 69 procent van de Denen voor volledige diplomatieke erkenning van een onafhankelijk Litouwen is.

## Gemeenebest-plan voor Nederland en Suriname

Van onze parlementaire redactie DEN HAAG - De Nederlandse regering bespreekt de mogelijkheid om de banden met Suriname nauwer te maken, bij voorbeeld via een Gemeenebest-contract. In het plan, dat onder andere door premier Lubbers is bedacht, zou Nederland weer verantwoordelijk worden voor de defensie van Suriname. Ook een monetaire unie met Suriname wordt daarbij overwogen en minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) zou eveneens de buitenlandse politiek voor de voormalige kolonie willen behartigen.

Met het plan, dat behalve door Lubbers en Van den Broek ook door de minister Hirsch Ballin (Justitie, Antikoloniale zaken) en Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) wordt geteund, willen de initiatiefnemers Suriname uit het slop trekken. Een dubbele nationaliteit zou mogelijk worden, zodat in Nederland verblijvende Surinamers terug kunnen naar hun geboorteland om de economie er op poten te zetten. Ook de verplichting dient daarvoor te vervallen.

Wöltgens wees erop dat het kabinet bij de start, eind 1989, juist eigen bijdragen voor ziekenfondspatiënten heeft afgeschaft. Het ging toen om de zogenaamde medieteknaak en het specialisten-geeltje. Het nu weer invoeren van eigen bijdragen is volgens Wöltgens in strijd met het gerechtigd. „Wij hebben nu geen behoefte aan de snippen van Lubbers”, aldus de PvdA-voorman.

Lubbers heeft zijn plan vorige week dinsdag geopperd tijdens overleg met vice-premier Kok, de ministers Andriessen (Economische Zaken), De Vries (Sociale Zaken) en Dales (Binnenlandse Zaken) en staatssecretaris Simons (Volksgezondheid). Vice-premier Kok heeft de idee niet opgenomen in zijn voorstellen voor de tussenbalans die hij donderdagavond bij de collagae indiende. Daarin staat volksgezondheid als pro memorie-post, zonder bedrag.

In zijn stuk aan het kabinet nam premier Lubbers wel een bezuiniging voor volksgezondheid op van 835 miljoen gulden. Daar plaatste hij echter een vraagteken achter. De eerste minister was er niet van overtuigd dat dat bedrag te halen zou zijn. Verleden week vrijdag bracht nader beraad tussen Lubbers, Kok en Simons geen uitkomst.

In PvdA-kring wordt echter gesteld dat de premier in het beraad met de andere bewindsheden op dinsdag gevraagd heeft een scenario door te rekenen voor de invoering van eigen bijdragen dat zou moeten leiden tot een besparing van 1,5 miljard gulden. Op basis van die anderhalf miljard heeft de PvdA berekend dat Lubbers streeft naar een eigen bijdrage van drie procent in de kosten van de totale gezondheidszorg. Dat percentage wordt hoger als ziekenhuisbezoek buiten het systeem valt. Het zou dan op vijf procent uit kunnen komen.

Volgens Wöltgens zullen mensen met een slechte gezondheid (oudere en mensen met lage inkomens) de dupe worden van het eigen bijdrage-systeem. Daarnaast zullen mensen zich wel drie keer bedenken voordat zij zich tot een arts of apotheker wenden. Daarmee ontstaat nu weliswaar een besparing, maar op termijn een financiële tegenvaller. Mensen blijven immers langer dan goed voor hen is met kwalen doorlopen.

De PvdA-voorman betoogde verder dat met het plan van de premier de doelmatigheid in de gezondheidszorg op de tocht komt te staan. De relatie tussen aanbieder van zorg en verzekeraar verdwijnt. Daarnaast ontstaat er een heel nieuw bureaucratisch systeem als verzekeren eerst rekeningen zelf moeten betalen, dan van de verzekeraar 90 procent terugzien om later, als de maximumgrens wordt overschreden van de eigen bijdragen, weer elders een vergoeding te krijgen. Simons zelf is tegen de plannen.

#### (ADVERTENTIE)

'Voor de bouw van een kerk, een kapel, een eenvoudig huisje, een waterput... kortom voor de MISSIE'

EEN TEKEN VAN UW BARMHARTIGHEID



HELP VASTENACTIE

GIRO: 1045000

ACTIVITEITEN CENTRUM VAN HET BISDOM ROERMOND

## Onzekerheid over voortgang proces Winnie Mandela

Van onze correspondent JOHANNESBURG - Er

heerst grote onzekerheid of het proces tegen Winnie Mandela, de vrouw van ANC-leider Nelson Mandela, na vandaag door zal gaan. Die twijfel kreeg gisteren nieuw voedsel toen twee kroongetuigen niet verschenen omdat ze 'te bang' zijn om te getuigen. Zondag was een derde belangrijke getuige 'verdwenen', nadat hij in gezelschap was gezien van drie als ANC-aanhangers bekende staande mannen. Gevoerd wordt dat hij is ontvoerd. Winnie Mandela en drie mede-verdachten staan terecht wegens ontvoering en

mishandeling van vier jonge mannen. Officier van justitie Swanepoel deelde gisteren het Gerechtshof in Johannesburg mee dat de getuigen Kenneth Kgase en Barend Thabiso Mono, na de verdwijning van Gabriel Mekgwe, weigerden te getuigen. Hij vroeg rechter Stegmann uitstel tot vandaag om zich op de situatie te beraden en overleg te plegen met de raadslieden van Kgase en Mono.

Kgase zal vandaag wel in de getuigenbank verschijnen, maar aangezien dat hij daar zal verklaren af te willen zien van zijn getuigenis tegen Winnie Mandela. Swanepoel kan Kgase en Mono arresteren als zij bij hun weigering blijven, maar wees deze mogelijkheid als 'oneerlijk' van de hand.

## Bisschoppen op de bres voor ouderen in de samenleving

Van onze correspondent

UTRECHT - „In onze tegenwoordige samenleving en cultuur is men iemand omwille van zijn plaats in het economisch bestel. Nergens wreekt zich deze eenzijdige waardeering meer dan waar het gaat om gehandicapten en zieken. Ook de mening over de oude dag wordt hierdoor negatief beïnvloed.” Dit schrijven de Nederlandse bisschoppen in hun gezamenlijke vastenbrief van dit jaar. Deze 28ste in de serie van bisschoppelijke brieven gaat over het omgaan met ouder worden onder de titel 'Groeien door het leven'.

De bisschoppen constateren een steeds groter wordende kloof onder ouderen tussen arm en rijk.

Zij pleiten voor een verandering van mentaliteit. „Menselijk leven is meer dan produceren en consume-

ren. Een samenleving die het oud worden verdringt, loopt het risico op den duur de ouderen zelf te verdringen. In de brief wordt produktiviteit niet de enige en zeker niet de hoogste waarde in het menselijk bestaan genoemd. „Producers kunnen machines immers ook. Het bijzondere van de mens is dat hij zorgzaam, wijs en vol genegenheid kan handelen. Zeker als het levenstempo rustiger wordt, staan mensen meer open voor de diepere betekenis van hun bestaan. Ouderen die naar lichaam en geest vitaal zijn, hebben veel mogelijkheden om op een andere nieuwe manier actief te zijn,” aldus de bisschoppen.

#### Uitkering

Uitvoering staan zij stil bij de ouderen die hulp behoeven van anderen en bij hen die hulp aan ouderen bieden. Belangrijk vinden de bisschop-

• Winnie Mandela (tweede van rechts) toonde zich gisteren bij aankomst in de rechtbank erg optimistisch over het verloop van het proces.

De politie is maandag een groot-scheepse opsporingsactie naar Mekgwe begonnen, maar had gisteren nog geen enkel spoor gevonden. Het ANC heeft in een verklaring laten weten niets met Mekgwe's verdwijning uitstaande te hebben. Het wordt niet uitgesloten dat Mekgwe, evenals Mono een fervent ANC-aanhanger, vrijwillig met de drie mannen is meegegaan.

#### Ontvoering

De drie kroongetuigen waren in december 1988 met de 14-jarige activist Stompie Moeketsie door leden van Winnie Mandela's lijfwacht, de 'voetbalclub' Mandela United, ontvoerd uit de kerk waar zij hun trouwvlucht hadden gezocht. De priester zou zich schuldig hebben gemaakt aan homoseksuele praktijken. Stompies lijk is in januari 1989 gevonden in een greppel in Soweto, de zwarte miljoenenstad ten zuidwesten van Johannesburg. De leider van de Mandela United, Jerry Richardson, is verleden maand wegens deze moord ter dood veroordeeld.

pen, dat ouderen met recht op een uitkering niet het gevoel krijgen een gunst te vragen. Wanneer mensen vrezend datgene te verliezen waar ze recht op hebben, ontstaat er angst en zorg. Leven in afhankelijkheid wordt in deze samenleving niet erg gewaardeerd, zelfs al is het recht op hulp en bijstand in wetten vastgelegd.

Een speciaal woord van bemoediging hebben de bisschoppen voor de steeds groter wordende groep mensen die mede de zorg dragen voor ouderen die totaal afhankelijk zijn van anderen. „Het dringt nog te weinig tot de samenleving door hoe veel dagen en nachten gevraagd worden van echtgenoten die hun man of vrouw verzorgen, van kinderen - soms zelf al behorend tot de ouderen - die hun hoogbejaarde vader of moeder dagelijks bijstaan,” aldus de bisschoppen, die verder ingaan op het grote, maar meestal niet zichtbare verdriet als de ouder ook nog 'geestelijk afwezig' is.

„In het pastoraat moeten wij nog leren hoe in dergelijke situaties de juiste ondersteuning kan worden geboden. Dit is des te noodzakelijker nu door de stijging van de gemiddelde leeftijd er, de komende tien jaar een grote toename van juist deze groep zorg-behoevende hoogbejaarden zal zijn.

## 'Voorheffing' van de baan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Premier Lubbers is afgestapt van een plan om te betalen pensioenpremies te treffen met een belastingheffing van tien procent. De eerste minister acht een dergelijke 'voorheffing' op dit moment niet mogelijk. Hij wil de optie echter wel nadrukkelijk voor de toekomst openhouden. De maatregel zou de overheid een netto voordeel van 500 miljoen gulden per jaar kunnen opleveren.

Tijdens de discussies over de tussenbalans in het kabinet werd eerder een plan besproken van een ambtelijke werkgroep onder leiding van de heer Don, onderdirecteur van het Centraal planbureau (CPB). Daarin werd voorgesteld een heffing van tien procent te leggen op de vermogens van pensioenfondsen en levensverzekeraars. Dat zou ineens 50 miljard gulden kunnen opleveren. Daarnaast zou de heffing van tien procent elk jaar nog eens 3 tot 4 miljard kunnen opleveren.

Lubbers heeft zich in een eerdere fase gekerd tegen een heffing over de vermogens die pensioenfondsen en levensverzekeraars nu al hebben. De idee van een voorheffing op te betalen pensioenpremies wees hij echter niet van de hand. Nu zijn betaalde pensioenpremies aftrekbaar voor de belastingen. De uitkering die iemand na zijn 65ste krijgt is als inkomen belast.

## Diesel duurder en benzine goedkoper

ROTTERDAM - Dieselolie wordt vandaag drie cent duurder. De prijs voor benzines gaat met een cent omhoog. Dit hebben Shell en de Novok (de vrije pomphouders) gisteren meegedeeld.

De adviesprijs voor diesel wordt woensdag 126,3 cent per liter. De adviesprijs voor een liter ongelode superbenzine komt op 162 cent, voor euro loodvrij op 158 cent en voor gelode superbenzine op 165 cent. De prijswijzigingen zijn het gevolg van de ontwikkeling van de internationale produktnoteringen. De prijsstijging van diesel wordt veroorzaakt door de aanhoudende winter in Europa, waardoor er meer vraag is naar bepaalde olieproducten.

De EG presenteert vandaag een voorstel om de accijnzen op autobrandstof in alle lidstaten gelijk te trekken, zo heeft de Europese Commissie, het dagelijks EG-bestuur gisteren bekend gemaakt.







# Prijzenslag luchtvaart breidt zich snel uit

Verenigde Staten te verlagen met vijf procent. De tickets moeten voor 18 februari worden gekocht en zijn geldig tot eind oktober. Verder gaat het tarief voor een enkele reis New York-Londen omlaag van 538 dollar naar 269 dollar.

Pan Am heeft laten weten zijn tarie-

ven aan te passen aan die van BA. Deze Britse maatschappij kwam zondag met de mededeling dat zij haar tarieven voor vluchten vanuit New York naar Londen verlaagt met 33 procent. Kort daarna liet Lufthansa weten eveneens goedkoper te gaan vliegen. Deskundigen

sluiten niet uit dat Pan Am de grote tariefsverlaging van TWA volgt. Delta Air Lines past zijn tarieven voor de vluchten vanuit Atlanta en Cincinnati ook aan.

De situatie voor de Amerikaanse maatschappijen lijkt nog erger te

worden dan kort na de deregulering van de Amerikaanse luchtvaart in 1978. Pan Am en Continental Airlines hebben uitstel van betaling aangevraagd en Eastern Airlines vliegt sinds vorige maand niet meer. Maandag maakte USAir bekend 3585 banen kwijt te willen en tien procent minder te gaan vliegen.

Uit Europa kwamen maandag nog meer jobstijdingen. BA haalt een streep door 4600 van haar 52.000 banen en vraagt voor 2000 werknemers werkdagvermindering aan. Iberia staat op het punt tien procent van haar personeel drie maanden naar huis te sturen. De KLM liet al eerder weten enkele duizenden banen kwijt te willen.

## Wachten is op wetwijziging

# Hema kan langer openblijven

Van onze redactie economie

Hema-filialen doordeweeks tot half zeven open blijven.

DEN HAAG - De vakbonden lijken hun onverzettelijke standpunt dat de winkels om zes uur dicht moeten iets te versoepelen. Nu de bonden met het warenhuisconcern KBB (Hema, Bijenkorf) gesprekken voeren over langere openingstijden in ruil voor fors hogere lonen, lijkt de weg vrij voor de verandering van de winkelsluitingswet over een jaar.

Het personeel hapt te nadat KBB een forse loonsverhoging van in totaal viereenhalf procent aanbodt. Overigens moet eerst de wettelijke wijziging van de winkelsluitingswet veranderd worden om de langere openingstelling mogelijk te maken. Het wetsontwerp ligt bij de Tweede Kamer.

KBB neemt, voortuitlopend op de wetwijziging, met de langere winkelopstelling het voortouw op andere grootwinkelbedrijven. Vorig jaar april tekenden de detailhandel en de vakbonden een overeenkomst, waarin werd vastgelegd dat alleen op basis van vrijwilligheid langer gewerkt mocht worden. Werkgevers en werknemers kwamen tot dat compromis na massale acties van het winkelpersoneel tegen een verruiming van de openingstijden. De winkelsluiting werd dit jaar een van de belangrijkste eisen in de onderhandelingen voor de diverse cao's in het winkelbedrijf.

Het personeel van de Hema en de Bijenkorf is onder bepaalde voorwaarden bereid op zaterdag tot zes uur te werken. Dit gebeurt alleen op basis van vrijwilligheid, zo zal uitdrukkelijk in de cao worden vastgelegd. Bovendien mogen bij wijze van experiment zeventien

## Unisys houdt uitverkoop

PITTSBURGH - Het Amerikaanse computerconcern Unisys wil voor een miljard dollar aan bezittingen en activiteiten van de hand doen om zijn schuld te verminderen. Bovendien wordt de betaling van dividend over de preferente aandelen stopgezet. Overleg met mogelijke kopers is al begonnen, zo heeft Unisys-topman James Unruh maandag laten weten. Het stopzetten van het preferente dividend scheelt het concern jaarlijks 120 miljoen dollar. Een van de activiteiten die wellicht wordt verkocht is volgens deskundigen de sector militaire elektronica. Vorig jaar verkocht Unisys al voor honderd miljoen dollar aan eigendommen.

Unisys werd opgezaagd met een schuld van enkele miljarden dollars toen het concern in 1986 ontstond uit Burroughs en Sperry. Destijds was Unisys na IBM de grootste computerproducent van de Verenigde Staten. Nu staat het concern op een derde plaats, na Digital.

Op het ogenblik heeft Unisys een schuld van vier miljard dollar. Vorig jaar wist de onderneming haar schuld te verminderen met 600 miljoen dollar. Ze hoopt dat dit jaar ook te kunnen doen. Unisys leed vorig jaar een verlies van 436,7 miljoen dollar tegen een verlies van 639,3 miljoen dollar in 1989. Unruh liet bij de bekendmaking van de resultaten weten dat de problemen vooral worden veroorzaakt door zwakke Amerikaanse economie en sterke concurrentie.

Emery ziet Moskou als de laatste en voornaamste schakel van een uitgebreid net met en in Oost-Europa. De Sovjet-Unie wordt qua zware vracht bediend via Frankfurt en de John F. Kennedy luchthaven in New York en via de 'hub' van Luchthaven Maastricht en ook via Frankfurt in geval van huis-huis expresszendingen. Emery vermeldt niet zonder trots dat Michael Gorbatsjov dank zij Emery belangrijke documenten van de Amerikaanse regering snel in bezit kreeg.

## Nieuwe gasleiding van Amoco

ROTTERDAM - Amoco Netherlands Petroleum Company wil aardgas gaan winnen uit de blokken P15 en P18 in het Nederlandse deel van de Noordzee. Het gas zal bij Hoek van Holland aan land worden gebracht via een 42 kilometer lange pijpleiding. Een verzoek om met de winning te mogen beginnen, ligt inmiddels op de burelen van het ministerie van Economische Zaken in Den Haag.

Amoco heeft in het blok P15 al een productieplatform staan voor de winning van olie uit het Rijnveld. Daar vlakbij zal een nieuw centraal platform worden gebouwd voor de behandeling van het aardgas. In de buurt van het centrale platform komen zes op afstand bedienbare productie-installaties, waarvan twee putten die onder het zeeniveau worden gebouwd.

Met het gehele project is een investering gemeoid van vierhonderd miljoen dollar (bijna zevenhonderd miljoen gulden). Het eerste gas moet in 1993 aan land komen. Naar verwachting zal de productie op zo'n 6,7 miljoen kubieke meter per dag bedragen. De installatie is zo ontworpen dat maximaal 13,4 miljoen kubieke meter per dag gewonnen kan worden.

## Golfoorlog versnelt noodzaak tot herstructurering

# Sabena ontslaat 2200 man

van onze correspondent

RUSSEL - De Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena zal komende jaren 2200 arbeidsplaatsen moeten afstoten. De helft daarvan zal via gedwongen ontslagen gebeuren, de rest natuurlijk verloop. Daarnaast heeft Sabena 400 tot 700 miljoen gulden nieuw kapitaal nodig om het hoofd boven water te houden.

Sabena-voorzitter Pierre Godfroid herstructureeringsplan gepresenteerd voor de noodlijdende lucht-

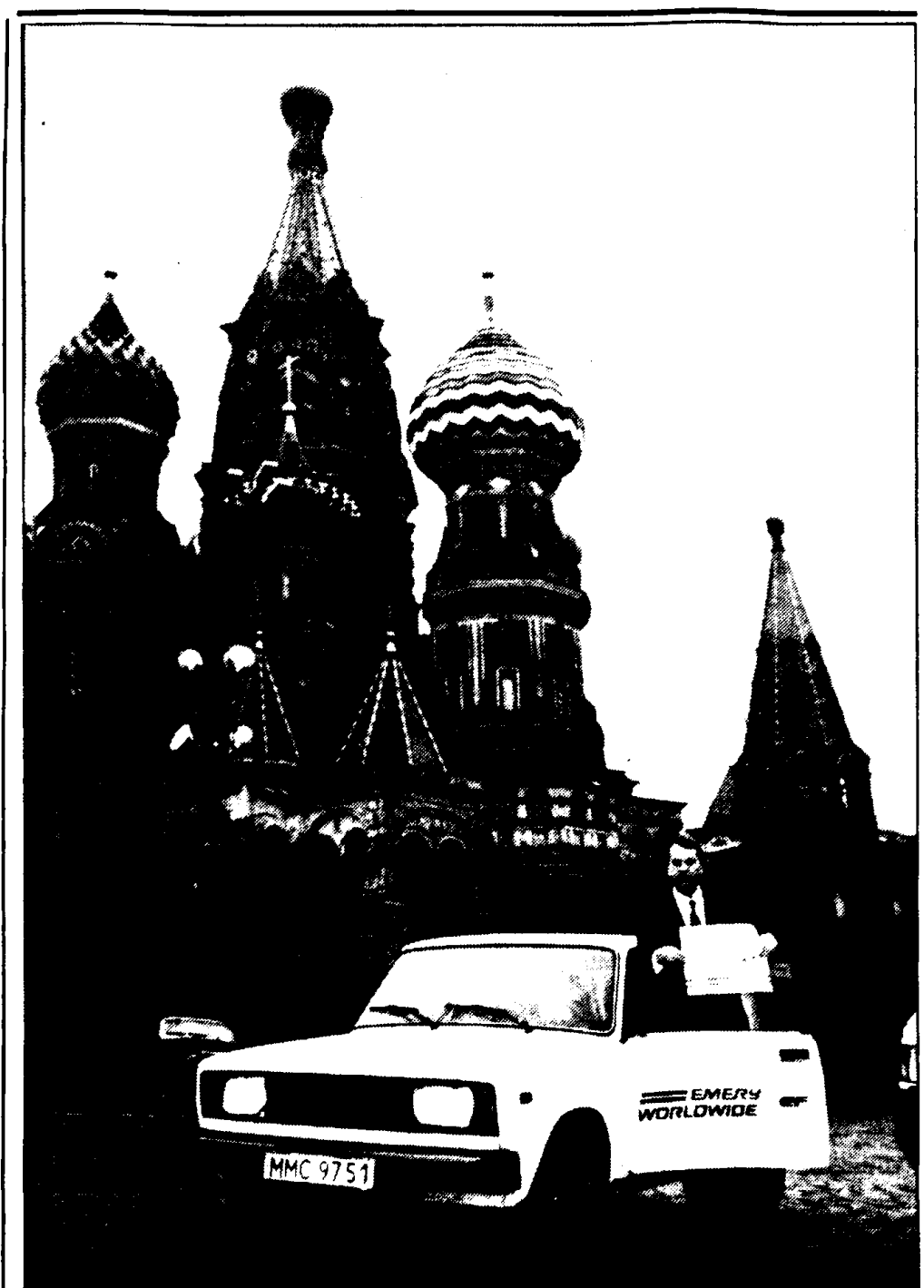
vaartmaatschappij. De Golfoorlog heeft de financiële situatie van Sabena erger gemaakt dan zijn voordien al was.

Na de mislukte samenwerking met KLM en British Airways in Sabena World Airways was al duidelijk dat Sabena drastisch moest gaan bezuinigen. Volgens Godfroid verliest Sabena momenteel per jaar 130 miljoen gulden op een aantal niet rendabele bestemmingen (zoals die op de Noordatlantische route en naar Zuidoost-Azië), terwijl ook op de bedrijfskosten in het Belgische moederbedrijf 130 miljoen gulden verlies per jaar geleden wordt.

Via de samenwerking met KLM en British Airways hoopte het veel kleinere Sabena zijn internationale positie te kunnen handhaven en op den duur versterken. Sabena heeft de hoop echter niet opgegeven als nog een partner te vinden. Er wordt onderhandeld met een buitenlandse maatschappij en volgens Godfroid zullen daarvoor zodra de Golfoorlog voorbij is, besluiten vallen.

De nieuwe partner zal nog eens 330 miljoen gulden moeten inbrengen. Totaal zal die buitenlandse partner, waarvan de naam niet is bekendgemaakt maar het zou opnieuw om British Airways gaan, niet meer dan 40 procent van de Sabena-aandelen bezitten, net zoveel als KLM en British Airways samen zouden hebben gekregen.

Sabena is nu nog in handen van de Belgische staat. Maar Godfroid wil na 1994 Sabena-aandelen op de beurs gaan introduceren. Zijn voorstellen zullen nog door de regering-Martens moeten worden goedgekeurd. Minister van Verkeer Dehaene heeft een werkgroep ingesteld die de voorstellen zal gaan bestuderen.



● Een Russische agent van Emery toont op het Rode Plein in hartje Moskou een via luchthaven Maastricht verstuurd expressbrief.

Foto: Emery Worldwide

## 'Sorteerhub' Luchthaven Maastricht tussenschakel

# Emery 'bezorgt' ook in Moskou

MAASTRICHT - Luchtvracht- en koeriersbedrijf Emery Worldwide nam een belangrijke Europese 'sorteerhub' voor luchtvracht- en expressbestellingen bij Luchthaven Maastricht, heeft nu ook een steun-

punt in Moskou. Emery heeft het Russische bedrijf Inservice aangegeven als exclusief agent voor de hele Sovjet-Unie. Dank zij deze overeenkomst kan Emery via een centrale terminal in Moskou zowel

van als naar de USSR luchtvracht vervoeren in de vorm van brieven, pakketten en zware vrachten. Zo kunnen 22 grote steden in de USSR nu snel bediend worden.

## Vijftien procent minder passagiers Schiphol komt met bezuinigingsplan

Van onze correspondent

SCHIPHOL - Als gevolg van de Golfoorlog ziet nu ook de luchthaven Schiphol zich gedwongen tot bezuinigingen aan te houden. De inkomsten van de luchthaven zijn na het uitbreken van de oorlog fors teruggegaan omdat er uit angst voor terroristische aanslagen veel minder vluchten worden toegelaten.

## Pianofabriek in mineur...

De pianofabriek Rippen Piano's in Ede staat aan de rand van het faillissement. Sinds begin december stagneert de afzet. De directie heeft dat toe aan de oorlog in het zuid van de Perzische Golf. Ze vreest het conflict aan als voornaamste oorzaak van de enorme betalingsmoeilijkheden waarin het bedrijf verkeert. Faillissement lijkt onvermijdelijk, zo valt uit de woorden bewindvoerder mr. J.A.M.P. van der Meer op te maken. Bij de onderhandelingswerken circa negentig mensen.

kening houdend met de crisis in het Midden-Oosten, vanuit dat het aantal passagiers dit jaar met 5,5 procent zou stijgen ten opzichte van 1990. Vorig jaar bedroeg het aantal luchtreizigers ruim 16,5 miljoen. Na het uitbreken van de oorlog op 17 januari stakte het reizigersaantal echter. Zo blijkt uit de voorlopige maandcijfers van Schiphol dat er in de laatste tien dagen van januari 12,3 procent minder passagiers vertrokken. Omdat er voor 17 januari nog sprake was van een stijging van het aantal passagiers bleef de daling van het aantal vertrekkende passagiers in januari beperkt tot vier procent.

Op grond van de tegenvallende cijfers heeft de luchthaven haar prognose naar beneden bijgesteld. Schiphol rekent nu op tien procent minder vliegtuigbewegingen en vijftien procent minder passagiers in het eerste kwartaal van dit jaar. Hoewel men er vanuit gaat dat het aantal passagiers in de loop van het jaar weer aantrekt, verwacht Schiphol pas in het laatste kwartaal weer een groei te kunnen melden. Als gevolg van de tegenvallende inkomsten heeft Schiphol een noodplan opgesteld dat tot doel heeft de uitgaven van de luchthaven drastisch te beperken. Zo zullen er minder materialen worden ingekocht, gaan kleine verbouwingen voorlopig niet door, wordt er minder geld uitgetrokken voor informatiseringsprojecten en wordt er minder vaak een beroep gedaan op externe adviseurs en tijdelijke krachten.

## Hoger

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs was gisteren euforie van de voorgaande dag grotendeels voorbij. Doorgevoerde beurshandelingen veroorzaakten dat het feest in Wall Street eens spoedig voorbij zou kunnen gaan en na een paar uur handel werd de New York leken deze kooplieden het gelijk aan hun zijde te krijgen. Het saldo daalde de Amsterdamse beursindex 0,2 punt op 83,5. Het niet betrekende dat het over de lijn mis was. Er konden ook geen winsten worden opgetekend naar van grote betekenis waren ruim. De aandelenomzet was ruim 700 miljoen ongeveer 100 miljoen hoger dan maandag, de obligaties deden het met 1,1 miljard een stuk rustiger aan.

De fusiepartners Nationale-Nederlanden en NMB/Postbank was omzet fors: in beide fondsen gingen meer dan een miljoen stuks naar de toonbank. Nationale was daarbij 0,70 hoger op f 53,80 terwijl NNB f 0,40 hoger van de hand ging op f 42,10. Dit resulteerde in effectieve omzetten van respectievelijk 58 miljoen en f 42 miljoen. Ook bij Philips was het druk. Een omzet van f 30 miljoen was goed voor 1,2 miljoen verhandelde aandelen. De koers bleef staan op f 24,50. De meeste hoofdfondsen bleven na enkele lichte fluctuaties dicht bij het slot van de voorgaande prijzen. Gist-brocodes wist f 0,80 te winnen op f 29,70 en Borsumij Weh-wipte f 1,70 naar boven op f 79,20. Het havenfonds Pakhoed werd f 3 dunderd op f 170,50 en uitverf VNU zette de opmars met f 40 voort op f 86,50. DAF verdedigde nog enkele dubbeltes op f 110. Daarentegen zakte Fokker f 1,10 weg naar f 25,50.

| Hoofdfondsen   | v.k.   | s.k.   | Beindo              | 361,00 | 360,50 | Mulder Bosk      | 63,80   |
|----------------|--------|--------|---------------------|--------|--------|------------------|---------|
| ABN Amro       | 36,00  | 36,00  | Berke's P.          | 1,85   | 1,82   | Mulderbosk       | 5,90    |
| AEGON          | 115,70 | 115,20 | Blydenst.-Will.     | 36,50  | 36,50  | Nylnbuwk W.      | 385,20  |
| Ahold          | 66,00  | 66,30  | Boer De. Kon.       | 4,30   | 4,20   | Nyln             | 380,00  |
| Akzo           | 88,80  | 88,50  | De Boer Winkelbedr. | 216,00 | 212,00 | NAGRON           | 42,50   |
| Alenta         | 166,20 | 166,80 | Bois                | 71,00  | 71,70  | NIB              | 42,70   |
| Amro A. in F.  | 53,40  | 53,00  | Boskalis W.         | 18,20  | 18,80  | NBM Amstelland   | 9,00    |
| Borsumij W.    | 77,50  | 77,50  | Boskalis pr.        | 14,35  | 14,30  | NEDAP            | 310,00  |
| Bursumj W.     | 77,50  | 77,50  | Braat Beheer        | 28,70  | 29,50  | NKF Holdcert.    | 225,00  |
| Bursumj W.     | 55,20  | 54,70  | Breast              | 10,10  | 10,10  | Ned Part. Mij    | 43,10   |
| C.S.M. cert.   | 82,50  | 82,00  | Burgman-H.          | 290,00 | 290,00 | Ned Springst.    | 125,00  |
| DAF            | 20,80  | 21,00  | Calve-Delft pr.     | 825,00 | 835,00 | Norit            | 38,40   |
| Dordt Petr.    | 122,60 | 123,50 | Calve-Delft c.      | 945,00 | 952,00 | Nutricia bv      | 112,50  |
| DSM            | 99,80  | 98,80  | Chamotte Key        | 80,80  | 80,80  | Nutricia v.b.    | 118,00  |
| Elsevier       | 73,90  | 73,80  | Cindu Key           | 1,50   | 1,48   | Nycti Cate       | 80,20   |
| Fokker cert.   | 28,60  | 28,50  | Clamindo            | 159,00 | 159,00 | Omnium Europe    | 13,00   |
| Gist-Broc. c.  | 28,90  | 29,70  | Content Beheer      | 358,50 | 357,00 | Ore Bank c.      | 70,30   |
| HCS Techn.     | 8,60   | 8,50   | Cred.LBN            | 24,00  | 24,00  | OTRA             | 223,50  |
| Heineken       | 135,90 | 134,70 | Crown v.G.c.        | 38,00  | 37,50  | Palthe           | 55,00   |
| Hoogovens      | 46,10  | 46,50  | Desseaux            | 121,50 | 122,80 | Philips div'91   | 23,90   |
| Hunter Dougl.  | 61,30  | 60,30  | Dorp-Groep          | 29,90  | 29,40  | Pirelli Tyre     | 19,80   |
| IMI Muller     | 79,00  | 79,00  | EMBA                | 45,50  | 45,00  | Polymor          | 114,00  |
| KLM            | 22,50  | 21,90  | Erks hold.          | 40,60  | 40,60  | Porcel Ples      | 153,00  |
| Kon.Ned.Pap.   | 43,20  | 43,20  | Flexovint Int.      | 40,60  | 40,60  | randstad         | 42,70   |
| Kon. Olie      | 131,50 | 132,50 | Frans Maas c.       | 29,90  | 29,80  | Ravast           | 39,50   |
| Nat. Nederl.   | 54,50  | 53,80  | Gamma Holding       | 203,00 | 206,00 | Reessink         | 39,50   |
| NMB Postbank   | 41,40  | 42,10  | Gedra               | 90,50  | 90,50  | Riva             | 39,80   |
| Nedlloyd       | 43,50  | 43,50  | Gedra               | 82,50  | 84,50  | Riva (cert.)     | 37,80   |
| Nedlloyd       | 41,40  | 40,80  | Gedra               | 73,50  | 73,50  | Samsa Groep      | 65,00   |
| Nedlloyd       | 167,50 | 170,50 | Gedra               | 90,50  | 90,50  | Sarakreek        | 20,70   |
| Pakhoed Hold.  | 24,50  | 24,50  | Gedra               | 5,55   | 5,55   | Schulteis        | 1680,00 |
| Philips        | 32,20  | 32,10  | Gedra               | 31,00  | 31,00  | Schulteisveld    | 41,00   |
| Polygram       | 91,90  | 92,90  | Gedra               | 40,00  | 41,00  | Smit Intern.     | 42,50   |
| Robeco         | 55,50  | 55,10  | Gedra               | 106,00 | 107,00 | St Bankers c.    | 13,00   |
| Rolingo        | 86,00  | 87,00  | Gedra               | 44,00  | 43,00  | Stad Rotterdam c | 46,70   |
| Schroder       | 61,80  | 62,80  | Gedra               | 95,80  | 95,80  | Telegraaf Fd     | 91,50   |
| Stork VMP      | 44,40  | 44,40  | Gedra               | 160,20 | 161,80 | Textielgr Twente | 75,00   |
| Unilever       | 148,90 | 149,80 | Gedra               | 212,00 | 212,00 | Tw Comp.         | 27,80   |
| Ver.Best VNU   | 87,10  | 86,50  | Gedra               | 97,50  | 97,50  | Tw Kabel Hold    | 118,00  |
| Vocalm Softw.  | 28,10  | 28,90  | Gedra               | 12,70  | 12,70  | Union Piets.     | 80,50   |
| VOC            | 40,10  | 40,10  | Gedra               | 169,00 | 169,00 | Ver Glasfabr.    | 335,00  |
| Wessanen       | 65,40  | 65,80  | Gedra               | 115,90 | 115,90 | Verlo            | 48,80   |
| Wolters-Kluwer | 49,40  | 49,70  | Gedra               | 217,00 | 222,00 | Volker Stev.     | 67,50   |

| Avondkoersen Amsterdam           | 361,00 | 360,50 | Mulder Bosk      | 63,80   |
|----------------------------------|--------|--------|------------------|---------|
| Akzo 88,50-88,80 (88,50)         | 1,85   | 1,82   | Mulderbosk       | 5,90    |
| DSM 98,40 (98,80)                | 36,50  | 36,50  | Nylnbuwk W.      | 385,20  |
| KLM 121,50-121,70 (121,90)       | 4,30   | 4,20   | Nyln             | 380,00  |
| Kon. Olie 132,00-132,70 (132,50) | 216,00 | 212,00 | NAGRON           | 42,50   |
| Philips 24,50 (24,50)            | 71,00  | 71,70  | NIB              | 42,70   |
| Unilever 149,50 (149,80)         | 18,20  | 18,80  | NBM Amstelland   | 9,00    |
|                                  | 14,35  | 14,30  | NEDAP            | 310,00  |
|                                  | 28,70  | 29,50  | NKF Holdcert.    | 225,00  |
|                                  | 10,10  | 10,10  | Ned Part. Mij    | 43,10   |
|                                  | 290,00 | 290,00 | Ned Springst.    | 125,00  |
|                                  | 825,00 | 835,00 | Norit            | 38,40   |
|                                  | 945,00 | 952,00 | Nutricia bv      | 112,50  |
|                                  | 80,80  | 80,80  | Nutricia v.b.    | 118,00  |
|                                  | 1,50   | 1,48   | Nycti Cate       | 80,20   |
|                                  | 159,00 | 159,00 | Omnium Europe    | 13,00   |
|                                  | 358,50 | 357,00 | Ore Bank c.      | 70,30   |
|                                  | 24,00  | 24,00  | OTRA             | 223,50  |
|                                  | 38,00  | 37,50  | Palthe           | 55,00   |
|                                  | 121,50 | 122,80 | Philips div'91   | 23,90   |
|                                  | 29,90  | 29,40  | Pirelli Tyre     | 19,80   |
|                                  | 45,50  | 45,00  | Polymor          | 114,00  |
|                                  | 40,60  | 40,60  | Porcel Ples      | 153,00  |
|                                  | 29,90  | 29,80  | randstad         | 42,70   |
|                                  | 203,00 | 206,00 | Ravast           | 39,50   |
|                                  | 90,50  | 90,50  | Reessink         | 39,50   |
|                                  | 82,50  | 84,50  | Riva             | 39,80   |
|                                  | 73,50  | 73,50  | Riva (cert.)     | 37,80   |
|                                  | 90,50  | 90,50  | Samsa Groep      | 65,00   |
|                                  | 5,55   | 5,55   | Sarakreek        | 20,70   |
|                                  | 31,00  | 31,00  | Schulteis        | 1680,00 |
|                                  | 40,00  | 41,00  | Schulteisveld    | 41,00   |
|                                  | 106,00 | 107,00 | Smit Intern.     | 42,50   |
|                                  | 44,00  | 43,00  | St Bankers c.    | 13,00   |
|                                  | 95,80  | 95,80  | Stad Rotterdam c | 46,70   |
|                                  | 160,20 | 161,80 | Telegraaf Fd     | 91,50   |
|                                  | 212,00 | 212,00 | Textielgr Twente | 75,00   |
|                                  | 97,50  | 97,50  | Tw Comp.         | 27,80   |
|                                  | 12,70  | 12,70  | Tw Kabel Hold    | 118,00  |
|                                  | 169,00 | 169,00 | Union Piets.     | 80,50   |
|                                  | 115,90 | 115,90 | Ver Glasfabr.    | 335,00  |
|                                  | 217,00 | 222,00 | Verlo            | 48,80   |
|                                  | 115,90 | 115,90 | Volker Stev.     | 67,50   |
|                                  | 0,88   | 0,85   | Vredstein        | 11,50   |
|                                  | 453,00 | 453,00 | VRG-Groep        | 61,00   |
|                                  | 31,00  | 31,00  | Wegener Tyt      | 230,50  |
|                                  | 106,00 | 107,00 | West Invest      | 24,20   |
|                                  | 44,00  | 43,00  | West Inv. bv     | 95,00   |
|                                  | 95,80  | 95,80  | Wolters-Kluwer   | 194,00  |
|                                  | 160,20 | 161,80 | Wyers            | 32,50   |

|          |                     |            |         |
|----------|---------------------|------------|---------|
|          | Amro Obi Gr.        | 162,10     | 162,30  |
| 5,90     | Amvbel              | 62,20      | 62,30   |
| -        | AsianTelfondsFd     | 50,50      | 50,20   |
| -        | AsianSelfFund       | 41,50      | 41,50   |
| 42,70    | Austr Hung F.       | 5,50       | -       |
| 347,00   | Banco Austro        | 46,30      | 46,80   |
| 9,00     | Beece Belg Fd       | 3,10       | 3,55    |
| 312,00b  | CLN Obi Div Fd      | 103,00     | 103,20  |
| 225,00   | CLN Obi WaardeF.    | 104,20     | 104,00  |
| 43,10    | Delta Liof          | 38,00      | 38,50   |
| 12500,00 | DP Am Gr F          | 27,70      | 28,30   |
| 36,50    | Eng Energy Res.     | 42,00      | 42,00   |
| 23,90    | Ep-Hol Fd           | 8,20       | 8,40    |
| 119,70   | EMF Ret Fd          | 51,60      | 51,60   |
| 80,50    | Envir Gr Fnd        | 51,00      | 51,00   |
| 13,00    | Eur Ass. Tr.        | 6,10       | 6,10    |
| 70,10    | EOE DuStInf.        | 254,00     | 260,00  |
| 223,50   | EuroFund            | 53,00      | 53,00   |
| 55,00    | Euro Spain Fd       | 7,00       | 7,00    |
| 23,90    | Florant Fd          | 105,50     | 105,50  |
| 159,50   | Gab Global          | 48,00      | 48,00   |
| 114,00   | Groegranat          | 1,36       | 1,38    |
| 13,50    | Hend Eur Gr F.      | 156,00     | 157,00  |
| 43,00    | Henderson Spirit    | 52,00      | 53,00   |
| 39,50a   | Holland Fund        | 67,00      | 68,50   |
| 74,50    | Holl Eur Fd         | 41,30      | 42,20   |
| 39,80    | Holl Obi Funds      | 120,00     | 120,00  |
| 65,00    | Holl Pac Fd         | 88,00      | 88,00   |
| 65,00    | Innovest            | 91,50      | 91,50   |
| 20,70    | Interbonds          | 494,00     | 494,00  |
| 1680,00  | Interrefkett500     | 34,50      | 35,90   |
| 41,00    | Interrefkett w/     | 195,00     | 201,50f |
| 44,00    | Investa part        | 66,40      | 67,40   |
| 13,00    | IS Hirmal F.        | 8,00       | -       |
| 46,20    | Jade Fd             | 180,00     | 140,50  |
| 90,50    | Japan Fund          | 20,00      | 20,00   |
| 75,00    | Jap Ind Alpha Fd    | 8100,00    | -       |
| 28,40    | Japan Ret. Fund     | en 8850,00 | -       |
| 118,00   | Korea Pac S.        | 8,00       | -       |
| 61,50    | Mal Cap F.          | 5,80       | -       |
| 81,50    | Mees Obi Div.Fonds  | 103,20     | 103,40  |
| 335,00   | Mexico Obi Fd       | 21,10      | -       |
| 67,50    | MK Int.Vent.        | 18,10      | 18,10   |
| 67,50    | Mondibel            | 68,10      | 68,50   |
| 11,50    | Nat Res.Fund        | 1120,00    | 1130,00 |
| 60,50    | Nedufo A            | 119,00     | -       |
| 231,00   | Nedufo B            | 105,00     | 105,00  |
| 24,20    | NMB Dutch Fund      | 37,30      | 38,10   |
| 55,00a   | NMB Global F.       | 35,20      | 35,20   |
| 32,50    | NMB Obliq F.        | 35,20      | 35,20   |
| 97,00    | NMB Rente F.        | 108,20     | 108,20  |
| -        | NMB Vest Goed       | 38,40      | 38,40   |
| -        | New Asia Fund       | 6,00       | -       |
| 29,70    | Nomura War.Fund     | 2,80       | 3,10b   |
| 67,30    | Osborn Beleg.       | 204,00     | 205,50  |
| 50,70    | OFB Global F.       | 12,50      | 12,30   |
| 53,70    | Orcur. Ned. p.      | 46,80      | 46,80   |
| 152,70   | Pac Dimens.         | 87,20      | 88,20   |
| 50,50    | Pac Prop. Secf.     | 31,70      | 32,20   |
| 23,20    | Personeer           | 105,80     | 105,80  |
| 212,00   | Postb Beleg.f.      | 53,70      | 53,80   |
| 9,70     | Postb Inf.HIGH Inc. | 4,00       | -       |
| 47,00    | RG Global F.        | 48,10      | 48,20   |
| 276,00   | Rentalbel Bt        | 137,00     | 137,30  |
| 66,20    | Rentalbel NV        | 32,40      | 32,40   |
| 54,90    | RG brown            | 49,80      | 49,90   |
| 70,20    | RG glau             | 55,00      | 46,60   |



**Limburgs Dagblad**  
**piccolo's**  
 Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen  
 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
 Postgiro: 1035100  
 Bank: ABN 57.75.35.935  
 Fax: 045-739364

**Piccolo's**  
 Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,25.  
 Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist: Gevonden f 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,70 per mm.

**Reuzepiccolo's**  
 Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,70.  
 Advertenties onder nummer: f 7,50  
 Bewijsnummers op aanvraag f 4,75

**Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart of u wordt toegezonden.**  
 Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitiematie

**Telefonisch opgeven**  
**045-719966**

**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

**Schriftelijk opgeven**  
 Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

**Persoonlijk opgeven**  
 Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

**Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.**  
 (Bron: Cebuco Summo Scanner)

## Personeel gevraagd

## Goede bijverdienste aangeboden

Als bezorger(ster) van het Limburgs Dagblad in: Geleen, Schinnen, Neerbeek, Amstenrade en Oirsbeek.  
 Inl: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Tel. 046-746868, tussen 8.30 en 17.00 uur.

## Goede bijverdienste aangeboden

Als bezorger(ster) van het Limburgs Dagblad in: Party-Wittern

Inl: Limburgs Dagblad, Valkenburg, Tel. 04406-15045.

Met spoed gevraagd voor plusminus 24 uur per week

**Part-time pompbediende (M/V)**

Leeftijd v.a. 18 jaar. Melden na tel. afspr. Tankstation Loven Tel. 045-721231 of 724257 vragen naar dhr. Maas.

## Limburgs Dagblad vraagt

## Bezorg(st)ers voor Heerlen en Voerendaal

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

Club Bubbles vraagt met spoed 3 MEISJES. Werkt in overleg, gar. loon, enz. Tel. 046-742313. Rijksweg zuid 131, Geleen.

Privéhuys Michelle zoekt MEISJES, zeer goede verdiensten, garantietoon. Leuke sfeer. 045-228481.

Gevr. TAXI-CHAUFFEURS met ervaring, nette verschijning. Pers. aanm. Taxi. Grootveld, Haeftland 18, Brunssum.

## Onr. goed te koop aangeb./gevr.

**Spaarhypotheek\*\*\* 9,3%**  
 Bij wie U ook koopt, nog altijd DE OUDE RENTE tot 20 jaar rente vast. Bel 045-712255 of 's avonds en weekendend Hypotheekadviseur: J. Wetsels 045-440731.

## Stienstra Hypothekenservice

**Snel en goed Uw huis verkopen?**

Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550

## Geen Verkoop! Geen kosten

**Te koop**  
**Gevraagd.**  
 Ouder woonhuis met behoorlijk wat tuin. Opknappen geen bezwaar. Vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 045-231766.

Huizen te koop GEVRAAGD. Geen makelaarskosten. Directe aankoop mogelijk. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

## Woningruil

moore eengezinsw. te Moenbergh-Hrl tegen eengezinsw. met garage of mog. tot bouwen. Omg. Hrl. H'broek. Tel. 045-420119.

## Kamers

Kamers te huur met volpension te HOENSBOEK. Tel. 045-214804

Te huur in Heerlen gem. KAMERS met wc en douche. Tel. 045-712032.

Kamer te huur in rustige buurt nabij C-HEELLEN. Tel. 045-711525.

KAMER te huur, bij centrum Kerkrade. Tel. 045-461870.

Te huur gemeub. KAMERS, Holskuijlenstr. 1 Eygels-hoven.

Te huur gemeub. KAMERS, Holskuijlenstr. 1 Eygels-hoven.

Te huur gemeub. KAMERS, Holskuijlenstr. 1 Eygels-hoven.

REPARATIE zonder voorrijkosten van wasautomaat, droger, koelkast, diepvries, enz. enz. Bel: 046-756324.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## Winkel & Kantoor

## Te koop uit Faillissement

Nieuw en gebruikt kantoormeubilair: stalen schuifdeuren; buro's v.a. f 125,-; Directie buro's-kantoorkasten; materiaal kasten-garderobekasten-kluisen-brandkasten-ladenbloks voor hangmappen-kantinstoelen-tafels-hangmappen Atlanta-Bruynzeelstelling-magazijnstelling, div. soorten palletstelling; kolomboormachines industrie 16 mm. f 425,-; Palletwagens-steekwagens-TL-lampen met bakken; vewuers: Speciale aanbieding nieuwe en gebr. burostoelen met extra hoge kortingen v.a. f 175,-. Brandblussers 6 kg. f 50,-.

Nergens meer keus, nergens goedkoper, alles uit voorraad leverbaar.

Open maandag t/m vrijdag 9.30 tot 18.30 uur.

Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.

ROCKMART Heerlen, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142. ROCKMART Vlodrop, Tussen de Bruggen 6, Vlodrop. 04742-3170/3270.

## Geldzaken

Deskundige invulling van Uw BELASTINGFORMULIEREN. Ook voor Uw administratie. Belastingadviesburo Drs. Timmermans, tel. 045-752284.

Bel voor VAKKUNDIG invullen van uw belastingformulier. Fiscaal en juridisch adviesburo Mr. J.F.M. Gillissen Tel. 045-327613 of 312949.

## Landbouw

## Auto's

## Kerp Heerlen heeft 't:

WERKKLEDING - WERKHANDSCHOENEN - VEILIGHEIDSHELMEN - VEILIGHEIDSBRIJLEN - LOOPLAMPEN - KABELHASPELS - GEREEDSCHAPS-KISTEN - BANKSCHROEVEN - JERRYCANS

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.

Telefoon: 045-716951.

## Citroën

BX 16 TRI '87  
 BX 14 E '88  
 BX 14 RE '88  
 BX 14 E '86  
 Visa 11 RE '86

Toyota Corolla 1.3 '86  
 Volvo 340 DL '84  
 Subaru Justy '87  
 Peugeot 309 '87

Lada Samara 1.3 '87  
 VW Golf 1300 CL '87  
 Fiat Panda 1000 CL '86

AUTOBEDRIJF SONDAHG  
 Tel. 045-223300

FIESTA '79, f 1.250,-; Golf '81, f 2.450,-; Kadett, gas '79 f 1.650,-; BMW 316 '78 f 1.750,-; Volvo 343, '80 f 1.950,-; APK. 04499-5204

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742

Te k. Ford SIERRA 1.8, bwj. '88, kl. wit, vr.pr. f 20.000,-. Tel. 045-717908 na 17.00 uur.

Opel REKORD stationcar, bwj. '77, gas, trekh., APK 3-'92, f 900,-. 045-461190.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

INGENIEURSBURO K.H. GEHLEN vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame MEISELAARS, ijzerleiders en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijks betaling, Duits verzekerd. Sol. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 646 AR Brunssum (Treebeek).

## Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygels-hoevergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

## Winkel & Kantoor

## Te koop uit Faillissement

Nieuw en gebruikt kantoormeubilair: stalen schuifdeuren; buro's v.a. f 125,-; Directie buro's-kantoorkasten; materiaal kasten-garderobekasten-kluisen-brandkasten-ladenbloks voor hangmappen-kantinstoelen-tafels-hangmappen Atlanta-Bruynzeelstelling-magazijnstelling, div. soorten palletstelling; kolomboormachines industrie 16 mm. f 425,-; Palletwagens-steekwagens-TL-lampen met bakken; vewuers: Speciale aanbieding nieuwe en gebr. burostoelen met extra hoge kortingen v.a. f 175,-. Brandblussers 6 kg. f 50,-.

Nergens meer keus, nergens goedkoper, alles uit voorraad leverbaar.

Open maandag t/m vrijdag 9.30 tot 18.30 uur.

Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.

ROCKMART Heerlen, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142. ROCKMART Vlodrop, Tussen de Bruggen 6, Vlodrop. 04742-3170/3270.

## Geldzaken

Deskundige invulling van Uw BELASTINGFORMULIEREN. Ook voor Uw administratie. Belastingadviesburo Drs. Timmermans, tel. 045-752284.

Bel voor VAKKUNDIG invullen van uw belastingformulier. Fiscaal en juridisch adviesburo Mr. J.F.M. Gillissen Tel. 045-327613 of 312949.

## Landbouw

## Auto's

## Kerp Heerlen heeft 't:

WERKKLEDING - WERKHANDSCHOENEN - VEILIGHEIDSHELMEN - VEILIGHEIDSBRIJLEN - LOOPLAMPEN - KABELHASPELS - GEREEDSCHAPS-KISTEN - BANKSCHROEVEN - JERRYCANS

KERP B.V.



# Mensen stellen grote aankopen uit

## Vertrouwen van consument daalt

Het vertrouwen van de consument in de economie is sinds het uitbreken van de Golfcrisis sterk gedaald. Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Was in juli en augustus nog meer dan de helft van de consumenten optimistisch over de economische ontwikkelingen (index 109 en 107), nadat Irak op 2 augustus Koeweit was binnengevallen daalde het cijfer: naar 95 in oktober en naar 87 in november. Hoeveel het in december weer licht steeg (naar 90), lijkt het niet onaanneemelijk dat het cijfer in januari na het uitbreken van de Golf-oorlog verder zal zijn gezakt.

„Het blijft natuurlijk speculeren over de werkelijke oorzaken van het gedaalde vertrouwen”, zegt G. Antonides, universitair docent en verbonden aan de vakgroep economische sociologie en psychologie van de Erasmus Universiteit in Rotterdam. „De oorlog zal een rol spelen, evenals de dreiging van een recessie. Men is bang dat de rente stijgt en de mensen zijn onzeker over de olieprijs, ook al is die weer sterk teruggesakt na de pijnsnelle stijging van kort na de inval van Irak in Koeweit.”

In de Verenigde Staten, die het meest bij de oorlog betrokken zijn, daalde het vertrouwen nog veel sterker dan in Nederland. De Amerikanen maken zich zorgen over de werkgelegenheid en zijn voorlopig niet van plan grote uitgaven te doen, zoals het kopen van een auto of een huis.

### Sparen

De economische psychologie ontdekte in de jaren vijftig al dat het vertrouwen in de economie effect heeft op het spaargedrag van de mensen. Antonides: „De mensen nemen voorzorgen om slechte tijden door te komen. Ze houden hun geld vast. Ze stellen de aanschaf van duurzame goederen uit en gaan levensmiddelen hamstern.”

Ook al speelt de oorlog zich ver van ons bed af, toch zijn de mensen voorzichtiger geworden met de aanschaf van duurzame artikelen. De autobranche merkte al snel de gevolgen van de crisis. De autoverkoop daalde met dertig procent.

Het CBS vraagt bij de steekproef verder naar de mening van de consument over de economische situatie in het algemeen en de verwachtingen voor de toekomst. Ook wordt gevraagd naar de persoonlijke situatie en de verwachtingen daarvan. „Mensen schatten hun eigen situatie dan altijd gunstiger in dan die van de buurman”, zegt Antonides. „Zij denken dat de omstandigheden bij zichzelf minder sterk zullen uitwerken dan bij een ander. Dat duidt op een teveel aan vertrouwen in de eigen capaciteiten.”

De CBS-vertrouwenindex van de consument is meestal een eerste aanwijzing hoe het met de economie gesteld is. Later volgt, na de gedragingen van het bedrijfsleven, de beursindex als graadmeter voor de economie.

Ook ondernemers laten zich leiden door het vertrouwen in de economie. Hun handelen wordt bepaald door, naast de financiële mogelijkheid om investeringen te doen, hun bereidheid om grote bedragen uit te geven. Zij kijken daarbij naar de continuïteit van het bedrijf en de grootte van de orderportefeuille. Verder laten ze zich, net als particulieren, leiden door het gedrag van anderen.

Het vertrouwen van de consument kreeg eerder een flinke knauw tijdens de oliecrisis in de jaren zeventig en de recessie begin jaren tachtig. Toen de olieprijs in '73 weer werd opengedraaid, herstelde het vertrouwen zich vlot. Na de crisis van de jaren tachtig duurde het langer. Wat er na de Golf-oorlog gebeurt, blijft koffiedik-kijken, meent Antonides. „Als de oorlog een kort durend verschijnsel blijkt te zijn, zullen we snel terugkeren naar de status quo. Het kan echter ook een aanzet worden tot een dalende tendens. Dan kan de recessie langer aanhouden.”

Een voordeel is, dat de inkomens en prijzen stabiel zijn gebleven. „Dat is een neveneffect van het lange wachten”, aldus Antonides. „De ontwikkelingen in de Golf zijn strak in de hand gehouden. Economisch zijn er geen drastische dingen gebeurd.” Pas als mensen de gevolgen in hun eigen portemonnee merken, leidt dat tot paniecreacties.



'Verzamelaar wil Dagobert Duck-gevoel uitleven'

## Aparte verzekering voor kostbare verzamelingen

Een oud sigarebandje of een afgestempelde postzegel is een volstrekt waardeloos papiertje, maar een groot aantal van die dingen, bijeengebracht in een verzameling kan een behoorlijk bedrag vertegenwoordigen. De waarde uitgedrukt in geld is moeilijk vast te stellen, het is maar wat de gek ervoor geeft.

Toch gaat deze wijsheid van de straat met helemaal op. Menige liefhebber maakt van zijn collectie zijn levenswerk en steekt er veel geld en tijd in. Als zo'n verzameling wordt gestolen of op een andere manier verloren gaat, is dat een persoonlijk drama. Een uitkering in geld is dan toch een aardige pleister op de wond.

Verzekeringsmaatschappijen weten dat en als een verzameling de kinderschoenen ontgroeit en echt een collectie wordt, raden zij aan die apart te verzekeren. Van een postzegelverzameling met een cataloguswaarde van twee miljoen gulden, komt dan in elk geval nog iets terug, al is geld natuurlijk maar geld.

Bijna één op de vijf Nederlanders verzamelt wel iets: poppen, elektrische treinen, fruitautomaten, oude camera's of miniatuurautootjes. In de meeste gevallen echter valt een verzameling stripboeken, heiligenbeelden of zelfs oude kranten onder de normale inboedelverzekering. Bij diefstal, brand- of waterschade keert de verzekering gewoon uit. Maar als de verzameling meer waard wordt dan een 'relatief gering gedeelte' van de waarde van de totale inboedel, wordt het anders. Veel verzekeraars raden hun klanten aan de aanwezigheid van zo'n verzameling apart op de polis te laten vermelden. Zo wordt voorkomen dat er achteraf allerlei ongenoegen ontstaat.

Maar de assuradeur gaat er dan wel van uit dat de waarde van de verzameling in een redelijke verhouding staat tot de rest van de huishouding. „Een postzegelverzameling van twee miljoen, zou ik niet onderbrengen bij de inboedelverzekering, als de rest niet meer waard is dan 80.000 gulden”, aldus Amev-directeur drs. F. Renger.

Veel grotere verzekeringsmaatschappijen hebben aparte verzekeringen ontwikkeld voor kostbare verzamelingen. Daarbij wordt rekening gehouden met de 'natuurlijke' groei van een verzameling. De collectioneerder hoeft dan niet iedere nieuwe aankoop of ruil te melden. Ook is het niet nodig alle onderdelen afzonderlijk te beschrijven. Voor de miljonair die twintig Picassos heeft hangen, is dat nog doenlijk. Maar voor de filatelist die eenzelfde bedrag aan postzegels heeft, gaat dat niet.

Voordat zo'n aparte kostbaarhedenverzekering wordt afgesloten, sturen de verzekeraars een expert langs die in overleg met de verzamelaar, de waarde van de collectie bepaalt. „Een verzameling 'overzeese gebieden' kan drieduizend gulden waard zijn, maar compleeteerd met een aantal zeldzame toppers, kan dat ineens 30.000 gulden zijn”, illustreert Renger. Het bedrag dat bij het afsluiten van de verzekering is vastgesteld, geldt min of meer als ikpunt. In een jaar dat de postzegels ineens twintig procent duurder worden, gaat de

● Het is moeilijk om de waarde van een verzameling in geld uit te drukken.

Archiefoto  
WIM KUSTERS

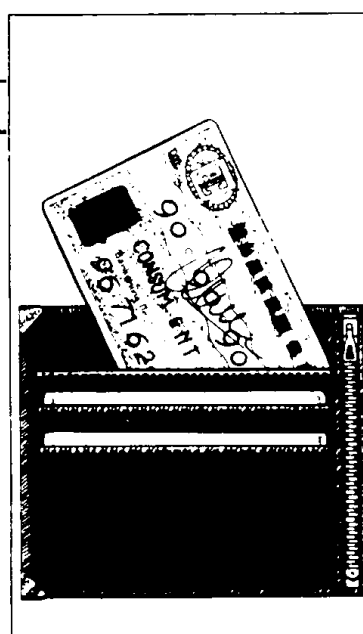
waarde van een afzonderlijke verzameling daarin mee. Maar het omgekeerde geldt net zo goed.

### Waakhond

Assurantiebedrijven hebben – zoals gebruikelijk – allemaal hun eigen oplossing voor deze problemen. Zo raadt Amev bij voorbeeld zijn klanten aan zich tegen fluctuaties te beschermen met een oververzekering van vijftientwintig procent.

Als de bedragen erg groot worden, stelt de verzekeraar wel voorwaarden aan het afsluiten van een verzekering. „Een waakhond hoeven de mensen voor ons niet aan te schaffen”, stelt Renger. „Maar we vragen soms wel om een kamer of de kast waar een verzameling is opgeborgen, extra te beveiligen bij voorbeeld met een elektronische installatie.”

Enkele tienduizenden verzamelaars hebben inmiddels zo'n speciale verzekering afgesloten, maar een groot deel van de markt ligt nog braak. Slechts een heel enkele keer ontraadt Renger zijn klanten spullen in huis te houden. Hij herinnert zich een schilderijenverzameling ter waarde van zeven miljoen, waarvan het topstuk alleen al zeven ton vertegenwoordigde en dat is toch wat veel voor in een gewone huiskamer. Renger beseft dat de echte verzamelaar zijn geliefde spul niet hoeft te verhuizen, want die wil hebben 'want die wil het Dagobert Duck-gevoel uitleven'.



## Weinig vlees in vleesragoût

Wie een blik ragoût of goulash koopt, koopt vooral veel saus. Het percentage vlees loopt nogal uiteen. In sommige blikken zit driemaal zoveel vlees als in andere. Dikmakers zijn deze producten niet, want de voedingswaarde is vrij laag. Dit blijkt uit een onderzoek van Konsumenten Kontakt naar samenstelling, vleeskwantiteit en voedingswaarde van ragoûts en goulash in blik.

KK onderzocht van zes merken

goulash en veertien merken en soorten ragoût in blik. De onderzochte champignon- en vleesragoût bevatten gemiddeld 82 procent saus. Goulash bestaat voor gemiddeld 55 procent uit saus. Gemiddeld bevat vleesragoût zo weinig vlees – 16 procent – dat het product geen volwaardige vervanger van vlees bij de hoofdmaaltijd kan zijn. Met een gemiddelde portie ragoût uit blik krijgt de consument veel minder vlees op zijn bord dan de 75 tot 100 gram die normaal gesproken bij de warme maaltijd gegeten wordt.

Op de kwaliteit van het vlees in de blikken heeft KK overigens geen kritiek. Geen enkele producent stopt slecht verkoopbare stukken met veel bindweefsel als zenen en pezen in de blikken. Konsumenten Kontakt wijst erop dat in de Warenwet niets geregeld is over de samenstelling van ragoût en goulash in blik. De producenten mogen de producten naar eigen inzicht samenstellen. Ze hoeven ook niet op het blik te zetten wat er precies in zit. Voor de consument is dat wel erg onduidelijk, aldus KK. De consumentenorganisatie vindt dat er op de blikken wel hoeveelheden vermeld moeten worden.

Kluwer brengt handige 'doe het zelf-diskette'

## Belastingaangifte lijkt kinderspel

Het invullen van het aangifteformulier voor de inkomstenbelasting is nu echt kinderspel. Uiteraard is het even afwachten of meeneer de inspecteur de door de belastingdienst geproduceerde uitkomsten overneemt, maar zeker is dat Oort of geen Oort de schijf die Kluwer uitbrengt (29,90 gulden) in een mum van tijd inzicht geeft in de ogenschijnlijk zo ingewikkelde belasting-invalmateriaal. Het eindbedrag op het beeldscherm van mijn WP na gebruik van van de 5,25 inch diskette was in elk geval veelbelovend, maar daar kan Kluwer uiteraard niets aan doen.

Na een jaartje 'Elsevier' dit jaar eens Kluwer genomen en gezegd moet worden qua gemak en duidelijkheid doet Kluwer niet onder voor de toch van oudsher betrouwbare Elsevier-software. Zelfs zonder handboek kan de doorsnee (kleine) belastingbeta-

ler met zijn schijfje in een kwartier het karwei klaren. Voor de kosten van een diskette, leverbaar in 5,25 en 3,5 inch, hoeft niemand het te laten want een beetje adviseur vraagt al het dubbele.

Aardig is wel dat Kluwer wat barrières heeft ingebouwd die het kopiëren van de schijf niet zo gemakkelijk maken. Het is dan ook een tijdloos karwei om vrienden en kennissen van een schijfje te voorzien, maar dat uiteraard terzijde.

Kluwer voert de argeloze belastingbetaler na het opstarten snel en duidelijk langs de vele vragen die de Inspectie graag beantwoordt. Hulp biedt de schijf ook want door het indrukken van een alt plus T verschijnt een rekenmachine en met alt plus H het echte helpprogramma. Daarmee kan gebladerd worden door een hele serie pagina's met aanvullende informatie waaronder ook een goed overzicht van de afrekening die zoals bekend met de invoering van Oort drastisch gewijzigd zijn.

Zeer overzichtelijk is het controlebord dat alle onderdelen van een belastingaangifte in een oogopslag toont. Dit al dan niet met een accoord-tekentje. Ook het oproepen van individuele rubrieken van de aangifte is een sinecure.

De diskettes al dan niet in combinatie met de Kluwer belastinggids zijn te bestellen via antwoordnummer 93 in Deventer. Wie zich ook al aanmeldt voor de schijf 1992 krijgt dan 15 procent korting.

Kluwer heeft ook diskettes voor het berekenen van het eigen salaris en de eigen autokosten. De bediening is even simpel.

rob peters

## Succes overtreft alle verwachtingen

# Alcohol-arme dranken zegen veel drinkers

Alcoholvrije en alcoholarme dranken maken furore. Het succes overtreft zelfs alle verwachtingen van de marktonderzoekers. Het overheidsbeleid om tot matiging van de alcoholconsumptie te komen, heeft inderdaad flink wat succes. Er is een Stichting Verantwoord Alcoholgebruik die een door de uitgangspunten te hanten 'code voor alcoholhoudende dranken' heeft opgesteld.

Er zijn twee soorten biërdrinkers. Zij die het uit flesjes prefereren en de 'getapte' liefhebbers. De eerste categorie is de laatste jaren in de ban geraakt van buitenlandse brouwers met een heel ander karakter dan het Nederlandse pilsje, en ze kregen bovendien de beschikking over een palet aan alcoholvrije en -arme bieren. Die beide laatste lukken van het fust nog niet zo best. Maar ook hier staat de ontwikkeling niet stil. Er is alcoholvrij bier van de tap op komst.

We weten dat door het drinken op elkaars gezondheid, je die van jezelf bederft. En omdat 'drank meer kapot maakt dan je lief is',

blijkt minder drinken ineens tot de moderne 'lifestyle' te horen.

### Voordelen

Wie principieel tegen alcohol is, kan natuurlijk nooit van een andere opvatting overtuigd worden. Wetenschappelijk is echter wel bewezen dat alcohol, mits met mate gebruikt, de gezondheid van de mens beslist niet schaadt en zelfs voordelen biedt. Het is goed voor de bloedsomloop en het bevordert de spijsvertering. Het maakt ook de tong los en dat is bij sommige gelegenheden ook een positieve factor.

Vanzelfsprekend gaat het in het bovenstaande vooral om de woorden 'met mate'. Want wie geen maat weet te houden, wie onmatig drinkt, verkort zijn leven en wellicht zelfs dat van anderen. Daarom zijn de nieuwe drankjes met weinig of geen alcohol een zegen voor veel drinkers.

### Water

Een paar jaar geleden werden de 'watertjes' populair. Bron- en mi-

neraalwater van vele merken bleek zo gezond te zijn. Cola en andere frisdranken werden calorierijker, maar bleven voor vele volwassenen veel te zoet. De producenten van alcoholarme bieren kunnen thans nauwelijks aan de vraag voldoen.

Er is een aperitief zonder alcohol ontwikkeld. Het smaakt enigszins bitter, zoals het een Italiaans aperitief betaamt. Er komen er meer, en ze smaken werkelijk 'alcoholachtig'. Er wordt ook wijn, zelfs een mousserende van het champagnetype, met een lager alcoholgehalte gemaakt. Wijn die helemaal geen alcohol bevat is nog veel moeilijker te produceren, zeker als die wijn goed moet smaken. Toch wordt ook daar hard aan gewerkt.

Cocktails, de rage uit de jaren twintig, zijn weer helemaal terug. Mixdranken van gedistilleerd en verschillende soorten likeur. Met een hoog alcoholpercentage dus. Maar ook hier gloort de blauwe knoop aan de einder. Tot verbijstering van velen kunnen cocktails en longdrinks ook zonder alcohol gemaakt worden. De Nederlandse Bartenders Club houdt zelfs jaar-



● Waarschijnlijk zal er binnenkort ook alcoholvrij bier van de tap verkrijgbaar zijn.

Archiefoto: FRANS RADE

lijks een competitie voor alcoholvrije nieuwjes op dit gebied.

### Gedragsregels

De in drankenhandel is zich bewust van haar sociale verantwoordelijkheid en wil een bijdrage leveren aan het tegengaan van misbruik en het bevorderen van maatschappelijk aanvaardbaar,

geïntegreerd alcoholgebruik. Ze meent dat het overmatig gebruik of zelfs misbruik van alcohol niet alleen schadelijk is voor de mens, maar ook voor de samenleving als geheel.

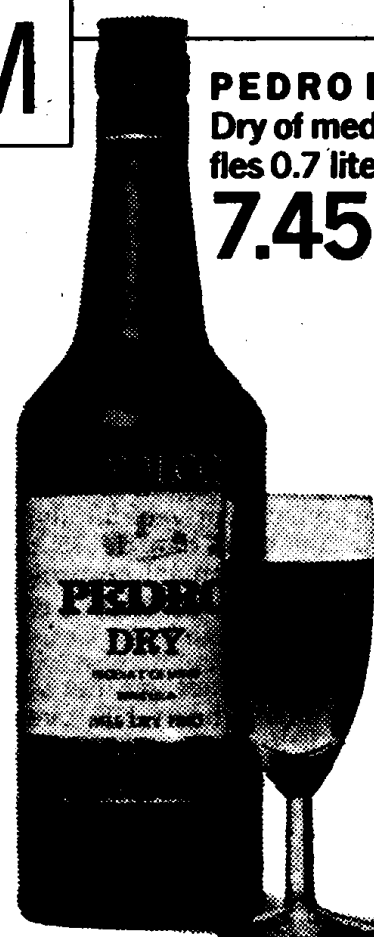
Zo ontstond de 'code voor alcoholhoudende dranken', waardoor verkoopbevorderende activiteiten onderworpen zijn aan een aantal speciale gedragsre-

gels. Matigheid is een deugd, vindt men, en in drankverstrekkende lokaliteiten behoort niet langer het gezegde thuis dat het pas na veel drank gezellig wordt. Wie deze nieuwe code overtreedt, kan zels een boete tot 50.000 gulden opgelegd krijgen. Op uw gezondheid!

martin van huijstee



M



**PEDRO DOMEQ**  
Dry of medium dry,  
fles 0.7 liter 7.95  
**7.45**



**RAMBOL HELE NOOT**  
Vers van 't mes,  
per 100 gram 2.99 **2.49**  
**CAMEMBERT**  
250 gram 4.19 **3.39**

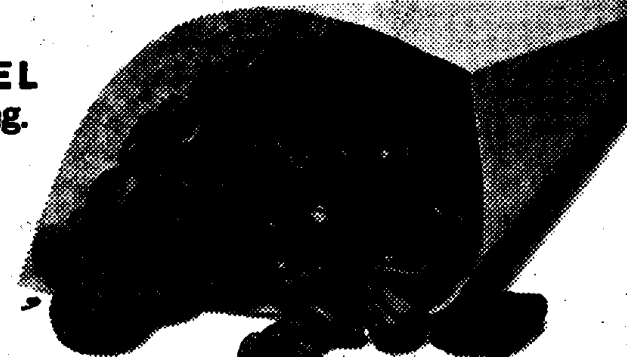
**RIBKARBONADE**  
Kilo **8.99**  
**HAASKARBONADE**  
Kilo **9.99**



**KIPKARBONADE**  
12 stuks ca.  
2000 gram **10.-**  
**KIPDRUMSTICKS**  
Kilo **9.99**



**VERSE FOREL**  
Uit de visafdeling.  
2 stuks **6.50**



**SCHEP ZELF,**  
**BESPAAR GELD.**  
**DIVERSE**  
**SOORTEN DROP**  
250 gram **1.88**

**GOUDSE**  
**BELEGEN**  
**KAAS 48+**  
Vers van 't mes  
of vacuüm verpakt,  
per kilo 14.50  
**12.90**



**GOUDSE**  
**KAAS 30+**  
Minder zout, minder vet,  
vers van 't mes, per kilo 15.90  
**12.90**

**RAUWMELKSE KAAS 48+**  
Vers van 't mes,  
per kilo 14.90  
**12.90**

**BITTERBALLEN**  
Uit de diepvries.  
Doos 18 stuks  
**2.49 1.89**

**GRAPEFRUITSAP**  
Pak 1 liter 2.15 **1.55**

**TOMATENSAP**  
Pak 1 liter 1.59 **1.55**

**YOGHO YOGHO**  
Perziken, aardbeien of  
frambozen, pak  
3 x 0.2 liter 2.25 **1.99**

**PERLA KOFFIE MILD**  
Sneffiltermaling, vacuüm  
verpakt, 2 pakken  
à 500 gram 9.38 **7.99**

**VAN NELLE SUPRA**  
Sneffiltermaling,  
vacuüm verpakt,  
pak 500 gram 4.79 **4.46**

**DELICHOC**  
Melk of puur,  
pak 175 gram 2.85 **2.59**

**SAROMA**  
Diverse smaken,  
pakje 74 gram  
Met gratis spellenboekje.  
**0.75**

**SUPER DICKMANN**  
Pak 250 gram 2.99 **2.79**

**GLORIX WC FRIS**  
Flacon 750 ml 3.29 **2.59**

**DREFT VLQEIBAAR**  
Flacon 1 liter 7.45 **6.69**

**LIBERO GIRL EN BOY**  
Midi, maxi of maxi plus,  
jumbopak 37.79 **32.79**

**KEUKENROL TISSUE**  
Pak 2 rollen 2.26 **1.69**

**ZAANS VOLKOREN**  
Verpakt, 800 gram 2.35 **1.99**

**GEKOOKTE BOERENHAM**  
Zuurstofarm verpakt,  
100 gram 2.59 **2.29**

**SPINAZIE À LA CRÈME**  
Uit de diepvries.  
Pak 450 gram 1.55 **1.19**

**JACKY CHANTY TOP**  
Vanille, mokka, chocolade  
of aardbeien,  
3 x 110-gram 2.25 **1.85**

**BLUE BAND MARGARINE**  
Pakje 250 gram 0.74 **0.59**

**BLUE BAND HALVARINE**  
Kuipje 500 gram 1.49 **1.39**

**GEMENGDE**  
**BORRELNOTEN**  
Uit de notenbar.  
Per 150 gram 1.99 **1.49**

**PISTOLETS**  
Uit eigen bakkerij.  
Wit of bruin, 5 stuks  
à 50 gram 2.50 **1.99**

**KAAS/UIEN STOKBROOD**  
Uit eigen bakkerij.  
225 gram 2.45 **2.25**

**VRUCHTENTAART**  
Uit eigen bakkerij.  
Middel 9.98 **8.99**

**PROVENÇAALSE HAM**  
Uit de bedieningsafdeling.  
Per 100 gram 2.89 **2.49**

**JOHMA CHAMPIGNONS**  
Uit de bedieningsafdeling.  
Per 100 gram 1.99 **1.79**

**ELSTAR APPELEN**  
Kilo 1.99 **1.99**

**CHICO SALUSTIANAS**  
Net 2½ kilo 4.99 **4.99**

**WITLOF**  
500 gram 1.39 **1.39**

**IN ONS RESTAURANT:**  
**SPAGHETTI MET**  
**BOLOGNESESAUS**  
**MET GLAS**  
**RODE WIJN 8.75**

# En onze kassières dachten nog wel aan 'n rustig weekje.

**MIRRO Beek**

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 16 februari a.s.

## Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.

**Babbelbox**  
Bel de enige échte Babbelbox 50 ct p.m.  
**06-320.330.02**

**06- Gay Café**  
Limburg 06-320.327.55  
In het 06-Gay Café leer nieuwe vrienden kennen die niet  
ver weg kunnen wonen! 50 ct p.m.

**Manfred, heb je  
Marcel al gebeld?**  
Marcel's gay box  
Direct privé! Een nieuwe partner kies dan een nat. 50 ct p.m.  
**06-340.340.06**

**Gay Box**  
Rotterdam beter een hete  
buur dan een verre vriend  
06-320.326.22 - 50 ct p.m.

**Homo live**  
Twee hete jongens gaan tot  
het uiterste  
06-320.326.12 - 50 ct p.m.

**Lisa**  
Maak je broek los en doe je  
ogen dicht. Lisa doet de rest  
06-320.331.02 - 50 ct p.m.

**SM Maniac.**  
Twee strange, hete mees-  
teren. Lesbische SM-sex.  
06-320.324.12 (50 ct p.m.)

**Gay  
voor 2  
Limburg**  
06-320.329.80  
Maak verandering in je leven  
omgeving 50 ct p.m.

**Lenie & Sharon**  
zoeken hete mannen voor  
telerecensies/relatie  
Info 06-320.324.97 (50cpm)

Een rijpe hete donkere  
vrouw, 39+, voor jou! 50 cpm  
**06-320.320.91**

Chique dame 38 geeft  
jongen les. Pervers? 50 cpm  
**06-320.320.38**

**Ruige porno**  
Harriet, schunnig en heet  
06-320.320.53, 50 cpm

\*\*\* Een lekkere  
straatmeid voor 50 cpm  
**06-320.320.77**

**Heren opgelet!!**  
Bel nu Baba bij haar thuis!  
Info 06-320.324.98, 50cpm

**Homosex voor 2**  
SM Brab./Limb.  
06-320.325.48  
Jack off Privé  
06-320.321.16

Dartroom, 06-320.324.16  
Gay Pervers 06-320.329.16  
Leer 06-320.326.75  
Travestie 06-320.325.09

Transvestiet  
06-320.321.36  
Bi-Sex 06-320.323.36  
jongens-sex 06-320.325.19  
Studenten-Sex  
06-320.327.56  
Pb. 75141, A'dam.  
50 ct p.m.

**Erotibox**  
De echte live-sex  
verlavings dating box.  
06-320.326.80 - 50 ct p.m.

**Uitkleedspel**  
Bel 06-320.322.80 - 50 cpm  
De grootste hetero, gay en  
lesbi SEXCOMPUTER.

**!!Erotofoon!!**  
"T'zwel brak mij uit toen  
onze lichamen elkaar  
raakten! 50 ct p.m.

**De tippellijn**  
06-320.328.33 (50 ct p.m.)

**H-e-t-e-r-o**  
Kontakt. De heetste  
sexafspraken!! Bel  
06-320.330.66 (50 ct p.m.)

**Grieks!!**  
Taboe-Vanachter-Taboe  
50 ct p.m. 06-320.320.62

Annet gaat op  
**sexbezoek**  
bij John en Petra.  
Trio-avontuur. Bel  
06-320.320.95 (50 ct p.m.)

**SM afspreeklijn**  
Bel snel 06-320.322.20.  
Insp. 01720-30607 (50cpm)

**meegenieten**  
met Kim en haar  
oudgoudende vriendin Bel.  
06-320.330.34 (50 ct p.m.)

Zoek jij een lekker boy?  
**Homo-bisex**  
computer. Bel  
06-320.330.95 (50 ct p.m.)

Opgelet!! Zoek je 'n vriend of  
'n leuke vriendin?  
**Flirtbox**  
06-320.330.01 (50 ct p.m.)

**Homo**  
Zoek je 'n lekkere boy? Bel  
06-320.330.18  
Insp. 01720-22484.

**Homo**  
Het is wel eilanden voor die  
hete jongens.  
06-320.330.88 (50 ct p.m.)

Wil jij een lekker meid?  
Bel de hete  
**Vrouwenlijn**  
06-320.326.33 (50 ct p.m.)

**Bi-sex**  
voor twee, direct apart met  
een heet meisje of een  
lekkere jongen, ook triol!  
06-320.330.91 (50 ct p.m.)

Direct afspreken met  
een hete meid!  
**Tippelcomputer**  
06-320.330.79 (50 ct p.m.)

**Homo**  
direct apart. Bel nu snel voor  
het maken van een ge-  
steelde afspraak, of bel  
voor 'n lekker gesprek.  
Niemand kan meekijken!!  
Druk op de nul als je iemand  
anders wilt spreken. Bel  
06-320.322.75 (50 ct p.m.)

Vanavond al 's vrijpartij  
**sexcontactlijn**  
06-320.320.33 (50 ct p.m.)

Zoek je een seksrelatie met  
een lekker meid  
06-320.320.44 (50 ct p.m.)

Direkt snel sexcontact de  
**Live afspreeklijn**  
06-320.320.55 (50 ct p.m.)

Voor de spiegel moet ze  
zich omdraaien, opgewon-  
den ziet Harry hoe 2  
**mannen Grieks**  
met haar zullen doen.  
06-320.340.22 (50 ct p.m.)

Mooie vrouwen zijn op zoek  
**Sexcontacten**  
06-320.321.44 (50 ct p.m.)

Bel en ontvang helemaal  
gratis 'n heerlijke naaktfoto!  
50 ct p/m  
**06-320.330.54**

**Griekse Sex**  
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm  
**06-320.325.55**

**Topsex**  
De lekkerste, 50ct p/m 06-  
320.325.25

Bel voor seksafspraken  
**meisjescontact**  
06-320.328.00 (50 ct p.m.)

Nieuw: Direct apart met 'n  
strenge man of met een slanke  
onderdanige man. Bel  
**Gay SM voor 2**  
06-320.329.99 (50 ct p.m.)

Ze telt hem tot het uiterste.  
Dan gaat de mooie meid  
genadelees.  
**over de knie.**  
Haar tanga'te gaat  
06-320.329.22 - 50 ct p/m

**Gratis bij Kim**  
komen en dan naar bed.  
Speel mee, en krijg je kans.  
06-320.324.84 (50 cpm)

De vrouw strikt de lange  
nylons glad aan de slanke  
benen van een mooie vrouw  
en dan...  
**Lesbisch!!**  
06-320.329.25 - 50 ct p/m

**Hij beveelt.**  
Bevend knoopt ze het ve-  
terij van haar tanga los.  
Haar pols en enkelboeien  
ringelen als ze knielt.  
06-320.340.15 (50 ct p/m)

2 of 3 mannen  
**voor grove sex!**  
Daar vroeg ze  
om in de advert.  
Ze komen. Bind  
me vast en doe  
wat je wilt!!!  
06-320.321.30 - 50 ct p/m

Robbie betrapt zijn vriendin  
als ze eenzaam en  
opgewonden een  
**heet spel speelt.**  
Je doet het met mij, anders  
zeg ik het niet.  
06-320.323.85 - 50 ct p/m

Meer dan 100 hete meisjes  
zoeken  
**sexcontact**  
06-320.326.66 (50 ct p.m.)

Nee joh, dit kan echt niet.  
Weg die hand! Maar als het  
vriendje doorzet geniet ze  
**waanzinnig!!**  
06-320.329.24 - 50 ct p/m

Een verlaten huis.  
**'n blonde meid**  
en 2 onverwachte  
bezoekers. Lukt het wat ze  
met haar willen doen?  
06-320.323.86 - 50 ct p/m

Nieuw Bisex  
**Afspreeklijn**  
\*\*\* Bel 06-320.325.01 \*\*\*  
Insp. 01720-45111 (50cpm)

Zijn bevel duikt geen  
tegenspraak. Als dit meisje  
bevend gehoorzaamt komt  
de hete...  
**sensatie SM.**  
06-320.326.90 - 50 ct p/m

**Teleservice**  
Heb 't lief: draai eerst  
06-320, en dan:  
Partyline  
Party-line boxen ... 330.00  
Sexdating  
Versiercentrale ... 320.11  
Sexdits dating ... 320.04  
Sexfoon box ... 329.50  
Pomolijnen  
Communies ... 325.53  
Contactenlijn ... 321.05  
Sex-kliek ... 323.20  
Lesbische meisjes ... 325.51  
P.O.B. 5810 A'dam-50 cpm  
Ik heb een zonnebank. Bij  
mij kan je lekker bruijen.  
Marjo krijgt onverwacht zijn  
**eerste homo's**  
06-320.321.33 - 50 ct p/m

De Super-  
**Contactenbox**  
De eerlijkste, eenvoudigste  
en snelste weg naar sex-  
vrienden en vriendinnen.  
Probeer het maar op  
06-320.324.30 Trouwens  
als je nog andere verlan-  
gen hebt dan is er de beste  
De Heetste Box van NL  
06-320.328.29 - 50 ct p/m

Weer vonden vorige bellers  
**van de orgiebox**  
nieuwe dingen uit om 't nog  
heter met elkaar te doen, al-  
les op 06-320.324.40 De  
Sexbox daar draaien Man-  
netjes en vrouwen niet om  
de pot die zeggen hoe ze  
het willen doen op  
06-320.322.22 - 50 ct p/m

**Trio-Bisexbox**  
Voor vrouw vrouw man, of  
man man vrouw relatie. De  
enige Box, die deze  
contacten waarmaakt.  
06-320.326.88 - 50 ct p/m

**Ruilsexbox**  
Snel resultaat. Geen  
geschrijf, geen gewacht.  
Veel plezier nog deze nacht.  
06-320.326.99 - 50 ct p/m

Dieper bukken jij!! De mooie  
vrouw laat een jongen  
streng voelen wie  
**de baas**  
is, maar dan...  
06-320.340.77 (50 ct p.m.)

Nee, nee niet doen!! Maar  
als die  
**forse knappe**  
man echt alles blijft geven...  
wil ze nooit meer wat anders  
06-320.340.33 (50 ct p/m)

Hij is wel vaak in gesprek,  
maar blijft proberen.  
**De Pornobox**  
onbeschaamd, maar  
wel eerlijk  
06-320.320.51 - 50 ct p/m

Wat 2 jongens allemaal  
verzinnet met hun  
**mooie vriendin**  
Eerst wil ze dit niet, maar als  
ze alles ziet...  
06-320.340.88 (50 ct p.m.)

De slanke vrouw helpt een  
mooie vrouw in een strak  
toeslechte. Ook een mini-  
slippe? Warme hande...  
**Lesbisch!!**  
06-320.340.25 (50 ct p/m)

De man van Inge kijkt toe als  
zij van z'n beste vriend  
diepgaand haar eerste  
**Griekse Sex**  
krijgt te vertellen.  
06-320.326.92 - 50 ct p/m

Vreemd. Mevrouw wil dat  
het meisje  
**jarretels draagt**  
en zonder rokje twee se-  
veert. Nu je sliep nog  
schatte  
06-320.330.19 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

2 jongens helpen de mooie  
buurvrouw met sjouwen.  
Plots zit ze zonder klerkes  
tussen hen in.  
**Ze wil 2...**  
06-32.326.93 - 50 ct p/m

Haar vriend kijkt toe als  
blonde Vicky met een  
**bisex vrouwtje**  
vrijt. Wat gebeurt er als hij  
mee wil doen??  
06-320.330.61 - 50 ct p/m

Doorkijkdousje, kort zwart  
rokje, de mooiste meid in de  
disco. Alleen naar huis en  
dan plots... 2 knullen!!  
06-320.340.01 (50 ct p.m.)

**De verwaande**  
blonde vriendin van de man  
krijgt plots haar verdiende  
loon van de jongen.  
06-320.340.06 (50 ct p/m)

Als Evie loogt bij een grote  
vrouw, streng mooi en erg  
dominant komt de  
lesbische sensatie  
**als ze naakt...**  
06-320.330.52 - 50 ct p/m

De nieuwe man is machtig als  
hij de knappe vrouw chan-  
teert met haar  
**hete naaktfoto's**  
06-320.326.70 - 50 ct p/m

**SM**  
Eva's droom. Alleen niet  
naakthaken en nylons door  
de stal. 06-320.326.71  
(50 ct p.m.)

**Lia voor life-sex**  
met een vreemde. Eerst wil  
ze hem niet maar als hij haar  
kousen losmaakt en streelt...  
06-320.340.36 (50 ct p/m)

**een stevige knul**  
sport en traint overdag,  
maar wat voelt hij s'avonds  
als een man dat gave lijf  
masseert  
06-320.340.11 (50 ct p/m)

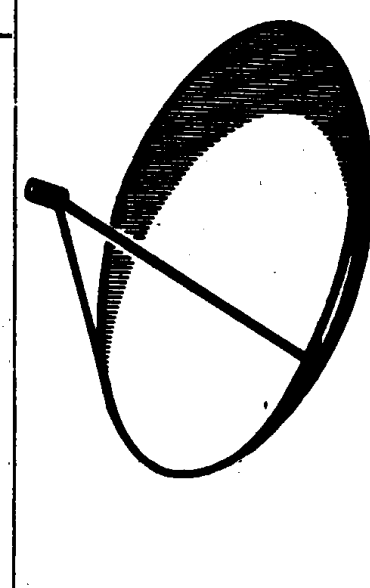
**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouwens, de  
Lijf-Sex-Box daar durven ze  
ook... en jij mag best  
meedoen op  
06-320.324.90 - 50 ct p/m

**De wip-in-box**  
heet zo omdat er heel wat  
ge... wordt op 06-320.324.60  
Leuk toch? Trouw





**GOED BEKEKEN**

**HEERLEN**

**HOENSBROEK 59**

**KERKRADE 64**

**045-739300**

**BBC Europe**

07.25 Today's viewing. 07.30 Ontbijtnieuws. 09.50 Daytime UK. 10.00 Nieuws en Weer. 10.05 Brainwaves. 10.25 Dish of the Day. 10.30 People Today. 11.00 Nieuws en Weer. 11.05 Playdays. 11.35 People Today. 12.00 Nieuws en Weer. 12.05 Kilroy. 12.45 Before Noon. 13.00 Nieuws en Weer. 13.05 After Noon. 13.20 Scene Today. 13.55 Regionaal Nieuws en Weer. 14.00 Het Een Uur Nieuws. 14.30 Food and drink. 15.00 Black Britain. 15.50 In the Garden. 16.05 Around Scotland. 16.25 A Day in the Life of a Swimming Pool Attendant. 16.30 Zig Zag. 16.50 Bodger and Badger. 18.00 Newsround. 18.10 Five Children. 18.35 Going for Gold. 19.00 Nieuws. 19.30 Newsroom South East. 20.00 Wogan. 20.35 Around Scotland. 21.00 Waterfront Beat. 21.50 Points of view. 22.00 Het Negen Uur Nieuws. 22.25 Children of the North. 23.20 In Solidarity. 00.15 QED: Why Planes fly and other things. 00.45-00.55 Thursday's viewing.

**Eurosport**

06.00 Sky news live. 06.30 Newslive. 07.00 The D.J. Kat show, kinderprogramma. 08.30 Eurobics. 09.00 Freestyle skiën vanuit Blackcomb (1). 09.30 Darts: Embassy world championships vanuit Fimley Green (1). 10.30 WK langlaufen vanuit Val di Fiemme: 3 x 10 km estafette. 12.00 Eurobics. 12.30 WK handbal voor dames vanuit Seoul: wedstrijd om 3e en 4e plaats. 13.30 Tennis: Open New South Wales kampioenschappen vanuit Sydney, finale heren. 15.30 Golf: Open Aziatisch toernooi (3). 16.30 Amerikaans college basketbal. 17.30 WK circus. 18.00 WK gewichtheffen vanuit Budapest: 100 kg. 18.30 Trans world sport. 19.30 Eurosport nieuws. 20.00 Ski report. 21.00 Boksen. 22.00 WK langlaufen vanuit Val di Fiemme: 3 x 10 km estafette. 23.00 Freestyle skiën vanuit Blackcomb (3). 23.30 WK bobsleeën vanuit Aslengberg: 2-mans bob. 00.00 Eurosport nieuws. 00.30-02.30 Golf: Open Australisch toernooi (3).

**Super Channel**

00.00 LIVE. Elk heel en half uur van de dag nieuws over de Golfoorlog. 07.00 Daybreak, nieuws, weerbericht, financieel nieuws, super sports news en Daybreak Europe. 08.30 Hello Austria. Hello Vienna. 09.10 The Mix. 13.00 Japanese business today. 13.30 The Mix. 16.00 Hotline. 17.00 On the air. 18.30 Blue Night. 19.30 Nieuws en weerbericht. 19.45 Time warp. 20.00 Inside view. 20.30 Asia now. 21.00 Russia. 21.30 Business weekly. 22.00 Nieuws en weerbericht. 22.15 Super sports news. 22.20 Inside view. 22.50 Russia eleven. 23.00 Business weekly. 23.50 Asia now. 00.20 Nieuws en weerbericht. 00.35 Blue Night. 01.35 Time Warp. 01.50 Late Night Mix.

**MTV Europe**

07.00 Awake on the wildside. 10.00 MTV at the movies. 10.30 Paul King. 14.00 Pip Dann. 16.00 Yol raps. 16.30 Club MTV. 17.00 Report. 17.15 News at night. 17.30 Greatest hits. 18.30 Prime. 19.30 Dial MTV. 20.00 Ray Cokes. 22.30 At the movies. 23.00 Saturday night live. 23.30 Report. 23.45 News at night. 00.00 Greatest hits. 01.00 Pip Dann. 03.00 Night videos.

**CNN**

07.30 Moneyline. 09.45 CNN Newsroom. 12.30 CNN Market Watch. 13.30 Business Day. 15.00 Larry King. 16.30 World Day. 18.00 Crossfire. 19.00 World News. 20.00 World Business Tonight. 21.00 International Hour. 22.00 World News. 23.00 World Business Tonight. 23.30 Showbiz Today. 00.00 The World Today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime News. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz Today.

**radio**

**België/BRF**  
6.35 RadioIncheck. 7.15 Wenschele. 7.45 Vandaag. 8.00 Vandaag. 8.30 De Klinken. 9.10 Muziekprez. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Muzik bij Tsch. (12.15 Verantwoordelijkheid). 13.00 Fritsch. 14.05 Muziekzeit Heute. Liederen, Chansons & Folk. 15.00 Nachtmusik. 16.05 BRF-International. 18.10 BRF-Aktueel. 18.40-20.05 Orgel- und Chormusik.

**RTL Radio**

4.00 Frühdienst. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feiernacht. 18.00 Hi-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio.

**Duitsland/WDR 4**

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmusik. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikspedition. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mithrasnacht met aankomend Gut Aufgelegt met muzikale intermezzo door Wolfgang Sauer. 14.00 Nachrichten en Wetter. 14.05 Stichtwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimelmedien. 17.00 Der Tag im Film, aankomend Mithrasnacht. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudam. 21.10 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtspektakel.

**RTL Plus**

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Met om 8.35 Showden. (herh.).  
09.25 Hochzeitenacht vor Zeugen. Amerikaanse speelfilm uit 1967 van George Seaton.  
11.00 Rikant! Spelprogramma.  
11.30 Showladen.  
12.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. (herh.).  
12.35 Dezernt M. Misdaadserie. Afl.: Ein Zeuge muss sein.  
13.00 Hart auf Hart. Serie. Afl.: Londoner Leihgabe.  
13.20 California Clan. Serie.  
14.05 Die Springfield Story. Serie.  
14.50 Die wilde Rose. Serie.  
15.35 RTL aktuell.  
15.38 Netto. Wirtschaft heute.  
15.50 Chips. Misdaadserie. Afl.: Die Musterschüler.  
16.40 Rikant! Spelprogramma.  
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.  
17.45 Sternstalker. Spelshow.  
17.55 RTL aktuell.  
18.00 Der Sechse-Millionen-Dollar-Mann. Serie. Afl.: Bigfoot und die Ausserirdischen. (herh.).  
18.45 RTL aktuell.  
19.15 Heimatmelodie. Volksmuziek met Marianne en Michael.  
20.15 Gottschalk. Personality-show met Thomas Gottschalk.  
21.15 Das Model und der Schnüffler. Serie. Afl.: Der Geist ist willig.  
22.10 Stern TV. Magazine.  
22.45 RTL aktuell.  
22.55 Tödliche Lady. Amerikaanse speelfilm. (herh.).  
00.25 Der Mörder von Schloss Mergell. Italiaans-Engelse speelfilm uit 1963 van John M. Old.  
01.45-01.50 Aerobics.

**SAT 1**

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. 08.30 SAT.1 Blick. 08.35 Nachbarn. 09.00 SAT.1 Blick. 09.05 Love Boat. 09.55 SAT.1 Teleshop. 10.10 SAT.1 Blick. 10.15 Police Academy - Dämmer als die Polizei erlaubt. 10.40 Rückkehr zum Planet der Affen. Aansl. Tekenfilm. 12.00 Glücksrad. 13.00 Tele-Börse. 14.00 Nachbarn. 14.25 Love Boat. 15.15 Der Wind in den Weiden. 15.40 SAT.1 - Teleshop. 15.55 Vermickter Wilder Westen. 16.45 Unter der Sonne Kaliforniens. 17.40 SAT.1 Blick. 17.45 Programmaoverzicht. 17.50 Mr. Belvedere. 18.15 Chance. 18.45 Guten Abend Deutschland. 19.15 Glücksrad. 20.00 Booker. 20.55 SAT.1 Blick. 21.00 Die fantastische Reise. 22.45 SAT.1 Blick. 23.00 Erben des Fluchs. 23.50 Stunde der Filmemacher. 00.05 SAT.1 Sport. 00.35 Booker. 01.25-01.35 Programmaoverzicht.

**SSVC**

06.00 Sky Nieuws. 07.00 BBC Ontbijtnieuws gevolgd door Sky Nieuws. 11.00 A Summer's Journey. 11.30 Rosie and Jim. 11.45 Rod, Jane and Freddy. 12.00 Ochtendnieuws. 13.15 Playdays. 13.35 Neighbours. 14.00 Nieuws en Europees Weerbericht. 14.30 Hudson and Halls. 14.55 Hurray for Today. 15.20 Countdown. 15.45 Children's SSVC. 16.00 The New Yogi Bear Show. 16.10 Fantastic Max. 16.25 Now Then. 16.50 Spatz. 17.15 Blockbusters. 17.40 Home and away. 18.05 This is your life. 18.30 Nieuws en BFG Weerbericht. 18.55 Entertainment BFG. 19.05 Every second counts. 19.45 Coronation Street. 20.10 The Bill. 20.35 World in Action. 21.00 Capital City. 22.00 Nieuws en BFG Weerbericht. 22.30 Screen Two. 11.55 The Sentences. 00.25 Sky Nieuws.

**RAI UNO**

06.55 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma.  
16.00 Big!  
16.30 Hanna e Barbara Bazar.  
17.30 Big!  
17.55 Oggi al parlamento.  
18.00 Tg1 - flash.  
18.05 Italia ore 6.  
18.45 Medicina Amara.  
19.40 Almanacco del giorno dopo.  
19.50 Che tempo fa.  
20.00 Telegiornale.  
20.40 Pari e dispari. Film.  
22.35 Mercoledì sport 1.  
23.00 Telegiornale.  
23.10 Mercoledì sport 2.  
23.50 Appuntamento al cinema.  
00.00 Tg 1 Notte. Che tempo fa.  
00.20 Oggi al parlamento.  
00.25 Mezzanotte e dintorni.

KNMI onderzoekt schokken in Drenthe. 2. Jan de Roos schildert op de werf.  
19.49 Eerste trekking van de Staatsloterij.  
19.54 P.P. Uitzending van Groen Links.  
20.00 •••Journal.  
20.20 Steen voor steen. Film van het Foster Parents Plan.  
20.25 Bernstein dirigeert Beethoven. Serie. Afl. 7: Symfonie nr. 7.  
21.21 Studio Sport.  
22.00 •••Journal.  
22.15 Studio Sport Journal.  
22.30 NOS-Laast. Achtergrondinformatie. Met om 23.00 Den Haag Vandaag.  
23.15 Ballet White Streams. Ballet van Arvo Pärt uitgevoerd door de dansgroep Introdans met een choreografie van Ed Wubbe.  
23.30-23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.

**RTL 4**

06.55 Journal.  
07.00 Mapletown. Amerikaanse tekenfilmserie. (herh.).  
07.25 Journal.  
07.30 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilmserie. (herh.).  
08.00 Journal.  
08.05 The Bold & the Beautiful. Topmodels. Amerikaanse serie. (herh.).  
08.30 Journal.  
08.35 Soap. Amerikaanse serie. (herh.).  
09.00 Journal.  
09.05 Ochtendprogramma.  
12.00 Journal.  
13.30 A Peaceable Kingdom. Amerikaanse serie. (herh.).  
14.25 Sons & Daughters. Australische serie. (herh.).  
14.50 As the world turns. Topmodels. Amerikaanse serie.  
15.35 The bold and the beautiful. Topmodels. Amerikaanse serie.  
16.00 Tékélid.  
17.00 5 Uur Show.  
18.00 Journal.

18.15 Prijzenslag. Quiz.  
18.45 Scrabble.  
18.55 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse serie.  
19.30 Journal en weerbericht.  
19.55 Rad van fortuin. Quiz.  
20.25 Rescue 911. Gedramatiseerde documentaireserie.  
21.25 Bagdad Cafe. Amerikaanse comedyserie.  
22.55 Diewertje Blok. Talkshow.  
22.50 21 Jump Street. Canadese serie.  
23.45 Journal.  
23.55 Hill Street Blues. Amerikaanse politserie.  
00.50 Nachtprogramma. Met o.a. Vu et Corrigé, Rete Mia en Classique.

**Duitsland 3 SWF**

08.15 Tele-Gymnastik. Afl. 43.  
08.30-09.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 6.  
16.00 Tom kriegt die Kurve. Afl. uit de serie Solange du willst - deine Umwelt.  
16.30 Schau rein... Ins Schulfenster, programma overzicht.  
17.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 6. (herh.).  
17.30 Sesamstrasse. Kinderprogramma.  
17.58 Sinji Galeb. Die blaue Möwe, Engelse jeugdserie over zes jongens in een boot. Afl. 1.  
18.25 Das Sandmännchen. Aus Rheinland-Pfalz.  
19.00 Service um sieben. Muskelkraft - Quelle der Leistung?  
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Karneval in Venetië, reportage over het carnaval in Venetië.  
20.00 Guten Abend. Amusementsprogramma.  
21.00 Nieuws.  
21.15 Die Abenteuer von Sherlock Holmes. 13-delige Engelse serie naar de verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. Afl. 7.  
22.05 Abenteuer Wissenschaft.  
22.50 Chicago-Story. Serie misdaadverhalen. Afl. 3: Duttons Gesetz.  
00.00 Schlagzeilen.

**RAI UNO**

06.55 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma.  
16.00 Big!  
16.30 Hanna e Barbara Bazar.  
17.30 Big!  
17.55 Oggi al parlamento.  
18.00 Tg1 - flash.  
18.05 Italia ore 6.  
18.45 Medicina Amara.  
19.40 Almanacco del giorno dopo.  
19.50 Che tempo fa.  
20.00 Telegiornale.  
20.40 Pari e dispari. Film.  
22.35 Mercoledì sport 1.  
23.00 Telegiornale.  
23.10 Mercoledì sport 2.  
23.50 Appuntamento al cinema.  
00.00 Tg 1 Notte. Che tempo fa.  
00.20 Oggi al parlamento.  
00.25 Mezzanotte e dintorni.

19.00 Heute.  
19.30 Wie würden Sie entscheiden? Nagespeelde rechtszaken waarbij het publiek een oordeel mag vellen. Vandaag: Kein Herz für Tiere.  
20.15 Kennzeichen D.  
21.00 Der Nachtfalke. Afl.: Lauter feine Leute.  
21.45 Heute-journal.  
22.10 ZDF Sport extra.  
22.30 Kontext. Colombo, Genf und zurück, portret van de christelijke Tamil Wesley Ariyaratne.  
23.00 Filmfest am Mittwoch. Der schmale Weg des Glücks, Canadese speelfilm uit 1981 van Donald Shebib.  
00.25 Heute.

**Duitsland 3 West**

08.55 Gymnastik im Alltag II. Afl. 6.  
09.10 Schoolelvisie.  
09.40 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 32.  
10.40 Schoolelvisie.  
11.40 Teletekst-overzicht.  
11.50 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger. Misdaadserie.  
12.15 Kontraste.  
13.00 Plus 3. Economisch magazine. (herh.).  
13.30 Initiativen. Aktion Ameise, kinderen als natuurbeschermers. (herh.).  
13.45 Vorsicht Buschhühner.  
14.15 West 3 aktuell.  
14.20 Hufkonzert. Traberimpressionen. (herh.).  
14.50 Fenster-Pfatz.  
15.55 West 3 aktuell.  
16.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.  
16.30 Schoolelvisie.  
17.30 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 6.  
18.00 Aktuelle Minute.  
18.01 Es war einmal... das Leben. Franse tekenfilmserie. Afl. 20: Wenn wir unsere Kräfte spüren oder Muskeln und Energie.  
18.30 Sinha Moca. Die Tochter des Sklavenshalters. Afl. 77.  
18.57 Programma-overzicht.  
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine. (19.45-19.58 Raamprogramma's van de regionale studio's).  
20.00 Mittwoch um 8.  
21.30 West 3 aktuell.  
21.45 WM-Wissenschaftsmagazin.  
22.30 Rückblende. Vor 55 Jahren: Der Gott des Tangos kehrt heim; documentaire over de 55 jaar geleden overleden tangodanser Carlos Gardel.  
22.15 Classe X, culturele agenda. 22.55 Coup de film, filmmagazine. Aansl.: 92 Secondes pour l'Europe: José Gual de Toone VII.  
23.15 Weerbericht en laatste nieuws.  
23.35 Bourse, beursberichten. 23.40-23.50 La coeur et l'esprit, katholiek magazine.



• Eileen Fulton in 'As the world turns'. (RTL 4 - 14.50 uur)

**Nederland 3**

Voor 18 uur programma-wijziging mogelijk i.v.m. Golfoorlog  
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
09.10-09.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
18.00 De familie Ramdam. Franse serie. Afl. 7: De rivale. Vader Ramdam is gecharmeerd van één van zijn vrouwelijke collega taxichauffeurs waardoor er rivaliteit en jaloezie ontstaan tussen vader en moeder.  
18.30 Sesamstraat.  
18.45 (TT)Jeugdjournaal.  
18.55 (TT)Het klokhuis.  
19.10 Van Gewest tot Gewest. Regionaal magazine. Onderwerpen: 1.



• Whoopie Goldberg in 'Bagdad Cafe'. (RTL 4 - 21.25 uur)

18.40 Billy Hot Dog. Kindermagazine.  
18.52 Sweethearts. Spelprogramma.  
19.27 Blizz. Jongerenmagazine.  
20.00 (TT+•••)Journal.  
20.27 (TT)Love letters. Romantische quiz met drie aanstaande bruidsparen.  
22.04 De TV dokter. Medische tips van dr. Ferdinand Zwaan. (herh.).  
22.05 TROS aktua. Actualiteitenrubriek.  
22.35 De revolutie van het geneesmiddel. 50 jaar penicilline, documentaire over penicilline.  
23.30 Seesun. Jazzmuziek gepresenteerd door Cees Schrama.



• Joachim Bissmeier en Thomas Kretschmann in 'Der Mitwisser'. (Duitsland 1 - 20.15 uur)

Konrad Beikircher.  
17.15 Tagesschau.  
17.35 Ein Haus in der Toscana. Serie. Afl.: Die letzte Rose.  
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.  
18.45 Die glückliche Familie. Serie. Afl.: Die Opernkarten.  
19.58 Programma-overzicht.  
20.00 •••Tagesschau.  
20.15 Der Mitwisser. TV-spel van Ulrike Neuling. Per ongeluk veroorzaakt de 17-jarige Paul iemands dood.  
21.49 Tagesthematen-Telegramm.  
21.50 Im Brennpunkt.  
22.30 Tagesthematen. Actualiteiten.  
23.00 Nachschlag. Met Mathias Beltz.  
23.05 Veranda. Praatprogramma met Dagobert Lindlau.  
00.00 Detektiv Rockford. Anruf genügt. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Reise ins Blaue.  
00.45 Tagesschau.  
0.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

**Duitsland 2**

09.00 Tagesschau.  
09.03 Dallas. Afl.: Mordanklage gegen

**RADIO**

Radio 1: 96,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)  
Radio 2: 92,1 en 98,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)  
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz  
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz  
Radio 5: 100,8 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)  
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz  
BRT: 2: 555 m (940 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7, 97,5 en 97,9 mHz)  
Belg. Rundfunk: FM 5 en 45  
RTL: 208 m (1440 kHz van 4.00-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)  
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

**België/RTBF 1**

14.40 Vacaturebank. 14.55 Cees meesters de familie, Franse speelfilm uit 1968 van Raoul André. Gabriel Peller bekledt een belangrijke positie binnen een industriële firma. Jammer alleen dat hij zo'n rare familie heeft. Als dan ook een belangrijke Amerikaanse cliënt bij hem moet logeren, die de naam heeft een puritein te zijn, houdt Gabriel zijn hart vast. 16.25 Clip à la une. 16.30 Noubou noubou, gevarieerd kinderspeelprogramma met Alex, Caliméro en Les tortues Ninja. 17.15 Jeu des étoiles, spelprogramma. 17.20 Génies en herbe, spelprogramma voor middelbare scholieren. 17.55 Félix, gevarieerd magazine. 18.25 Weerbericht. 18.30 Le dix-huit trente, 18.40 Marmots, spelprogramma. 19.00 Ce soir, actualiteiten. 19.20 Jeu des étoiles, spelprogramma. 19.23 Paardenkoersen. 19.30 Journal en weerbericht. 20.05 Au nom de la loi, juridisch magazine. 21.10 Les copains d'ailleurs de Plastic Bertrand, schoolherinneringen

**België/TV 2**

18.30 Nieuwskrant.  
18.35 Mool en meedogenloos. Ame-



• Manfred Krug en Marita Marshall in 'Tatort'. (België/TV 1 - 20.10 uur)

de Nobelprijs voor geneeskunde kreeg voor haar ontdekking van een stof die zenuwvezels laat groeien.  
22.25 Kunst-zaken.  
23.20 Vandaag. Aansl.: Paardenkoersen. Aansl.: Kwislijn.  
23.55 Moviola. Filmmagazine met: James Dean, 60-jarig; -de Franse film nu; -het filmfestival van Berlijn; -Grave Line Tours: reportage over een speciale sightseeing tour in Hollywood; -Robert Mitchum: een ongevoerde persconferentie; -Roger Corman (onder voorbehoud).  
23.45-23.50 Coda. Herman de Coninck leest uit zijn eigen werk: Poëzie.

**België/TV 2**

18.30 Nieuwskrant.  
18.35 Mool en meedogenloos. Ame-

**Nederland 1**

13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
•••Journal.  
Energie alternatieven. Engelse documentaire. Afl. 1: Naar een efficiënt energiegebruik.  
Neighbours. Australische serie. •••Journal.  
The great Waldo Pepper. Amerikaanse speelfilm uit 1975 van George Roy Hill. In de jaren 20 kan de roozer stuntvlieger Waldo Pepper alom nog maar in Hollywood terecht stuntvliegen verboden wordt.  
Krulspunt TV. Informatie over de wereld.  
(TT)Vreemde praktijken. Comedyserie. Afl.: Punneke. In het Paduikt de weggevoerde dochter van vriendin van Lex op, die heel wijljk over te halen is weer naar te gaan.  
Milou van Sprang. Talkshow.  
God bewaar me! Documentaire. Afl. 1: Kracht om te leven.  
00.10 Journal.

**Nederland 2**

13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
Santa Barbara. Amerikaanse serie.  
De TV-dokter. Medische tips van dr. Ferdinand Zwaan. (herh.).  
Gloss. Serie. Afl. 18.  
Bellefleur. Gevarieerd middagmagazine.  
De bal is rond. Sportmagazine de jeugd.  
•••Journal.  
De teenage hero turtles. Teemagazine. Afl. 24: Gefot.  
Popformule. Popmuziek gepresenteerd door Martijn Krabbé.

**Duitsland 1**

09.00 Laatste Nieuws Golf. Onder voorbehoud.  
Tagesschau.  
Dallas. Afl.: Mordanklage gegen (herh.).  
Aerobic. Fitness mit Vernunft. Tagesschau.  
Das Schwert des Islam. Afl. 2: Irrungen der arabischen Nation. (herh.).  
Hundert Meisterwerke. Van: Nocturne in Schwarz und Gold, James A.M. Whistler.  
Tagesschau.  
Spätere Heirat ausgeschlossen. Amerikaanse speelfilm uit 1933 van Robert Florey.  
Menschenkinder! Circus en reis met Wolfgang Ebert. (herh.).  
Persoverzicht.  
Tagesschau.  
ARD-Mittagsmagazin.  
Wirtschafts-Telegramm.  
Tagesschau.  
Sesamstrasse. Kinderprogramma.  
Der fliegende Ferdinand. Kinofilm. Afl. 2.  
Tagesschau.  
Filp-Flap. Spelprogramma met de Kruessen.  
Kriegsbrüder. Serie portretten vrouwen die vlak na WO II met Amerikaanse soldaten trouwden.  
Tag: Anneliese-Uhlig.  
Falsch - Fälscher - Richtig. met Angelika Neumann.  
Die Trickfilmschau. Tekenfilm.  
Der Doktor und das liebe Vieh. Punkturn. Overweging door

**TV-KANALEN, COLFLENGTEN**

in CAI-abbones: kanalen die schema exploitant  
zwart/wit programma  
stereo geluidsweggeve  
tweetalig bij stereo-app.  
teletekst onderdeling

**TELEVISIE**

Nederland 1: 5, 26, 29, 46, 51, 53 en 57  
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60  
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59  
4. satelliet

**België/TV 1**

Samson. Dole avonturen met Samson en Gert, met de tekenfilms van Maple Town, Smurfen, Boes en de Samsonwedstrijd.  
Het Capitool. Amerikaanse serie. 161.  
Kwislijn.  
Tik tak. Animatieserie. Afl. 259.  
Pions. Afl.: Pions en de blaas.  
De peulischil. Doe-programma voor kinderen. Vandaag: Baksteen gaait.  
De woudlopers. Canadese serie. Afl. 57: De indiaanse.  
Buren. Australische serie. Afl. Scott en Charlene trouwen eindelijk. Dan veroorzaakt enige verwarring de receptie.  
Mededelingen en programma-overzicht.  
Nieuws.  
Kwislijn.  
Tatort. Duitse politserie. Vandaag: De weg naar het einde. Een vermoorde pooler was tevens chauffeur van de respectabele politicus. Als kranen berichten er zijn. Als Branding vervolgens in zijn auto wordt verongelukt, eist een vuurgroep zijn dood op.  
Rita Levi-Montalcini. Een vrouw van de eeuw. Gesprek met de 81-jarige Italiaanse die in 1986



# SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

## Nic Dassen aanhangwagens

Verk., verh., repar., speciaalbouw.  
Onderd. v. alle merken. Stationsstr.  
8-10, Kerkrade. 045-455088/452501.

## Aanhangwagens Jo Knops

100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

## Autobedrijf Kwart V.O.F.

Kastanjel. 148, Hoensbroek, 045-214171. Gratis bij APK-keuring: C.O. + koplampen afstellen en nakeuring.

## OPEL

### Opel Bergsteyn

APK-keuringsstation. Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700.

## Garage Sebregts en Co.

Off. APK-keuringsstation 1 en 2. dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufgegrande 8, Voerendaal. 045-752888.

## Lucar autobedrijf

Voor APK zonder problemen. CO en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

## SAS Autoshop „De Specialist“

Voor auto-accessoires, car-Hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

## PEROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

## Bij Donny kijken is kopen!

Alle typen bedrijfsauto's, bestellers en bussen, minibuses, kleine bestellers, open laadbakken, meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Ook diverse luxe auto's, stationcars. Te veel om op te noemen. Donny Klassen b.v., in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

## Auto Vencken B.V. Sittard-Beek

Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882.

## R.S. Autocleaning

voor uw complete autoreiniging. Haefland 7, Brunssum. Tel. 045-257667.



Uw specialist voor autoleasing.  
Vraag vrijblijvend offerte.

**Vencken Leasing**  
Peter Schunckstraat 10  
(hoek Heerlerbaan)  
Heerlen, 045-412641

## Chris Adams

ANWB erkende auto- en motorrij-school. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles  
dan 30% korting

Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijdscholen.

Autorijleschool Leijten Brunssum  
tel. 045-251418

Autorijleschool Sjef Dörenberg Heerlen  
045-213735

Autorijleschool Piet Hillebrand Kerkrade  
045-415597

Autorijleschool Nico Zoet Kerkrade  
045-456772

Autorijleschool Kubben Schimmert  
04404-2339

Autorijleschool Winthagen Simpelveld  
045-443252

Autorijleschool Simons Vaals  
04454-2443

Autorijleschool Peter Kokkelkoren  
Voerendaal 045-750995

## Autoschadecenter Limburg

Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

## Autop Autoverhuur Sittard BV

Verh. van pers. auto's, bestelauto's, bussen, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A, Sittard. 046-522424. Zandstraat 58, Montfort. 04744-2345.

## Bouwmachines Damoiseaux

Verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen. Tel. 045-411930.

## Steenmarkt Van Erp B.V.

Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

## SMIEZO

Akerstr.-N. 288-290, Hoensbroek, 045-222333. Stalen, roestvrijst., messing enz. bouten, moeren in metr., metr. fijn, u.n.f., u.n.c. en ww-draad. Tevens inbusbouten, houtschroeven, plaatschr., ankerwerk v. muurbevestig. enz. Meest uitgebr. ass. in Limburg.

## Bloemisterij „De Klomp“

Uw „groen adres“ voor al uw snijbloemen ☆ bruidsboeketten ☆ grafstukken. Dorpstr. 70, Brunssum, tel. 045-252157.

## BORSU Limburg

Budgetvriendelijke bedrijfsautomatisering. Telefoon 045-210419, Ganzewelde 127, 6413 GD Heerlen.

## Topdak Dakafwerking

Voor alle voorkomende dakwerkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-324876.

## Bel nu 045-455609

en informeer naar een van de vele gezellige danscursussen van dansschool Lotus, Heerlen en Kerkrade.

## Drukkerij L'Ortye b.v.

Kettingform., drukwerk voor handel en industrie, familiedruk. Kouvenderstr. 35, Hoensbroek. 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

## Drukkerij Schreurs

Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kantboek. Gra-verstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

## Studio Kerdel zeefdruk/offset

Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

## CEMA

Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.



**NIFISK**  
MET 'N NIFISK ZIT JE NERGENS MEE.

## Onderdelendepot Roosen

Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

## DAT KLIKT!

Brunssum 045-254166; Geleen 046-746089; Heerlen 045-719484; Kerkrade 045-451598; M'richt 043-620770; Sittard 046-525363; Weert 04950-32464. Uw adres voor betere foto's.

## G.V.L. Restauratie, 045-226000

Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

## Siebreco Muurcoating

Voor muurcoating, gevelreiniging en vochtwering met garantie. Siebreco, Ten Esschen 38, Heerlen. Tel. 045-752069.

## Houtindustrie Pelzer BV

Emball., pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

## Houben 24-uurs service Geleen

Techn. inst. gas, water, sanit., c.v.-onderh., ontkalken geisers, boilers. Asterstr. 53. 046-743252, 743366.

## Kellerhuis keukens Geleen

Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

## Offermans-van Schoubroeck

Reparatie van elektr., keramische en halogeen keukenapp. en ovens. Stationsstraat 34, Beek, 046-372126.

## CEMA

Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

## Gebr. Bollen

Tel. 043-641293. Kunststof ramenfabr. sinds 1973. Timmerfabr. sinds 1924. Showroom Broekhoven 1, Geulle-Meerssen.

## Kunststof Brunssum

Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

## Feijen's leesporteleuilles

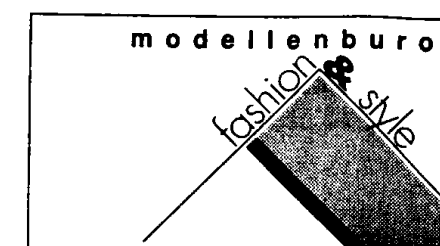
Absbroekstraat 3, Munstergeleen. Goedkoop en nooit verplichtingen. Bel voor informatie 046-511212.

## H. Hoeppermans C.V.

Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

## Daalderhof/3 binnenmanèges

Stalling v. eigen paarden en pony's. Seiz.k. concoursen. Verantw. paard-/pony rijden. Ruitercentr. Daalderhof Oirsbeek. 04492-4679.



Winncusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host-/hostess. Info: 045-422424.

## Naaimachinehandel VELDMAN B.V.

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100; Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538; Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstr. 62, 04750-31012.

## Gaswacht Limburg. 045-227676

Specialisten voor alle soorten gastoe-stellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

## Wand- en plafondstudio Plafondbouw Kerkrade B.V. Landgraaf

Sperwerweg 28, 045-455635. Showroom v. part. Lindelaan 4, Kerkrade (Chevremont); geopend va. 13.00 uur.

## Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535

Div. systeemplafonds, altijd een pasklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

## Radax BV Plafondsystemen

Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

## C. de Wit B.V.

Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

## Jago-Kerkrade

Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

## LAUMEN SIMPELVELD

### ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

## Mithra-Heroal b.v.

Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

## MICA zonwering

Rolluiken ☆ jaloezieën ☆ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

## SIMI rolluiken

Nergens voordeliger. Op 't Bergske 9 Landgraaf. 045-317344. Schoutstr. 32 Brunssum. 045-252494 bgg 315484.

## Raleigh Cycle-Center Helgers

Rumpenerstraat 62-50, Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625.-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

## Schilderw. Bijsmans Heerlen

☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffiti-bestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

## V.S.M. Driessens-Niessen

Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127 6222 NL Maastricht 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

## Hakkenbar De Bongerd 718432

Bongerd 18, Heerlen, het adres voor al uw schoenreparaties, sleutels en onderhoudsartikelen.

## Ros Cleaning Service

Voor snelle, professionele reiniging van vrachtwagens, touringcars etc. 24 uur per dag, 7 dgn. per week. Tel. 046-374512. Fax 046-375597.



## Schoonmaakbedrijven BV

Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

## Math. Linssen. Tel. 045-241587

Bergerw. 20 Nuth Onderh. c.v.-verw. Gesp. in Radson en Netit ketels, gaswater-install. Erk. schoorstevegersbedr.

## Spoorthuis Bakkers 04493-1604

Ger de Vlieger, Stationsstr. 9, Schin-nen. Bakers ☆ medailles ☆ vaantjes ☆ relatiegesch. ☆ computergraveerinf. No. 1 in keuze, kwaliteit en service.

## Groencentrum Bok - tel. 21536

Bloemisterij ☆ hoveniersbedrijf tuinctr. en architectuur. Vraag tuinadv. Uterweg 117, Heerlen-Nol

## Daemen Kunststoffen

Verandadakplaten, plexiglas of Le thermoclear. Hofdwarweg 7, Geel. Tel. 046-753865.



## Schoenmaekers Verhuizingen

Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

## Stikkelbroek Transport b.v.

Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045



**uw verhuizer**  
**Harreman bv**  
• Nationale en internationale verhuizingen  
• Opslag inboedel  
• Emigratieverpakkingen  
045 - 218342 De Kuilen 25 - 6433 KD Houtpostbus 10 - 6430 AA Heerlen

## Vicaf's „Eroland Videotheken“

Gespecialiseerd in verhuur, verhuur van erotische videofilms. Sittard, tionsstr. 31. Maastricht, Via 105, Brusselse Poort. Heerlen, wictr. H'heide (achter Aldi) 22198

## Grünbeck Waterbehandeling

Waterontharders en filters. Litscherveldweg 2. Tel. 045-213661, 6411 Heerlen.



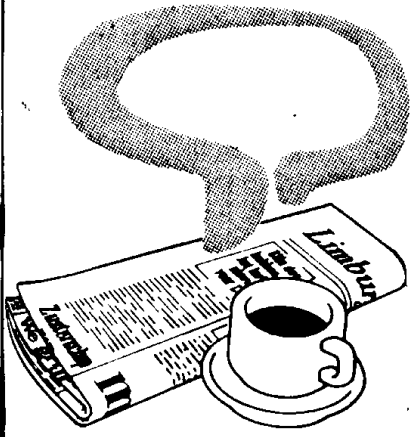
## J. Wetzels Woninginrichting

Enorme keuze tapijt-vinyl, gord., ges., valletjes. Tapijt gratis leggord. op mt. maken. Spoorsing. Hrl. Tel. 045-727156.

## Venetian Blind Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën en roll. in alu. staal + Kipstr. 30-32, Kerkrade. 045-453





## Voasje

De mooiste dame van Vaes-  
de heet sinds afgelopen week-  
end Vivian Franssen. Na een  
spannende strijd werd zij geko-  
nen tot Miss Voasje 1991. Fons  
Lemair, loco-burgemeester van  
Vaes, had de eer de schone als  
eerste te mogen kussen, om haar  
te volgen een beker met de na-  
men van haar 24 voorgangers  
te graven. De vijftienvintigste Miss  
Voasje volgt Ilona Vankan op.

## Bloemen

Bij gelegenheid van Valen-  
tinsdag komt Tros Radio 3  
morgen even naar de kinder-  
boerderij in Brunssum. De me-  
deverkopers van de kinderboer-  
derij krijgen om kwart over ze-  
ven 's ochtends een bloemstuk  
aangeboden door de muziek-  
groep 'De Deurzakkers'. Uiter-  
waard speelt de groep ook een  
nummer. Een en ander wordt  
tegen uitgezonden in de 'Haver-  
moutshout'.

## Vlieg

Schreven we gisteren dat  
Mijnheer Bok uit de Heerlense  
Bosstraat zich zorgen maakte  
over een op zijn raam neerge-  
treken vlieg ('Als ie maar niet  
vliegt'), vandaag kunnen we  
melden dat de vlieg inderdaad  
niet meer onder de levenden is.  
Mijnheer Beaujean uit de een-  
straat verderop gelegen Hei-  
delweg belde ons gisteroch-  
tend. „Ik heb begrepen dat het  
beestje was weggevoerd, maar  
zijn vrouw heeft de vlieg ge-  
vonden”, meldde Beaujean.  
Bij het afstoffen van de kast  
ontdekte zij een pas gestorven  
vlieg die voldoet aan alle signa-  
menten uit de koffiekolom.”

## Literair

Het is niks voor mensen met  
een ochtendhumeur die niet van  
een goed boek houden. Maar  
wie half elf 's ochtends vroeg ge-  
noeg vindt voor een ontbijt en  
wie genoeg neemt met schrij-  
vers als Matthieu Kikken, Jelle  
van der Meulen, Jo Kaiser als  
Himalaya-ervaringen  
aan de Broad Peak-expeditie,  
die moet er zondag wezen. In  
de Blauwe Engel aan de  
Heerlense Valkenburgweg  
houdt uitgeverij PAN, oftewel  
presenterator Dick Gebuijs, een  
literair ontbijt. Voor de liefheb-  
ber: het kost acht gulden vijftig  
en opgeven kan via 244953. O  
Wiel Gerrits van de Erwtjes  
Omme Leemband verzorgt de  
muziek.

## Schaats

Het zal je maar gebeuren. De  
voetbalvereniging Langeberg  
in Brunssum had nog een oud  
trainingsveldje over en liet dat  
onder water lopen voor de ijs-  
breaks. Maar nou valt de op-  
komst wat tegen, en vandaag  
deze oproep aan schaatsende  
voetballers of voetballende  
schaatsers: komen!

## Schaats (2)

Dat zal goed nieuws zijn  
voor de mensen uit Brunssum-  
centrum. Er mag namelijk niet  
meer geschaatst worden op de  
vijver bij het Brunssumse ge-  
meentehuis. Op sommige plaat-  
sen komt het water door het ijs  
naar boven waardoor wakken  
zijn ontstaan. Volgens 'ijsmees-  
ter' Jan de Winter is de toestand  
van het ijs levensgevaarlijk.  
Alleen met warm water en  
een lange vorst zou het nog in goe-  
de staat gebracht kunnen wor-  
den. Maar ja, dat zijn zo onge-  
veer de voorwaarden voor een  
Nieuwe Elfstedentocht.

## Vreug

Voor degenen die vanmorgen  
(of vanmiddag) moeie  
hadden om uit bed te komen,  
hebben we nog een zegswijze  
in ons achterland die zij  
misschien als exotisch kunnen ge-  
noemen tegenover huisgenoten  
en andere geïnteresseerden. Die  
is: „Vreug oet bed heet gein  
profiel; dat is vreug honger en  
vreug sj...!” Iemand met een  
vroeg gevoel voor rijk kan het  
laatste woord wel afmaken.

## Grote schade bij botsing

HEERLEN – Op de kruising van  
de Welterlaan en de afrit van de  
Stadsautoweg in Heerlen zijn  
gistermiddag omstreeks vijf uur  
twee personenauto's tegen el-  
kaar gebotst. De materiële scha-  
de was aanzienlijk. Niemand  
raakte gewond. De bestuurders  
verklaarden beiden tegenover de  
politie dat zij door het groene  
licht reden toen zij de kruising  
passeerden. Om duidelijkheid in  
deze zaak te krijgen, roept de  
Heerlense politie getuigen op  
zich bij haar te melden: 045-  
731763.

Van onze correspondent

SCHINVELD – Een ding laten  
de carnavaleske Schinveldena-  
ren zich niet ontnemen, alle bur-  
gemeesters ten spijt. En dat is  
de lancering van de Hoej-geet.  
Gistermiddag koos het beest als  
vanouds het luchtruim. Losge-  
laten door de 16-jarige Stépha-  
nie Blanchandin uit Frankrijk.  
Een voorrecht dat de vorige vin-  
der of vindster heeft.

Dit jaar kreeg de (32ste) geit een  
vredesboodschap mee. Het lan-  
ceren is een traditie die reeds ja-  
renlang heeft gezorgd voor  
vriendschap en liefde tussen  
Schinveld en vele andere plaat-

## Hoej-geet op vredespad

sen in Europa'. Ook zou er een  
sobere tocht zijn vanaf de open-  
bare basisschool naar het plein.

Met de stille trom dachten de le-  
den van het organisatiecomité.  
Daar stak het zaate hermenieke  
Vreug en Dreug een klein stokje  
voor en zorgde toch voor wat  
muzikale gezelligheid tijdens de  
korte route naar het Wilhelmi-  
naplein.

En toen was het de beurt aan

Hoej-Hoej-president Frans Pie-  
per om de belangstellenden op  
het plein even op te warmen met  
een toespraakje en een lied dat  
de Schinveldenaars uit volle  
borst meezongen.

De geit, voortgetrokken door  
tientallen ballonnen, verdween  
richting Duitsland. Nagestaard  
door Stéphanie.

Zij kreeg een indruk van carna-  
val. Vandaag vertrekt zij weer  
met haar ouders.

Naar Veuil, bij Valançay, waar  
zij haar 350 dorpsgenoten alles  
kan uitleggen over Schinveld,  
het Hoej-Hoej-comité en natu-  
rlijk de papieren geit.

## Stichting geeft speciaal boek uit Jubilerend WMC houdt wedstrijd

Van onze verslaggever

KERKRADE – Bij gelegenheid van  
het 40-jarig bestaan van het Wereld  
Muziek Concours Kerkrade (WMC)  
houdt de WMC-stichting een  
ideeenwedstrijd. Gevraagd wordt  
om in een 'kunstvorm' uit te druk-  
ken welk beeld men heeft van het  
WMC.

Dat kan variëren van een schilder-  
werken, beeldhouwwerken, bor-  
duurwerken, foto's of aquarellen,  
muziekstukken, gedichten en ver-  
halen. Deelnemers aan de wedstrijd  
worden verdeeld in drie leeft-  
tijdsklassen. Er zijn 3 prijzen. De  
winnaar in de categorie 6 tot 12 jaar  
krijgt een draagbaar stereosysteem.  
De beste inzending van de 12 tot 18  
jarigen wordt beloond met een CD-  
speler. De winnaar in de groep 18  
jaar en ouder krijgt een passe-par-  
tout voor alle uitvoeringen van het  
WMC in 1993.

Ook wil de WMC-stichting bij gele-  
genheid van het 40-jarig jubileum  
een boek samenstellen en enkele  
exposities inrichten. Daartoe zoekt  
de stichting alles wat maar enig-  
zins te maken heeft met het WMC  
in heden en verleden. Gedacht wordt  
onder andere aan programmaboek-  
jes, foto's, films, affiches,  
krantenknipsels, souvenirs, en mu-  
ziekopnamen. Voor informatie kan  
contact worden opgenomen met het  
WMC-kantoor in Kerkrade: 045-  
455000.

● Het Maastrichts  
Salonorkest onder  
leiding van  
André Rieu (rechts)  
zorgde gistermiddag  
voor een prima  
sfeertje in het  
feestpaviljoen  
op het Heerlense  
Emmaplein.

Foto: DRIES LINSSEN

## Vasteloavend 1991: anders dan andere jaren Heerlense carnavalist heeft probleem minder

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – De  
Heerlense carnavalisten zijn van  
een groot probleem verlost. Zij hoe-  
ven voortaan op de slotdag van carna-  
val niet meer naar Kerkrade en  
Maastricht te gaan om lol te maken.

Heel wat verenigingen hebben in  
het verleden in 'Sjpassemig' ge-  
poogd de stemming erin te krijgen  
op carnavalsdinsdag. Tevergeefs,  
want Heerlen leek op de derde dag  
van Limburgs volksfeest nummer  
één geheel uitgestorven.

Aan die stilte is echter een einde ge-  
komen met een 'alternatieve' maar  
jaarlijks terugkerende optocht op  
dinsdag in Bekkerveld, prima mu-  
ziek in het paviljoen op het Emma-  
plein en een groeiend aantal activi-  
teiten van carnavalsverenigingen in  
wijkcentra en buurthuizen.

### Stemming

In de feesttent naast de Pancratius-  
kerk zat de stemming er gistermid-  
dag al vroeg in. Twee tonen van het  
Maastrichts Salonorkest onder lei-  
ding van André Rieu waren reeds  
voldoende om de naar schatting  
vijfhonderd aanwezigen van één tot  
drie uur 'mit hun dak' te krijgen.

„Volgend jaar is de boet te kling,  
want dan kumt der André opnuij”,  
liet stemmingmaker Jo Janssen we-  
ten. Het Maastrichts Salonorkest  
met Jo Huydts ('inne echte Heëlesje  
jong') aan de piano, speelde tot  
groot genoegen van het publiek ook  
enkele Heerlense songs.

### Definitief

Nog geen kilometer verderop verza-  
melen zich op de Benzenraderweg  
in Bekkerveld de deelnemers aan  
de alternatieve optocht. „Niks alter-  
natief, maar definitief”, zegt Jos De-  
bets. „De optocht wordt nu voor de  
derde maal op rij gehouden en zal  
jaarlijks terugkeren. Zo is er ook op  
dinsdag wat te beleven in Bekker-  
veld.”

Aan het eind van de optocht met  
zo'n 300 deelnemers pronkt niet de  
prins, maar de enige echte clown  
van Bekkerveld 1991: Sjef Weijers.



Prins of clown. Het maakt de kinde-  
ren niets uit. Zij worden verrast met  
veel snoep.

In de kleurryke stoet loopt ook de  
Heerlense pleziermaker Harrie Bar-  
tels mee. Harrie tegen een kennis:  
„Hoe vaak kun je het getal twee van  
vijftien aftrekken?” Kennis: „Zeven  
maal en dan blijft één over.” Harrie:  
„Fout. Vijftien min twee is dertien.  
En dan komt dertien min twee. Dus  
één maal. Sjut in, sjut in.”

Tegen vier uur nabij het Streep-  
kruis in Schaesberg. Een jongeman  
baant zich een weg op een dik be-  
sneeuwd voetpad. Loopt een beetje  
voorover gebogen. Niet verwonder-  
lijk met een portret van Vanessa op  
de voorkant van het t-shirt. Daaron-  
der een korte broek, geen sokken en  
een paar gympies. „Niet te koud?”  
Opkijkend: „Ben je gek. Een echte  
carnavaliest springt zich warm. En  
als dat niet helpt, doen twee cognac-  
jes wonderen...”

Een uurtje later op de Markt in  
Kerkrade. Het traditionele klone-  
trekke in het centrum van 'Kirch-  
roa' heeft te lijden onder het vries-  
weer, de sneeuw en (wellicht) de  
toestand in de Perzische Golf.  
In vergelijking met andere jaren is  
het aantal clowns beduidend min-  
der.

Toch is het gezellig rondom de

Markt. Hun eigen, spontane stoet  
vol kleur is weer een apart schouw-  
spel. De gesmolten sneeuwreusten  
zorgen voor 'naute veut' en drijven  
menige clown het café in om een  
pintje te pakken, te sjoenkelen of de  
'naute veut' wat op te warmen. En zo  
eindigt vasteloavend 1991: een  
beetje anders dan andere jaren.  
Beslist niet anders smaken vandaag  
de haringen.

hans rooijackers

## Helpt zegt niet zelfstandig te kunnen leven Bewoners willen niet weg uit Heisterberg

HOENSBROEK – De helft van de  
bewoners van het mannenpension  
de Heisterberg in Hoensbroek zegt  
zich niet zelfstandig te kunnen  
handhaven. Alle bewoners willen  
dat de Heisterberg open blijft of dat  
er elders een soortgelijke opvang  
komt.

Dat blijkt uit een enquête die door  
bewoner Cor Bastiaansen is gehou-  
den, en waaraan vijftig van de ruim  
tachtig bewoners meededen. Bas-  
tiaansen wil een bewonersraad op-  
richten. „Om te voorkomen dat  
iedereen voor zijn persoonlijke be-  
lang gaat spreken.”

De Heisterberg werd ruim 75 jaar  
geleden gebouwd als gezellenhuis  
voor mijnwerkers. Later ontstond  
er een heel divers samengestelde  
groep bewoners, in het pand dat  
maximaal 101 mannen kan bevat-  
ten.

Maar geen enkele overheidsinstan-  
tie blijkt bereid om het pension nog  
langer te financieren. De gemeente  
Heerlen haakte eind 1989 als laatste  
af. En dat terwijl het gebouw voor  
bijna vijf miljoen gulden gerenove-  
erd zou moeten worden.

De opvang die in de Heisterberg  
wordt geboden, past niet in de he-

dendaagse hokjes van de gezond-  
heidszorg. Stelregel is nu: de bejaer-  
den moeten in bejaardenhuizen, de  
geestelijk zieken in psychiatrische  
instellingen, de anderen in flats en  
dergelijke.

Het Streekgewest vult de tekorten  
van de Heisterberg nog even aan.  
Per 1 januari gaat het pand defini-  
tief dicht. Nieuwe bewoners wor-  
den al een jaar niet meer geaccepte-  
teerd, er is juist een nieuwe stich-  
ting opgericht die de opheffing  
moet verzorgen. Sterfhuisconstruc-  
tie.

Al bijna een jaar zijn de bestuurders  
op zoek naar andere opvang voor de  
Heisterberg-mannen. Officieel staat  
nog niets vast, alleen hoor je af en  
toe de term Begeleid Wonen. De elf  
personeelsleden, die voor het eten,  
onderhoud en schoon wasgoed zor-  
gen, en de bewoners die daar maan-  
delijks 1.038 gulden voor betalen, le-  
ven in onzekerheid.

„Maar de sfeer is goed. We hebben  
hier een harmonieuze samenleving.  
Is er eentje ziek, dan belt iemand de  
dokter en de ander gaat naar de apo-  
theek”, zegt Hendrik Leentvaar.

Er wordt ook deze carnavalsdins-



● Johannes de Lenge, Cor Bastiaansen en Hendrik Leentvaar (tweede, derde en vierde van links) op de bres voor 'hun' Heisterberg.

Foto: CHRISTA HALBESMA

dag volop gekaart, een pilsje ge-  
dronken, gezeten, tv-gekeken en ge-  
kiet. Bijna op mompeltoon. Er  
heerst rust, het carnavalsgedruis is  
ver weg. Alleen als de fotografe ver-  
schijnt, ontstaat kortstondig wat le-  
ven in de brouwerij.

„Sinds er geen nieuwelingen meer  
geaccepteerd mogen worden, is de  
sfeer alleen maar beter geworden”,

meent Cor Bastiaansen. Door de be-  
zuinigingen in de gezondheidszorg  
verder de laatste jaren steeds vaker  
vrij ernstige gevallen naar de Heis-  
terberg doorgestuurd.

Bastiaansen spreekt van een dump-  
beleid: „Welterhof en het RIAGG  
hebben mensen geruisloos afge-  
schoven vanwege hun eigen proble-  
men met huisvesting en financiën.  
Die mensen zorgden hier voor trub-

bels, maar zijn nu gelukkig verwij-  
derd.”

„De indruk wordt gewekt dat we al-  
lemaal of op weg zijn naar of juist af-  
komstig zijn van een inrichting, dat  
is niet zo. Tien mannen hebben zelfs  
een baan”, zegt Bastiaansen. „We  
zijn geen thuislozen.”

Wat voor mannen zijn het dan wel?  
Ex-mijnwerkers die vaak al meer  
dan 25 jaar in de Heisterberg wonen,

gescheiden mannen, weduwnaars.  
Het algemene verhaal: geen gezins-  
leven (meer), en toen kwam de klad  
erin. In de Heisterberg zeggen de  
mannen tot rust te komen, ze voelen  
er zich thuis.

„Die drie daar, die zitten al zo lang  
in de Heisterberg, dat zijn broers ge-  
worden. Die haal je toch zeker niet  
zomaar uiteen”, meent Johannes de  
Lenge.

De mannen, de grootste groep is  
tussen de vijftig en de zestig jaar,  
grijpen de kans om hun verhaal te  
vertellen met grote graagte aan.  
„Ons is nooit iets gevraagd. Pas na  
het besluit tot sluiting is de politiek  
zich gaan verdiepen in de proble-  
men. Misschien hadden ze verwacht  
dat we allemaal in paniek zouden  
wegrennen. Nu dat niet is gebeurd,  
beginnen ze 'm te knijpen”, analy-  
seert Bastiaansen.

Ook het personeel wacht af, maar  
het kan zich in elk geval beroepen  
op een afvloeiingsregeling. Onder-  
houdsman Louis Muris heeft een al-  
ternatief: „Er zijn genoeg goede ge-  
bouwen die leeg staan, daar kunnen  
wij en de bewoners naartoe.”

De bewoners zouden aan het eind  
van dit jaar elders moeten zijn on-  
dergebracht. Maar bij het uitblijven  
van een concreet plan neemt de  
twijfel daarover toe. Raadslid Rein  
Hummel stelde het Heerlense colle-  
ge vorige week pittige vragen. En  
Welterhof-directeur Ravelli vreest  
eventueel met een flinke groep  
Heisterberg-mannen opgescheept  
te worden.

joos philippens







# Giffige cadmium vooral afkomstig uit België Onderzoek gevolgen vervuiling Maaswater

DEN HAAG - Staatssecretaris Gabor van natuurbeheer laat onderzoek doen naar de vervuiling van de rivier de Maas door het metaal cadmium. De bewindsman wil onder meer weten welke gevolgen de verontreiniging heeft voor consumptieve en agrarische producten van de uiterwaarden.

De Maas is van alle Nederlandse rivieren de meest vervuilde. Het grootste deel van de cadmiumvervuiling komt voort uit de industrie. Het grootste deel van de cadmiumvervuiling komt voort uit de industrie. Het grootste deel van de cadmiumvervuiling komt voort uit de industrie.

In de periode 1986-1988 zijn het aantal en de hoeveelheid cadmiumlozingen in België gestegen. Hoewel de concentratie van de giftige stof inmiddels is gedaald, ligt het niveau van de cadmiumvervuiling nog altijd ongeveer tien keer hoger dan in de Rijn. Gabor wil ook meer weten over de gevolgen van de vervuiling op de natuur bij de Maas.

## Natuur

Het onderzoek wordt uitgevoerd door een aantal instituten, waaronder het Rijkskwaliteitsinstituut voor Land- en Tuinbouwproducten (RIKILT), het Rijksinstituut voor Visserij-onderzoek (RIVO) en het Rijksinstituut voor Natuurbeheer (RIN).

Directe aanleiding voor het onderzoek is dat Gabor laat instellen is een rapport van de LAC, de Landbouwkundige Milieukritische Commissie, over de voortdurende sterfverontreiniging van de Maas. De Staatssecretaris zal de resultaten van het nieuwe onderzoek vergelijken met studies naar de situatie in 1985 en 1986.

## Meubeloorlog Peer voorbij

PEER - De meubeloorlog, die de Belgisch-Limburgse grensgemeente Peer ruim tien jaar heeft geteisterd, is voorbij. De zaakvoerders van 'Meubelcentrale Heylen' en 'Beter Meubel', twee concurrenten die vlak naast elkaar een zaak uitbaten, hebben een globaal akkoord bereikt.

Dat akkoord heeft betrekking op verleden en toekomst van de twee meubelzaken. De burgemeester van Peer heeft zelf bemiddeld in de

meubel-oorlog die uitbrak toen meubelcentrale Heylen de Nederlandse concurrent Beter Meubel naast zich moest dulden.

De overtredingen, dagvaardingen en gerechtelijke zaken die sindsdien schering en inslag waren, zijn nu volgens de burgemeester van Peer voorbij. De twee zaken gaan in de toekomst zelfs samenwerken om de aantrekkingskracht van hun meubelboulevard te verhogen.

## Kritiek LSVb over sluiten steunpunten studiefinanciering

HEERLEN - De Landelijke Studenten Vakbond (LSVb) vindt het onverantwoord dat drie steunpunten studiefinanciering in het zuiden van het land (Maastricht, Nijmegen en Heerlen) tijdens de carnaval worden gesloten. "Wij waren met stomme geslagen," aldus een woordvoerder van de LSVb. Volgens de LSVb hebben studenten slechts beperkt de tijd om te reageren op de controle-acties van de Informatiseringsbank en is het daarom belangrijk dat zij tijdig met hun vragen terecht kunnen bij de steunpunten.

De LSVb-woordvoerder meent dat de Informatiseringsbank had moeten anticiperen op de tweedaagse sluiting.

Hij misgunt de werknemers hun verlof overigens helemaal niet. "Met al die drukte in de afgelopen tijd hadden ze wel wat behoefte aan rust."

## Chauffeurs dag en nacht in touw voor Rijkswaterstaat Strooien op je verjaardag

HEERLEN - Het waren lange dagen voor Jan Martens uit Beek. Dinsdagavond om tien uur begon hij aan de voorbereidingen van de sneeuwpluig met de informatie van drie vrachtauto's. Ze moesten zes, zeven meter schuin tegen elkaar aan, en maken met z'n tweeën de weg sneeuwrijf over een breedte van ruim vier meter. Tot die twee 's nachts duren de rijtjes tussen Elsloo en Eijsden.

De volgende dag om half tien moet hij met vijf ton zout in de bak en 500 liter calcium in de plastic tank van de A2 op, weer het stuk tussen Elsloo en Eijsden. Tot zes uur 's

avonds, dan is er pauze. Om half acht blijkt dat er doorgewerkt moet worden. Het begint weer te sneeuwen. Dinsdagochtend om half vijf ligt Jan Martens in zijn bed. Gisteren, op diezelfde dinsdag, was het werk grotendeels geklaard en volgden nog slechts een paar reutories Eijsden 'om af te strooien'. "Dit kun je de nazorg noemen," zegt de 48-jarige Martens vanachter het stuur. In het dagelijks leven is hij vrachtwagenchauffeur voor een transportbedrijf in Beek, maar in de winter is hij oproepbaar om voor Rijkswaterstaat de Limburgse snelwegen tegen gladheid te beschermen. Rijkswaterstaat huurt de wa-

## Strooizout in Limburg

voortdurend drie (gele) voertuigen, uitgerust met een mobilfoon op de weg, om gevaarlijke plekken rechtstreeks te kunnen doorgeven aan de strooi-eenheden.

## Provincie

Ook de provincie haalt haar zout in Oss. Ze beschikt over tien opslagplaatsen over de hele provincie, met ongeveer 150 ton zout per locatie. In Hulsberg is het

centrale depot voor Zuid-Limburg, daar ligt normaal gesproken 500 ton, maar nu nog 200 ton van over is. Er is 400 ton bijbesteld. De provincie strooit vooral op de secundaire wegen, maar ook de snelweg tussen Heerlen en Kerkrade is van de provincie. Voor de fietspaden langs de provinciale wegen gebruikt met tractoren, vaak geleend van boeren langs de route. Provincie en rijkswaterstaat hebben in Limburg de afgelopen week naar schatting 1600 ton zout op het wegennet achtergelaten. Strooizout kost 120 gulden per kubieke meter, zodat er nu ongeveer 200.000 gulden op straat ligt.

gens met chauffeur van de bedrijven; Martens en zijn collega's worden 'gewoon' betaald door hun eigen baas. "Er moet natuurlijk wel iets extra's tegenover staan, anders krijg je er niemand voor." Voor Jan Martens is het niet de eerste keer dat sneeuw en vorst op een wat ongelukkig tijdstip toeslaan. Gedurende de tien jaar dat hij dit werk doet, moest hij verschillende keren met Kerst de deur uit. Dit jaar was hij zelfs op z'n verjaardag de klos.

"Er wordt de laatste jaren ook steeds meer preventief gestrooid," verklaart hij die gang van zaken. "Het is deze winter ook wel kouder dan anders, maar zodra er bijvoorbeeld in de weersverwachting sprake is van aankomende mist, zitten we ook al op de weg. Zo ben ik dit jaar er al 35 keer eruit geweest. Andere jaren blijft het beperkt tot een keer of tien."

Verwend Martens: "Het verkeer wordt op die manier wel verwend. Ze gaan zich ook verwend gedragen. Dat merk je dus ook als je met de sneeuwpluig de weg op gaat. Dan is er net een pak sneeuw gevallen, maar presteren ze het om krikkras de drie sneeuwshuivers te gaan inhalen. We rijden dan 70 km per uur, je schrikt je kapot als ze ineens tussen die vrachtwagens doorschieten. En een paar kilometer verderop zijn ze de berm ingegleden en staan ze te zwaaien om hulp." Tijdens het strooien hebben de kantonniers en hun particuliere collega's minder last van het verkeer. Een strooiwagen inhalen betekent een portie zout over je lak, al dan niet vermengd met de vloeibare calcium die zorgt dat het zaakje goed blijft kleven. Erg schadelijk voor auto's is het zout echter niet, vooral niet als de temperatuur onder nul blijft. Boven nul wordt het agressiever. Goed afspelen, adviseert Martens. Tijdens de 'nazorg' dinsdagmiddag is het vrachtwagen 5000 kilo zout in drie kwartier gelost. Voorafgaand

door rob peters  
SITTARD/TILBURG - Rond zeshonderd studenten van de PABO en de lerarenopleiding in Sittard zijn vlak voor de carnavalstijd in het rood komen staan bij de bank omdat er ten onrechte 1.480 gulden collegegeld automatisch van hun rekening was afgeschreven. Volgens Jos van de Bemt van de stichting Katholieke Leergangen in Tilburg, de instantie die de inning van het collegegeld regelt, is de 'ernstige computerfout' in allerijl hersteld door het geld terug te storten.

## Groep studenten Sittard 'rood' na computerfout

Probleem voor de Stichting Katholieke Leergangen Tilburg nadat de fout was ontdekt, was het feit dat de zeshonderd gedupeerden bij meer dan dertig verschillende bankinstellingen zijn aangesloten. Ook de naderende carnavalstijd speelden ons danig parten al is direct geprobeerd om de studenten per brief op de hoogte te stellen en te zorgen dat in voorkomende gevallen via de schooldirecties garanties gegeven konden worden voor voorschotten op de diverse bankinstellingen.

Inmiddels is een intern onderzoek bij de financiële administratie van de stichting in Tilburg begonnen en een reeks maatregelen getroffen die een herhaling moet voorkomen. De studenten die vanaf vandaag weer over hun geld kunnen beschikken, zullen in elk geval eventuele renteverliezen, die zijn ontstaan, vergoed krijgen.



De camera-ploeg van het VARA-programma 'In het nieuws' maakte gistermorgen opnamen in het computerlokaal van het Sintermeertencollege. Foto: CHRISTA HALBESMA

## Leerlingen Sintermeerten bij opnamen over 'Golfcontact':

## 'Liever op de tv dan sneeuw en vakantie'

Van onze verslaggever

HEERLEN - "Ach, alles went", zegt rector L. Niessen van het Sintermeertencollege in Heerlen over de golf van publiciteit die de school dezer dagen overstroomt. Als klap op de vuurpijl waren de leerlingen van de Weltense school gisteravond te zien in het VARA-televisieprogramma 'In het nieuws', van Astrid Joosten en Paul Witteman.

Sinds bekend werd dat de school via de computer contact heeft met Golfmilitairen van een legerbasis in Saoedi-Arabië hebben de leerlingen, tezamen met coördinator informatica W. Didderen, tijd te kort om alle media te woord te staan.

Alle landelijke dagbladen en een groot aantal regionale kranten hebben inmiddels uitvoerig bericht over het 'Golfcontact'. Ook diverse radiozenders zonden een interview met leerlingen van het Sintermeertencollege uit.

De opnamen voor de reportage van 'In het nieuws' werden gistermorgen gemaakt. Leraar Didderen had twintig leerlingen opgetrommeld, en ze kwamen maar al te graag: 'Vakantie hebben we om de zoveel weken, sneeuw en ijs is er ook bijna elk jaar, maar op de televisie komen we misschien maar één keer', zo redeneren de scholieren.

De twintig kregen vooraf wat instructies van Didderen, over hoe de verbinding met de Golf precies in elkaar zit, en dat ze vooral niet zenuwachtig moesten zijn.

## Radicaal

Ruim twee uur filmden de VARA-ploeg in het computerlokaal, waar de leerlingen druk bezig waren met het schrijven van brieven naar het Midden-Oosten.

Het gevaar dat de Amerikaanse legerleiding een einde maakt aan de computerlijn met het Golfgebied is inmiddels geweken. De internationale persbureau's UPI en AP hadden bij de legerleiding geprotesteerd tegen de exclusieve verbinding van de scholieren. Nadat aan de journalisten de toezegging is gedaan dat zij ook alle informatie ontvangen die de leerlingen krijgen, lieten de persbureau's hun bezwaren varen.

vijftig jaar, met een fors postuur, kroeshaar, grijze baard en dito snor. In zijn nek is een litteken van tien centimeter lengte zichtbaar. Hij droeg een blauwe broek (maat 56) met een lichtkleurige riem, een beige overhemd, een blauw t-shirt (maat xl) en een bruine gebreide trui. Daarover droeg hij een groene overjas, een beige gebreide sjaal en blauwe gevoerde wanten.

Wie denkt de man aan een of meer van deze kenmerken te herkennen, wordt verzocht contact op te nemen met de politie in Sittard.

## IRA-verdachten dreigen niet op zitting te komen

DEN HAAG - De vier zogenoemde IRA-verdachten die op 20 februari en volgende dagen in Roermond terecht moeten staan, zullen niet op de zittingen verschijnen, als zij worden vervoerd zoals justitie van plan is. Dat maakte raadsman mr. G. de Jonge gisteren tijdens het kort geding bij de rechtbank in Den Haag namens het verhoort bekend.

De vier Ieren Sean Hick (30), Gerard Harte (27), Paul Hughes (26) en Donna Macquie (24) staan daar terecht op verdenking van moord op twee buitenlandse toeristen 27 mei vorig jaar in Roermond en deelneming aan een verboden organisatie, de IRA.

Volgens advocaat De Jonge, die toegaaf dat de voorgenomen veiligheidsmaatregelen zoals de gepantserde wagens en begeleiding door een helikopter niet buitenproportioneel zijn, is de manier van vervoeren onmenselijk, pijnlijk en vernederend. Hij meent dat het kromsluiten gevaar oplevert zodra er een verkeersongeval zal plaats hebben. Hij stelde voor de IRA-verdachten aan hun begeleiders, leden van een arrestatieteam, te ketenen.

## Verdachte dood na overdosis medicijnen

MAASTRICHT - Een 44-jarige man uit Landgraaf is zondagmiddag in levensgevaarlijke toestand in een cel van het Maastrichtse huis van bewaring aangekomen. Hij werd naar een ziekenhuis overgebracht waar slechts zijn dood vastgesteld kon worden.

Sectie heeft uitgewezen dat de man hoogstwaarschijnlijk aan een overdosis medicijnen is overleden, zo heeft de Maastrichtse persofficier van justitie mr. J. Nabben gisteren meegedeeld. Maar de arrestant kan ook aan een hartkwaal zijn bezweken.

Die mogelijkheid sluit het sectierapport evenmin uit. Om meer zekerheid over de doodsoorzaak te krijgen zal het openbaar ministerie nog een toxicologisch onderzoek laten instellen, aldus mr. Nabben.

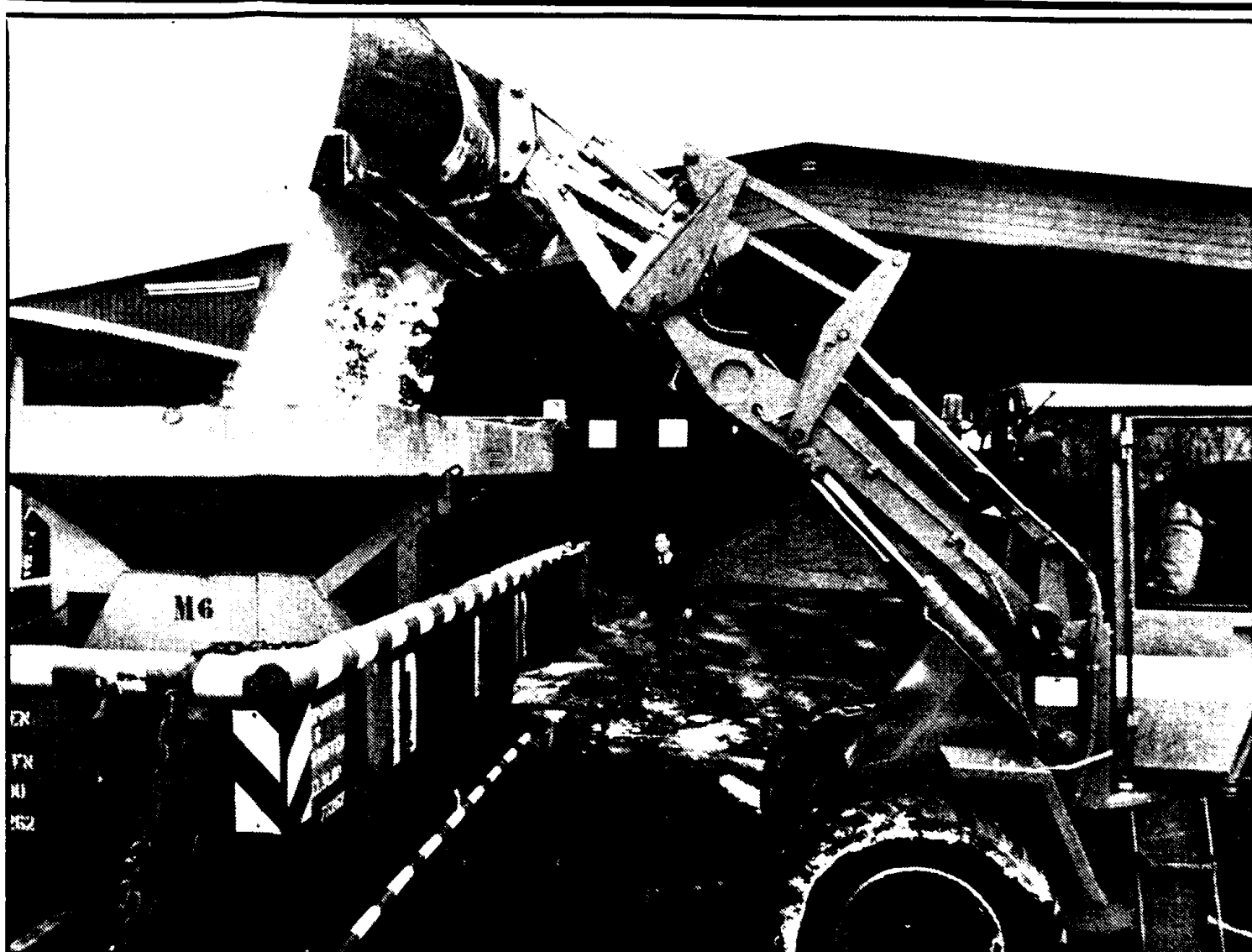
Nagegaan wordt verder hoe de man in het bezit kon zijn van een grote voorraad medicijnen. Hij moest op doktersvoorschrift pillen slikken, maar niet in die grote hoeveelheid waarvan thans sprake is.

De inwoner van Landgraaf was een van de zes verdachten in een amfetamine-proces, waaraan de Maastrichtse rechtbank al verschillende dagen heeft besteed.

Hoofdverdachte is de 45-jarige R. van L. uit Sittard wiens organisatie door de politie opgehold zou zijn met behulp van de 60-jarige Duitser K.P. tegen wie eertijds processen zijn gevoerd op grond van groot-schalige amfetamine-smokkel vanuit Zuid-Limburg naar Zweden. De overleden verdachte speelde binnen de organisatie geen hoofdrol.

## Ook loipe in Vijlenerbos

VIJLEN - Ook de VVV Vijlen heeft een loipe van veertig kilometer getrokken in het Vijlenerbos en uitlopend in België en Duitsland waar men kan langlaufen. Het vertrekpunt is aan de Groeneweg waar ool gelegenheid is om de auto te parkeren. De vertrekplaats is vanaf de Rijksweg bij Mamelis via Vijlen aangegeven met verwijsborden. Bij het VVV-kantoor, naast de kerk in Vijlen, kan men ook ski's en schoenen (17,50 gulden per dag of 10 gulden per halve dag) huren.



Op het depot van Rijkswaterstaat in Elsloo was het gisteren een drukte van belang.

Foto: PETER ROOZEN

aan het uitrijden moet er altijd even gerekend worden. Het sommetje heeft als vaste gegevens de rijsnelheid (langzamer dan 70 km per uur wordt als gevaarlijk beschouwd) en de hoeveelheid zout die de wagen kan vervoeren. Vervolgens moet bepaald worden hoeveel zout de weg nodig heeft. Tijdens de rit kan de

chauffeur de breedte waarover gestrooid wordt instellen en het aantal gram dat elke meter de bak verlaat. De nieuwste strooiapparaten kunnen maximaal over 14 meter strooien, met 40 gram zout per meter. Maar voor preventief strooien of het afwerken zoals we nu gedaan hebben is tien gram voldoende. Als

er nog wat sneeuw ligt, pakken we twintig. Gecombineerd met de calcium heb je aan zeven of acht al genoeg. Dan blijft het wat langer liggen."

geert dekker



# GELD NODIG? JORISSEN

Fin. kantoor

| bedrag | 72x   | 60x   | 54x   | 48x   |
|--------|-------|-------|-------|-------|
| 5.000  | 105,- | 118,- | 127,- | 138,- |
| 10.000 | 203,- | 229,- | 247,- | 270,- |
| 15.000 | 304,- | 344,- | 371,- | 405,- |
| 22.000 | 446,- | 505,- | 545,- | 585,- |
| 30.000 | 609,- | 689,- | 743,- | 811,- |

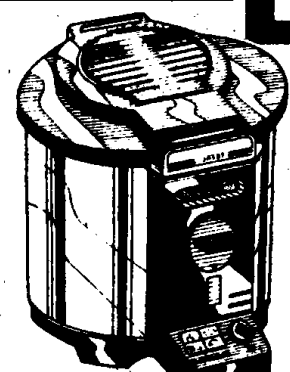
Elk bedrag tot 100.000,- en andere looptijd mogelijk  
Overrijdensrisico meestal gedeelt.

DOORLOPEND KREDIET 2% AFLOSSING INCL. RENTE  
Eff. rente p. jaar vanaf 13,8%  
ZEER GOEDKEPE TARIEVEN  
Vraag gratis advies bij uw intermediair

Schelsberg 54, Heerlen

Tel. 045-721781 724132

# BLOKKER

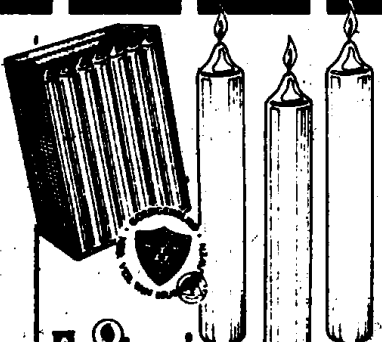


TEFAL

Super-friteuse van roestvrijstaal.  
Met hermetisch sluitend deksel,  
van buitenaf bedienbare lift en  
anti-reukfilter.

Nú

129.-



Florida

Tafelkaarsen in kiloverpakking  
(20 stuks). Keuze uit rose of wit.  
Lange brandduur.  
Per kilo 3,75

Nú

3 kilo

9.95

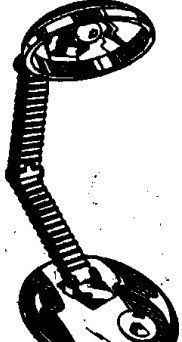


Koffie en theezetter in  
verchroomde houder. Voor 1 tot  
3 kopjes. Filterzakjes zijn niet  
meer nodig; u voegt alleen  
warm water toe.

Van 19,95

voor

14.95



Er gaat nu een lichtje branden  
bij koopjes-kenners!  
Snoerloze bureaulamp met  
flexibele "arm" in zwart of wit.  
Excl. batterij.

van 14,95

voor

9.95



Videobanden met gezellige  
kinderfilms. Keuze uit 6 ver-  
schillende. Nederlands ge-  
sproken, verhalen. Speelduur  
80 minuten.

Per stuk

Nú

8.95



NIEUW  
Draagtassen-bewaarder.  
De ideale oplossing voor uw  
draagtassen probleem.

Weekend

voordeelprijs

4.95

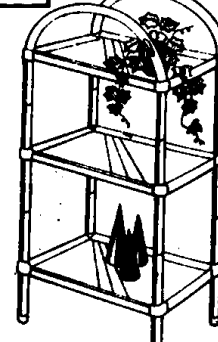


Fraai bedekoreerde 3-delige  
dienbladenset in 3 praktische  
maten (voor 2, 4 en 6 kop en  
schotels). Keuze uit wit  
of zwart.  
Als 3 delige set.

Van 14,95

voor

9.95



Onder de voordeel-ereboog  
wordt nu plaats gemaakt voor  
dit moderne boogrek van wit  
kunststof.  
HxBxD: ca. 98x43x30 cm.

Nú

25.-

VERTROUWD en VOORDELIG

De industrie, de aannemer, de wegenbouwer, de installateur, de dakdekker, en natuurlijk huurt en koopt ook u, al uw machines en gereedschappen, met maande-  
lijks unieke aanbiedingen bij de vakspecialist....

**DAMOISEAUX bv (Damwazo) HEERLEN**  
Industrieterrein de Beitel 108 a/d rijksweg Locht-Simpelveld even voorbij de Pep-  
permill, tel. 045 - 414151 of 411930 fax 425060.

Teveel om op te noemen, zoals

- aggregaten
- betonmolens
- boorhamers
- bouwliften
- compressoren
- dekzeilen
- gasheaters
- grasmaaiers
- handgereedschap
- houtklovers
- hoogwerkers
- kabelhaspels
- kettingzagen
- ladders/stiegers
- motorkruiwagens
- pallettrucks
- rioolveren
- storkokers
- tackers
- tegelknippers
- triptaten
- triwalsen
- voegenhamers
- waterpompen
- zaagbladen

• **Iedere maand 10 unieke aanbiedingen.**  
• **Ook voor het weekend normale dagprijs.**  
• **Geen huur op Zon- en feestdagen.**  
• **Voor de meeste machines geen borg.**  
• **Wij eisen wel een duidelijke legitimatie.**

Op donderdag 14 februari nodigen wij u uit om met ons  
het glas te heffen op de opening van ons grill-restaurant

## La Griotte

(voorheen Chateau Melon)

aan de Kampstraat 37 te Schaesberg-Landgraaf.

Wij zullen het bijzonder op prijs stellen ook u vanaf  
19.00 uur te mogen welkom heten.

Uw gastheer en gastvrouw,  
Leon en Thecla Heuts

6371 AA Landgraaf, februari 1991  
telefoon 045-322068



## Haarproblemen?



För Dames and Heren  
Licht en haar advies en advies  
Schoonheidsspecialisten en haar  
advies en advies en advies en advies  
Licht en haar advies en advies  
Schoonheidsspecialisten en haar  
advies en advies en advies en advies

## Reuma. De stille pijn.

REUMABESTRIJDING  
MOET DOORGAAN  
Stationslaan 128, 2582 GW Den Haag  
Bankrekening: 70.70.70.848, Giro: 324.  
NET NATIONAAL REUMACENTRUM

# It's a giant

## The Giant Suzuki Swift GL. Al vanaf f 18.995,-\*

Aan de Suzuki Swift is alles  
luce. Want zelfs de eenvoudigste uit-  
voeringen, de GA en GL, zijn alles  
behalve eenvoudig. Dat begint bij-  
voorbeeld al bij het interieur.

De voorstoelen zijn stevig,  
comfortabel, en in de lengterichting  
maar liefst 21 cm verstelbaar. En de

Bij de GL met 13 liter motor hebt  
u bovendien de luxe van 71 PK  
(52,2 kW) onder de motorkap. En bij  
de GTi is dat zelfs 107 PK (74,3 kW).  
Alle motoren zijn gekoppeld aan  
een soepele 5-versnellingsbak, en vol-  
doen aan de strengste Amerikaanse  
milieu-eisen.

### Bij Suzuki staat GL voor Giant Luxe.

U hebt bij de Swift een ruime  
keus uit 3- of 5- deurs modellen.  
Want hij is er als GA, GL, GS, GTi,  
en als GLX. Deze GLX heeft Giant  
luxe extra's zoals bijvoorbeeld cen-  
trale deursvergrendeling, elektrisch  
verstelbare buitenspiegels, toeren-  
teller, en een in hoogte verstelbaar  
stuur. En alsof dat alles nog niet  
genoeg is, zijn de GL en GLX ook  
leverbaar met de extra luxe van een  
automaat.

De extra luxe van de Swift GLX 5-deurs.

delen of in zijn geheel worden  
verrepareerd. Bij dit alles wordt de  
onafhankelijke wielophanging voor  
een comfortabele en roestvaste weg-  
rijding. De GL is er met 10 of 13  
liter motor. Door een minimum  
aan bewegende onderdelen, elektro-  
nische ontsteking en brandstof-  
injectie zijn ze zowel pittig als zuinig.

\*PRIJS IS EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. ER IS AL EEN SWIFT GA VANAF F 17.295,-. UW SUZUKI DEALER KAN EEN GUNSTIGE FINANCIERING REGELEN.

BRUNSSUM: Alcars, Haefland 15, 045-259797. HEERLEN: Autobedrijf Bos Heerlen BV,  
Grasbroekerweg 9, 045-724545. SITTARD: H.L.M. Sittard BV, Rijksweg Zuid 212a,  
04490-21215. St. JOOSTECHT: Autobedrijf Vosseveld, Hingenderstraat 28, 04754-81917.

## Persoonlijke leningen

Gemakkelijk, discreet en snel!  
Wij garanderen strikte geheimhouding.

| Bedrag   | 60x   | 72x   | 96x   | 42x    | af. rente<br>per jaar |
|----------|-------|-------|-------|--------|-----------------------|
| 3.000,-  | -     | -     | 72,-  | 93,-   | 17,0%                 |
| 6.000,-  | -     | 124,- | 140,- | 182,-  | 14,9%                 |
| 12.000,- | 204,- | 243,- | 275,- | 359,-  | 14,2%                 |
| 18.000,- | 307,- | 365,- | 413,- | 539,-  | 14,2%                 |
| 24.000,- | 409,- | 487,- | 551,- | 719,-  | 14,2%                 |
| 30.000,- | 514,- | 614,- | 701,- | 901,-  | 14,2%                 |
| 36.000,- | 614,- | 731,- | 827,- | 1079,- | 14,2%                 |
| 42.000,- | 714,- | 846,- | 963,- | 1259,- | 14,0%                 |

Elk bedrag tot f 200.000,- en andere looptijd mogelijk.  
Looptijd 96 mnd. geldt bij duurzame aanschaf. Bij overdracht  
meestal terugbetaling. Bij ziekte, ongeval enz. vrijstelling  
van aflossing mogelijk tot maximaal 50%.

FINANCIERINGSKANTOOR  
**MOONEN**  
Postbus 100, 6500 AA Maastricht  
Tel. 043-636200

## GELD NODIG

Binnen één dag beschikbaar

## Doorlopend Krediet

| Krediet-<br>bedrag | pland<br>incl. rente | af. rente<br>per jaar | max.<br>rente | Max.<br>loopj. |
|--------------------|----------------------|-----------------------|---------------|----------------|
| 5.000,-            | 100,-                | 14,9%                 | 1,16%         | 76 mnd         |
| 11.000,-           | 220,-                | 14,6%                 | 1,14%         | 75 mnd         |
| 20.000,-           | 400,-                | 14,6%                 | 1,14%         | 75 mnd         |
| 30.000,-           | 600,-                | 14,2%                 | 1,11%         | 74 mnd         |
| 51.000,-           | 1020,-               | 14,0%                 | 1,08%         | 73 mnd         |

Elk jaarrente 14 hyp. vanaf 8,7 %. 2e en 3e hyp.  
vanaf 13,5 %. Alle tarieven in deze advertentie  
zijn "bruto" en kunnen door variëren.

043-636200  
Dagelijks van 9 tot 21 uur

Financieringsadvies NVF  
Postbus 100, 6500 AA Maastricht  
Tel. 043-636200

## Hypotheeken

Huisbezitters, extra lage lasten  
zonder taxatiekosten

| KREDIET-<br>BEDRAG | LOOPTIJD IN<br>MAANDEN | 1e hyp. | 2e en 3e hyp. | 120m   |
|--------------------|------------------------|---------|---------------|--------|
| 10.000,-           | 360x                   | 240x    | 180x          | 120x   |
| 15.000,-           | -                      | 117,-   | 127,-         | 140,-  |
| 25.000,-           | 217,-                  | 302,-   | 325,-         | 360,-  |
| 40.000,-           | 348,-                  | 484,-   | 520,-         | 610,-  |
| 75.000,-           | 652,-                  | 908,-   | 976,-         | 1140,- |

Scharnerweg 108 Maastricht  
Tel. 043-636200

Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoesbroek  
Tel. 045-253000 van 1. tot 20 uur

## Miljarden voor nieuwe Duitse deelstaten

BONN - De Duitse regering heeft besloten om aan de vijf nieuwe deelstaten  
noodhulp ter waarde van vijf miljard  
mark te geven, zo heeft de Duitse bonds-  
kanselier Helmut Kohl gisteren bekend  
gemaakt. Kohl riep op tot een gemeen-

schappelijke actie van regering, onderne-  
mers en het publiek om de oostelijke  
deelstaten te steunen.  
De Duitse minister van Economische  
Zaken, Jürgen Möllemann heeft gister-  
ren een 10-puntenplan onthuld voor  
hulp aan de in grote financiële nood ver-  
kerende vijf oostelijke deelstaten. Vol-  
gens de minister is daarvoor per jaar 10  
miljard mark nodig.  
Mölmann verklaarde ook dat de ooste-  
lijke deelstaten alleen effectief geholpen  
kunnen worden als de handel met Oost-  
Europa doorgaat. Om dat mogelijk te  
maken wil hij speciale exportgaranties  
geven voor handel met de Sovjetunie.

## Toerist ook niet in voor Spanje

DEN HAAG - De belangstelling voor  
Spanje als vakantiebestemming deze zomer  
blijkt minder groot dan de laatste we-  
ken alom wordt voorgesteld. De Ca-  
narijse Eilanden doen het wel redel-  
ijk goed bij de toerist, maar het  
vasteland blijft achter. Als gevolg van  
de Golfoorlog zou de vakantiegevoel-  
de grote getale voor Spanje kiezen,  
maar woordvoerders van Arke en  
Holland International, de twee groot-  
ste touroperators, spraken dit gister-  
ten tegen.

De reisorganisatoren denken dat de  
positieve resultaten van de Canari-  
sche Eilanden zeker niet alleen het  
gevolg van de Golfoorlog is. Volgens  
hen zijn ook verbetering van de kwa-  
liteit en de service redenen om voor  
de Spaanse eilanden te kiezen. „Er is  
ook veel aan promotie en imago-  
verbetering gedaan”, stelt de zegsman

van Holland International.

Vorig jaar daalde het percentage Ne-  
derlandse bezoekers naar Spanje nog  
met vier procent. Deze tendens werd  
in 1989 al ingezet. Het beeld is er  
vooral op gericht de toerist verder te  
laten kijken dan zon, zee en strand.

„De touroperators moeten dat in hun  
programma's ook nadrukkelijk laten  
weten”, vindt directeur Páoma No-  
tario van het Spaans Bureau voor  
Vreemdelingenverkeer.  
Ze erkent dat Spanje gedurende de  
Golfoorlog „geografisch gezien gun-  
stig ligt”. Maar ze voegt er onmidddel-  
ijk aan toe dat niet de indruk gewekt  
moet worden dat het Bureau ingetrok-  
ken is met de oorlogshandelingen in  
het Midden-Oosten.

Notario zegt dat het te vroeg is om op-  
timistisch te zijn. „De enige zekerheid  
die we eigenlijk hebben is dat men-  
schen vrijwel allemaal op vakantie  
gaan. Voor een belangrijk deel zal de  
oorlog bepalen of ze dichtbij huis bli-  
ven of het toch verder weg zoeken.”

## Unilever biedt 3 procent loonsverhoging

UTRECHT - De Nederlandse Unilever  
Bedrijven (9.700 werknemers van wie er  
4.500 onder de cao vallen) hebben de  
vakbonden in een eenjarige cao een  
loonsverhoging van 3 procent geboden  
en een eenmalige uitkering van 1 pro-  
cent. Tot een akkoord is het niet geko-  
men omdat Unilever en de bonden flink  
van mening verschillen over het terug-  
dringen van de werkdruk.

Dit hebben Unilever en de industriebon-  
den van FNV en CNV gisteren meege-  
deeld na afloop van de derde onderhan-  
delingsronde. De laatste overlegronde is

op 27 februari. Unilever erkent dat er  
binnen het concern in sommige gevallen  
sprake is van een te hoge werkdruk. De  
bonden zijn echter niet ingenomen met  
de voorstellen om dat te verbeteren.  
Unilever wil de bedrijfstijd verlengen bij  
gelijkblijvende individuele arbeidstijd  
en werknemers op toostervrije dagen  
opziedingen laten volgen. ATV-dagen  
wil Unilever schrappen en uitbetalen.  
„Als we ook maar rijk naar atv wordt  
zonder pardon van tafel geveegd. Zo ko-  
men we er niet uit”, aldus een woord-  
voerder van de Industriebond FNV.  
De vut-regeling vanaf 60 jaar kan wat  
Unilever betreft tot juli 1993 blijven be-  
staan. Het concern wil in de tussentijd  
samen met de bonden studeren op een  
nieuw seniorenbeleid. De Industriebond  
CNV wil de vut-uitkering vastgelegd  
zijn op minimaal 87,5 procent. Daar-  
naast zou de vut-regeling ook moeten  
geldten voor werknemers met veertig  
dienstjaren. Ook wil de bond deeltijd-  
vut.

## Bolkestein: 'Nieuwe krijgsmacht onzeker'

Van onze correspondent

DEN HELDER - Als het kabinet  
nen om fors te bezuinigen op Defen-  
doorzet, komt er niets terecht van  
ideeën van de minister van Defensie.  
Deek, om van de krijgsmacht een kle-  
re maar flexibele organisatie te ma-  
ken. Dit zei de oud-minister van Defensie  
tegenwoordige fractievoorzitter van de  
in de Tweede Kamer, Bolkestein, ge-  
ren tijdens een sprekkbeurt in Den  
der.

Een typisch voorbeeld van 'ongestre-  
eerde bezuinigingswoede' waarvoor  
kabinet zich schuldig dreigt te ma-  
ken volgens Bolkestein het idee van de  
nister van Financiën, Kok, om twee-  
gatten van de Kortenaer-klasse aan  
kenland te verkopen. Dat leek Bol-  
stein gezien het volgens hem evide-  
belang van de marine voor een flexibele  
krijgsmacht 'geen wijs besluit'.

Het ministerie van Financiën noch  
ministerie van Defensie wilde gis-  
commentaar geven op Bolkestein's  
weringen. De woordvoerder van  
Griekse ambassade in Den Haag  
glets te weten van belangstelling  
zijn land voor de aanschaf van twee  
gatten. In de defensiebegroting van  
jaar staat, dat in 1996 vier S-freg-  
vervroegd uit de vaart zullen worden  
nomen.

Volgens Bolkestein staat voorts  
van een van de pijlers van de nieuwe  
macht, een 'luchtmobiele brigade',  
tocht van de bezuinigingen. De  
richt zich op een nieuwe taak: crisis  
heersing. Daarvoor is een orgaan  
met snel inzetbare eenheden nodig  
derland zou in het kader daarvan  
luchtmobiele brigade moeten leveren.

Bolkestein: „De luchtmobiele be-  
zou de lakmoestest van de herstru-  
ring van de krijgsmacht zijn. Als  
brigade niet wordt gerealiseerd,  
draait de minister van defensie om  
rad voor ogen”. Wil de herstructu-  
slagen, dan moet er eerst geïnven-  
worden, vindt Bolkestein. Voor  
luchtmobiele brigade moeten van  
Bolkestein 'niet veel minder' de  
transporthelikopters en 40 bewap-  
helikopters worden gekocht, een  
tering van miljarden guldens.



# Weer op carnavalsmaandag was grote boosdoener' Brouwerijen rekenden op terugval bieromzet

Vervolg van pagina 1

HEERLEN - Bij de Gulpener Bierbrouwerij in Gulpen had men gerekend op een terugval van ongeveer 30 procent. Directeur Rutten constateert nu dat het eigenlijk nog meevalt, hoewel hij tot en met maandag een verminderde afzet van 10 tot 15 procent moest constateren. „Ik heb echter de indruk dat de naperiode beter wordt dan vorig jaar”, aldus Rutten, die vooral het weer op carnavalsmaandag als de grote boosdoener ziet.

Soortgelijke geluiden zijn ook te horen bij De Leeuw Bierbrouwerij in Valkenburg. „Ook wij hadden een grote terugval in de afzet verwacht, maar achteraf valt het allemaal mee,” meldt woordvoerder Rooyen.

Bij De Ridder Brouwerij in Maasbracht trok de vraag naar bier kort voor het carnaval goed aan. Daarvoor was het ook allemaal wat minder.

## Kermis

De carnavalskermis in Roermond is voor de twintig exploitanten alles behalve een succes geworden. Exploitant W. Hinzen zegt dat hij net als zijn collega's enkele honderden guldens zal moeten bijpassen om de kosten te kunnen dekken. Hij wijt het fiasco met name aan het afgelasten van de grote optocht, waardoor op carnavalsmaandag de grote massa wegbleef. „Desondanks zijn we het bedrijfsrisico aangegaan. We wilden de carnavalskermis niet laten doodbloeden, maar moeten nu wel zelf het gelag betalen.”

In Midden-Limburg hebben de kasteleins goede zaken gedaan. De verwachting dat het dit jaar sober zou zijn, bleek in veel gevallen niet uit te komen. Cafés van Weert tot Echt, die doorgaans al druk bezocht worden, hebben over klandizie geen klagen gehad. Uitbaters van kleinere cafés die met het carnaval een extra graantje dachten mee te pikken, zijn iets minder tevreden.

Voorzitter Jan Püper uit Swalmen

van Horeca Nederland: „Een beeld van de totale omzet van de horeca in Limburg is nog niet te geven. Kijk ik naar mijn eigen zaak, dan is '91 nog beter dan vorig jaar. Juist door de sneeuwval zochten de carnavalisten eerder het café op en bleven er ook langer.”

In Roermond waren de stemmingen verdeeld. Bij Café Nationaal hoor je „zeer tevreden”. Bij café Astoria aan de Markt was de uitbater minder positief: „Een matig bezochte kermis op de Markt zal daar ongetwijfeld mede debet aan zijn. De sfeer was ook minder doordat maar de helft van de mensen verkleed was.”

## Alternatief

De alternatieve optocht in de Heerlense wijk Bekkerveld trok ongeveer 300 deelnemers met toch nog een redelijk aantal toeschouwers langs de kant. In het feestpaviljoen op het Emmaplein in Heerlen vond het Maastrichts Salonorkest een dankbaar gehoor, maar in de binnenstad bleef het bij een „rustige” viering. Dat was ook het geval tijdens het Kloontrekke in Kerkrade, dat normaal gesproken veel publiek trekt.

In Maastricht vond dit jaar niet het officiële „konkoer” van de ontelbare Zate Herremeniekes plaats maar een alternatieve „Kakkefonie” van deze mini-musiekkorpsen, dat in een bonte stoet langs prins Rob I van de Tempeleers paradeerde op het Vrijthof. Iets minder toeschouwers dan in andere jaren, maar de sfeer was zeker zo vrolijk en spontaan. Zoals bekend zagen de Tempeleers ditmaal af van uiterlijke vertoon en had het „Kommittee veur 't vollek van Mestreech” de organisatie overgenomen.

## Mooswief

Een groot aantal Zate Herremeniekes trok vervolgens naar de Dominicanerkerk, die evenals het Staargebouw een walhallah van de Mestreechter Vastelaovend was. Het Mooswief op de Markt, zondagmiddag omhangen met kransen, werd daar afgelopen nacht om 12 uur weer van ontdaan, ten teken dat carnaval 1991 ten einde was. Prins Rob I droeg op dat moment op het Vrijthof zijn attributen over aan de opvolger van de Tempeleers.

In Sittard trok het bekende „appele, siene sjmiete” duidelijk minder mensen dan in voorgaande jaren.

Maar er was in elk geval meer volk dan bij bepaalde evenementen elders in de Westelijke Mijnstreek, zoals het „nonnevotte sjteake” in Geleen, dat dit jaar maar binnen werd gehouden.



● Aan de hand bij pa en ma naar de optocht kijken in Bekkerveld. Foto: CHRISTA HALBESMA



● Clowns in de Heerlense wijk Bekkerveld legden het advies van carnavalsbobo's en gemeentebesturen naast zich neer en hielden gisteren zelf een optocht. Foto: CHRISTA HALBESMA



● In Swalmen trok gisteren een boerebroelofstoet door het dorp. Foto: JEROEN KUIT



Voorwaarde om het Kloontrekke in Kerkrade tot een goed feest te brengen: zorgen voor de inwendige mens met een patisserie en een bokworst. Foto: DRIES LINSSEN



Het Kloontrekke in Kerkrade was dit jaar bepaald niet het bruisende feest van voorgaande jaren, ook al heeft dit drietal grote lol. Foto: DRIES LINSSEN



De carnavalskermis in Roermond trok veel minder bezoekers dan de afgelopen jaren. Voor de auto's bleek wel nog genoeg belangstelling. Foto: JEROEN KUIT



● Deze vrolijke groep trok gisteren mee in de optocht van Slenaken. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



# Waar halen de energie



**Chocomel** 2.00  
Vol of light, per literpak of- fles 2.39 nu



# belhamels vandaag?

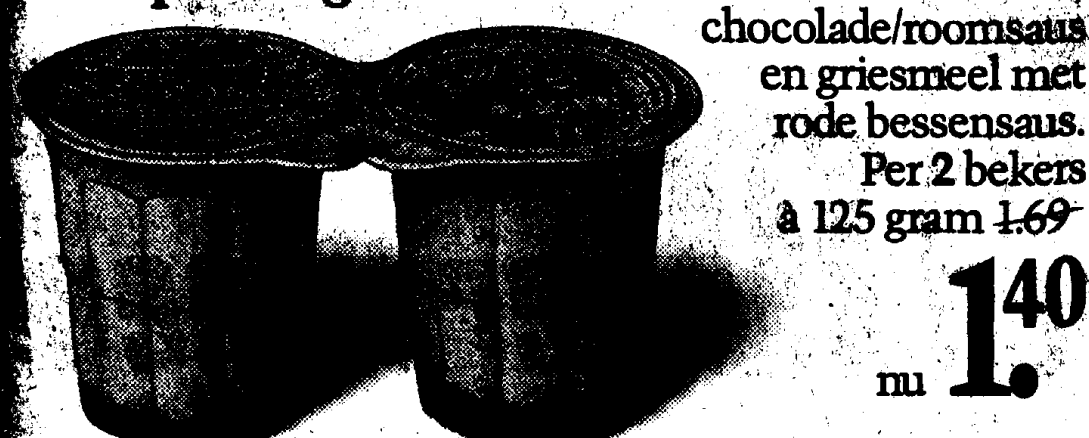
Ze stoeien en ravotten dat het een lieve lust is. En er nooit een eind aan komt. Maar opeens slaat de vermoeidheid toe en wordt 't toch echt tijd om nieuwe kracht op te doen. Logisch natuurlijk, want al dat spelen in de frisse buitenlucht kost nogal wat energie.

Wat is 'n groot glas chocolademelk dan toch lekker.

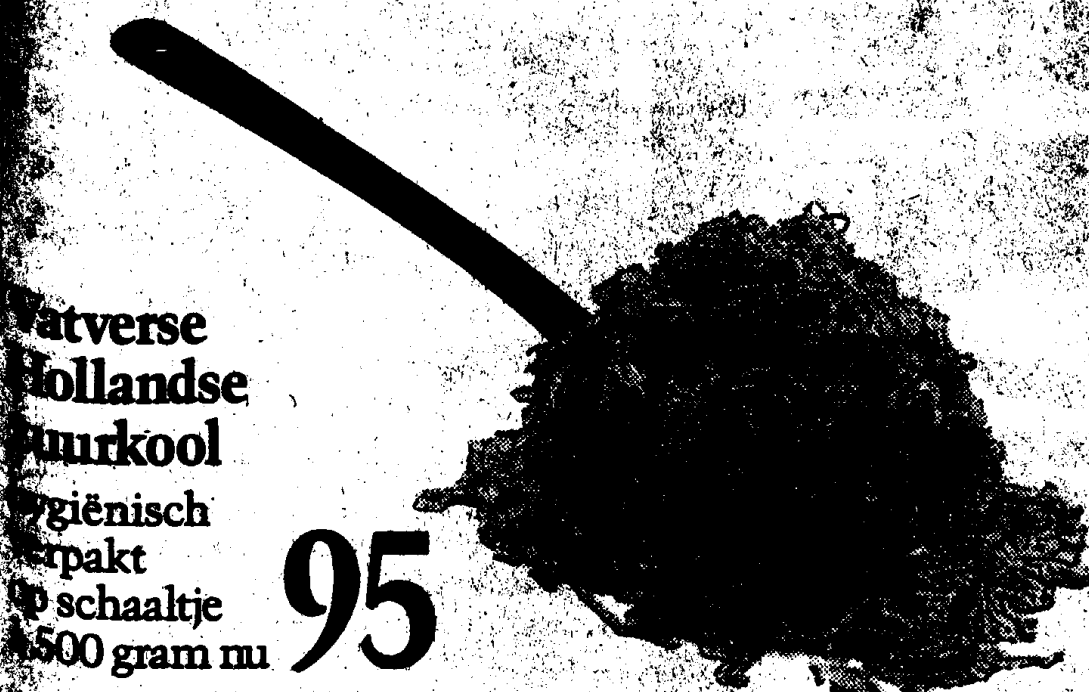


|                                 |                     |         |
|---------------------------------|---------------------|---------|
| campina halfvolle chocolademelk | literfles 1.79      | nu 1.50 |
| elfri halfvolle chocolademelk   | literpak 1.69       | nu 1.50 |
| enco cacaokorrels               | pot à 400 gram 2.98 | nu 2.50 |
| Nesquik cacao                   | bus à 400 gram 3.69 | nu 3.30 |
| ooker cacao                     | pak à 250 gram 1.99 | nu 1.50 |

## Mona pudding met saus



|   |                |         |
|---|----------------|---------|
| Mona volle yoghurt met aardbeien of bosvruchten beker à 150 ml.       | 0.89           | nu 0.70 |
| Mona magere yoghurt met aardbei, perzik, tropische- of rode vruchten. | Literpak 2.79  | nu 2.40 |
| campina volle chocoladevla  | literpak 1.99  | nu 1.80 |
| landse jonge volvette kaas  |                |         |
| Noordholland.   | Per kilo 11.50 | nu 8.90 |
| Chou verpakt per 100 gram   | 1.98           | nu 1.50 |

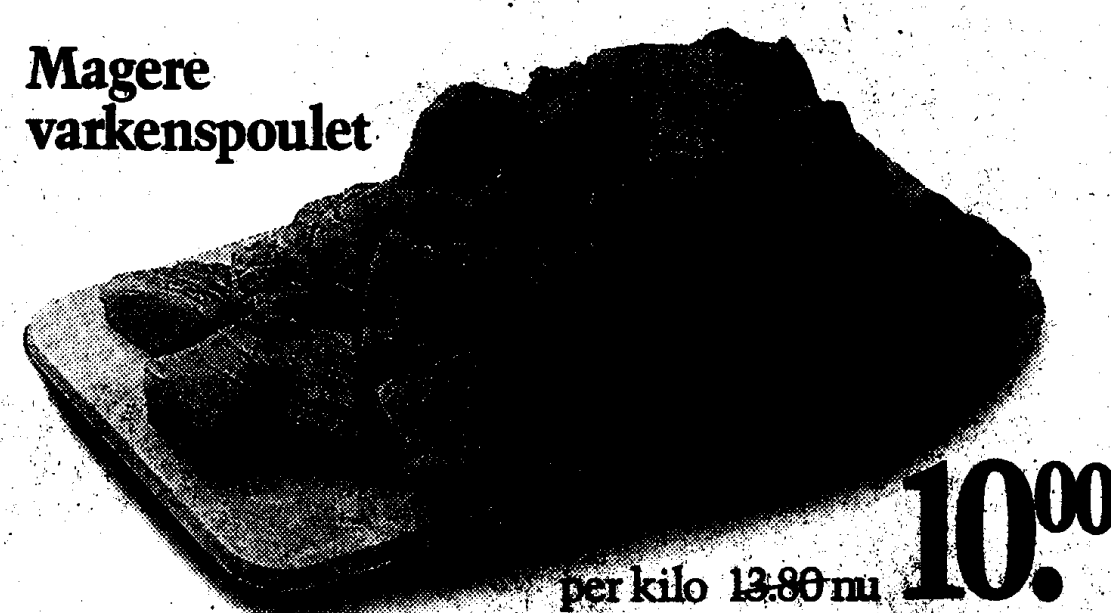


|                                  |            |         |
|----------------------------------|------------|---------|
| Watverse Hollandse purkool       |            |         |
| giënisch                         |            |         |
| erpakt                           |            |         |
| o schaalte                       |            |         |
| 500 gram nu                      | 95         |         |
| Nicola, bloemige aardappelen     | 2 1/2 kilo | nu 1.70 |
| Lord Chips' verse patat frites   |            |         |
| Chips binnen 4 minuten op tafel. | 750 gram   | nu 1.80 |

Warm of koud. Even zelf gemaakt of rechtstreeks uit de fles. Een flinke slok en je kunt er weer voluit tegenaan...

Daarom roepen we deze week uit tot De Week van de Chocolademelk. En zetten we onze cacao en chocolademelk nu voor een extra vriendelijke prijs in 't februari-zonnetje.

## Magere varkenspoulet



|  |           |         |
|--|-----------|---------|
| Friki-verse kip cordon bleu's ± 100 gram per stuk.                                 | 3 stuks   | nu 5.00 |
| Verse slagers-bami   | hele kilo | nu 7.90 |
| Slagers-balkebrij  | 500 gram  | nu 2.80 |
| Kiest u maar uit: verse hamburgers, uienburgers of hawaiburgers ± 100 gr per stuk. | 3 stuks   | nu 3.50 |

|                             |               |         |
|-----------------------------|---------------|---------|
| Westfaalse metworst         | 100 gram 1.89 | nu 1.50 |
| Kaiser kalbsleberwurst      | 200 gram 3.18 | nu 2.50 |
| Gegrilde pastei             | 100 gram 1.69 | nu 1.50 |
| Ardenner boterhamworst      | 100 gram 1.29 | nu 1.00 |
| Stunt: Zwan hele leverworst | 400 gram 2.75 | nu 1.90 |



|                                  |      |         |
|----------------------------------|------|---------|
| Verse slagroomschnitt ± 350 gram | 5.95 | nu 4.50 |
|----------------------------------|------|---------|

|  |       |         |
|--|-------|---------|
| Grote advokaatvlaai ± 1150 gram          | 10.95 | nu 9.50 |
| Verse rozijnenbollen verpakt per 4 stuks | 1.59  | nu 1.30 |
| Heel boerenbruin ± 800 gr voorgesneden   | 2.09  | nu 1.80 |



|                                |                   |       |
|--------------------------------|-------------------|-------|
| Dixan vat à 6 kilo             | van 28.99 nu voor | 26.00 |
| Persil 2 kilo                  | van 10.49 nu voor | 9.80  |
| Witte Reus 2 kilo              | van 8.39 nu voor  | 7.20  |
| Witte Reus vloeibaar 1.5 liter | van 7.99 nu voor  | 6.80  |

Akties zijn geldig van woensdag 13 februari t/m zaterdag 16 februari 1991.

# jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

|   |   |          |
|---|---|----------|
| Unox Smac   | groot blik à 340 gram 3.09              | nu 2.50  |
| Blue Band halvarine   | kuip à 500 gram 1.49                    | nu 1.30  |
| Heco bouillon met rundvlees   | pot à 340 ml. 1.98                      | nu 1.70  |
| Knorr rundvleesbouillon   | voor 6 liter 2.14                       | nu 1.80  |
| Milky Way melk en hazelnootpasta.   | Pot à 310 gram 3.75                     | nu 3.00  |
| Bonduelle doperwtjes e.f. literblik 2.19 of doperwtjes met worteltjes e.f. literblik 2.09 |   | nu 1.70  |
| Oma's cake naturel.   | Pak à 400 gram 2.95                     | nu 2.30  |
| Duyvis brosnoten gemengd festival.  | Zak à 200 gram 2.49                     | nu 1.90  |
| Peaudouce Ultra luiers  | maxi, 40 stuks of extra, 32 stuks 21.98 | nu 19.00 |
| Kitekat kattenvoedsel met: hart, konijn, rundvlees of zeevis. Blik à 410 gr 1.59          |   | nu 1.30  |
| Hak Hollandse bruine bonen  | glas à 720 ml. 1.99                     | nu 1.60  |
| Johma frisse huzarensalade ongegarneerd.  | 1000 gram 3.85                          | nu 3.00  |
| Aviko Julienne minifrietjes   | 750 gram 1.99                           | nu 1.60  |
| Koffie van Jan Linders  | pondspak = 500 gram 4.25                | nu 3.80  |
| Smiths Wokkels naturel of paprika.  | Zak à 75 gram 1.55                      | nu 1.30  |
| Bambix groei-onthijt  | pak à 225 gram 1.85                     | nu 1.60  |
| v/d Pijl appelmoes  | pot à 720 ml. 0.79                      | nu 0.70  |
| Venco zachte drop   | pondspak = 500 gram 3.19                | nu 2.60  |
| Venz kwinkelaghagel   | pak à 400 gram 2.59                     | nu 1.90  |
| Herschi sinas light of Herschi cola light   | literfles 0.99                          | nu 0.80  |
| Slaar vruchtensiroop sinasappel of grenadine.   | Bus à 0.75 liter 3.19                   | nu 2.50  |
| Dreft fijwasmiddel poeder.  | Pak à 2 kilo 9.79                       | nu 9.30  |
| Days negerzoenen  | doos à 9 stuks 1.49                     | nu 1.00  |
| Verkeerde knackebrood veelgranen, pak 250 gram of sesam, pak 200 gram. Per pak 1.98       |   | nu 1.70  |
| Knorr special soepen keuze uit 6 smaken.  | Voor 4 borden nu 1.25                   | nu 1.00  |
| Schutters bier krat à 24 x 0.3 liter 13.75  |   | nu 9.95  |
| Schutters bier krat à 10 x 0.5 liter  |   | nu 9.95  |
| Bij aankoop van 1 krat: een Schutters-bierglas GRATIS!                                    |   |          |



# Etos geeft je huid meer body.

Het nieuwste Etos magazine gaat over body-verzorging. Over slank worden zonder dieet. Over hoe je je huid met de wintersport kunt beschermen tegen felle zon en kou.

Maar ook over hoe je je huid in conditie kunt houden met de reinigende, beschermende, voedende, verzorgende en vochtregulerende



produkten die Etos allemaal in huis heeft.

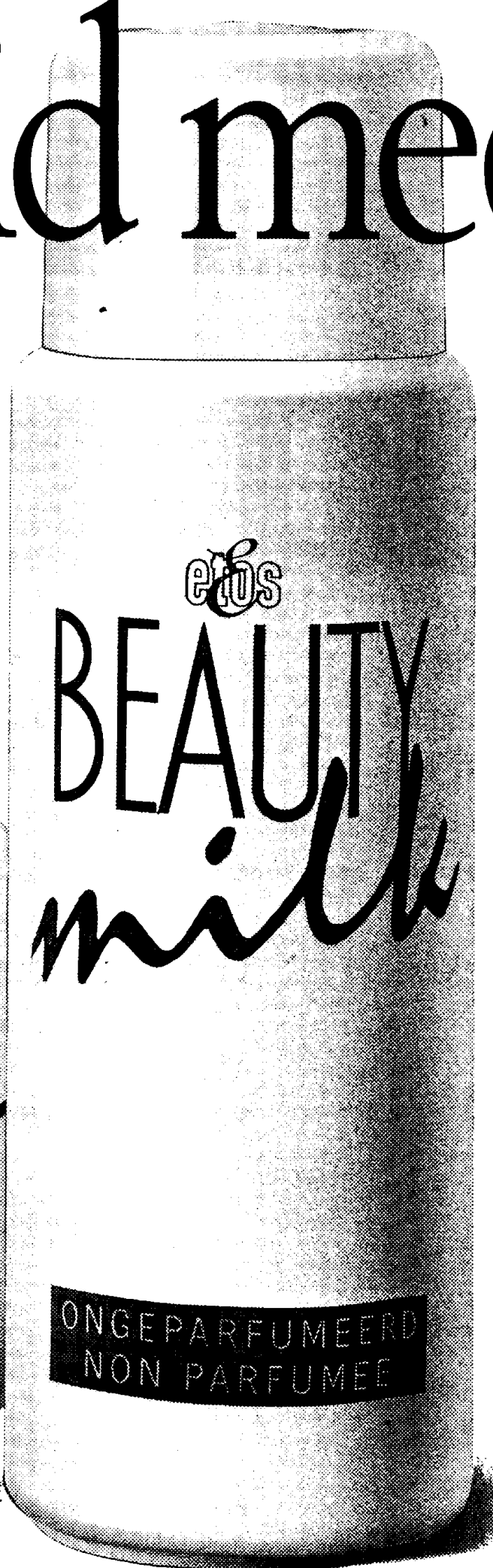
Heb je het nieuwste Etos magazine nog niet ontvangen? Er ligt er eentje voor je klaar. Bij Etos.

Etos Beauty Cream, geparfumeerd of ongeparfumeerd, 250 ml 4.75

## 3.49

Etos Beauty Milk, geparfumeerd of ongeparfumeerd, 250 ml 4.95

## 3.79



Studio Line Pumping Curls + Gelling Curls, 2 x 150 ml samen 15.95

11.95

Wella Hairspray + Lavona Shampoo, 2 x 250 ml samen 9.55

6.95

Axe Deodorant Roller + Douche + Toiletas, per set 23.95 = TOILETTAS TWV 10 - GRATIS

13.95

Fa Deodorant Spray, Roller of Stick, per stuk 3.75

3.29

Fa Deodorant Verstuiver, 75 ml 6.90

6.35

Zendium Tandpasta, in 2 soorten, 75 ml 4.75

3.99

Odolmed Mondwater, 300 ml 6.95

5.95

Gillette Sensor Scheerapparaat, per stuk 7.50

6.50

Gillette Scheer Gel, voor de normale of gevoelige huid, 200 ml 5.95

4.95

Magnolia Badschuim, 1 liter 2.95

1.99

Etos Vochtig Toilet papier Box + Navulling, 2 x 50 stuks 6.90

3.95



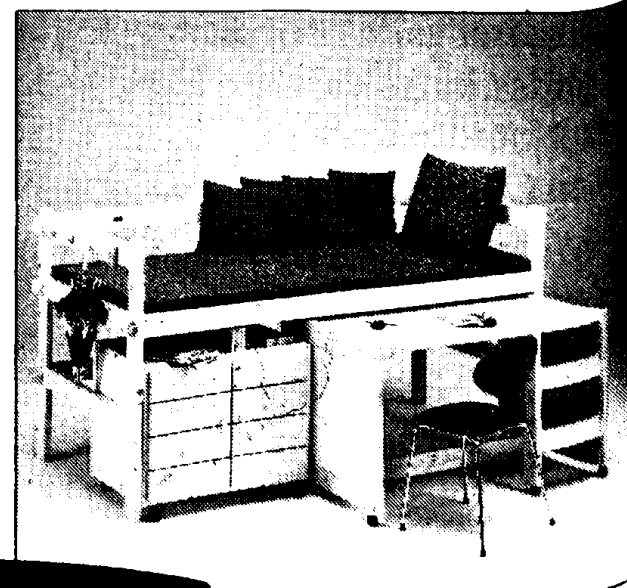
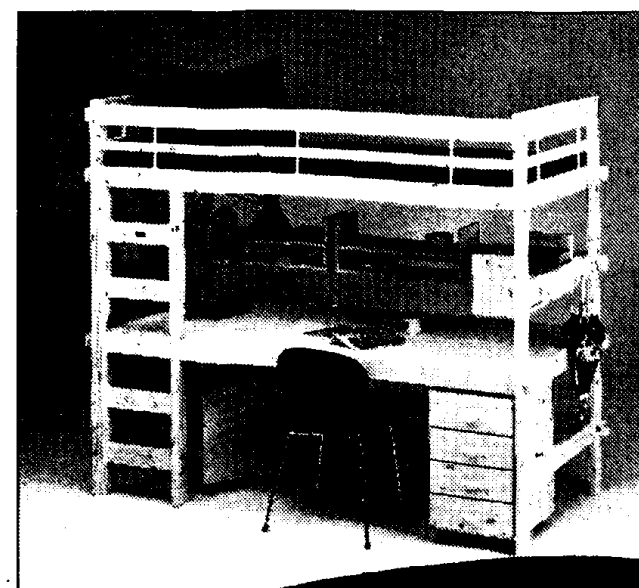
**etos**  
*Beauty Case*

Bij Etos word je pas echt verwend.

Geleen, Raadhuisstraat 10, Zuidhof 16, Heerlen, Bongerd 4, Kerkrade, Niersprinkstraat 2F, Maastricht, Grote Staat 49, Scharnerweg 112, Malbergplein 3A, Roermond, Steenweg 16C, Sittard, Limbrichterstraat 26.



## Tienerkamers die een 10 verdienen!

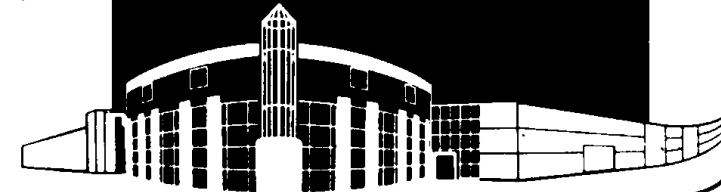


Tienerkamers met veel steer, gezelligheid én 'volwassen efficiency'; studeren en slapen op minder dan 2m²! Op onze afdeling 'Slaapland' vindt u daarvan nu tientallen bijzondere variaties in sterke, frisse materialen en met de

slimste opbouw mogelijkheden. Zodat er ook in het kleinste kamertje volop ruimte is om te slapen, studeren, muziek te luisteren en alle sport- en hobby spulletjes op te bergen. Onze adviseurs helpen u en uw tieners graag met oplossingen op maat.

Maasnielanderweg 33, Roermond  
telefoon: 04750 - 16141

**SIJ BEN**  
**ROERMOND**



Flexibel, ruimtebesparend systeem in massief grenen. Met de losse elementen maakt u van elke ruimte een ideale tienerkamer.

Maandag gesloten.  
Geopend: di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur  
za. 9.30 - 17.00 uur. do. koopavond.



## Sport

'Een blessure is veel erger dan 'n slechte wedstrijd'

## Fred de Jong op pijnbank

door fred sochacki

MUNSTERGELEEN - 'Met de boerman naar the parade'; oftewel met de buurman naar de optocht. Fred de Jong maakt deze kennis met Carnaval. De biertjes die met deze kennis gepaard gaan, geven zijn mengmoes Engels/Nederlands een aparte dimensie. Zelfs de dag na 'the parade', als Fred de Jong weer teruggekeerd is tot de realiteit van alledag, hij met zijn voet ingepakt in gipsverband kilo's metaal om nog duwt op een van 'pijnbanken' van Sportsociëteit Henk Kuipers in Munstergeleen.

De 'push-up' is een stap dichtbij de enige doel dat telt: die drie ronpalen waaraan dat net hangt. Het is voor Fortuna. „Dat heb ik nog toe veel te weinig kunnen doen”, vindt De Jong.

De periode van frustratie loopt ten einde. „Ik kan nu in elk geval naar het moment dat ik weer speel toe.” zegt de Fortuna-spits. „De periode direct na de operatie is het ergst. Thuiszitten en televisie kijken of naar muziek luisteren, dat is meer zat er niet in voor mij.” Het verzamelde werk van Supercomp, dat door de fitness-ruimte in Munstergeleen galmt, klinkt De Jong als muziek in de oren, of hijzelf het werk van punkband The Clash prefereert. Hoe dan ook zal de Fortuna-import naast de wedstrijden zeker nog vijf weken tijd moeten opbrengen.

„Het word er wel sterker van,” zegt hij met een goedkeurende blik naar zijn biceps. „Dat werken aan deze spieren heeft het voordeel dat ik er over de kracht beschik die ik nodig heb voor de wedstrijden die ik speelde. Dat is zowat het enig positieve dat ik tijdens de twee blessures heb ervaren. Toen ik volop met de groep trainde bleef er te weinig over om aan echte krachttraining te besteden. En tijd heb ik nu niet meer dan voldoende.”

Een blessure was het gevolg van een overgang van de semiprof-status naar de prof-status. In de hoogste Nederlandse voetbalklasse. Zijn lijf verzet zich tegen de dagelijkse inspanningen van de aductoren in de lies.

## Lanckohr en Brusselers in Jong Oranje

ROBERTO Lanckohr van TV en Brusselers van Fortuna Sittard behoren tot de selectie van Jong Oranje voor de vriendschappelijke wedstrijd tegen de leeftijdsgenoten van Joegoslavië, volgende dinsdag in Utrecht.

De bondscoaches De Ruiter en Rab hebben drie nieuwe spelers opgenomen. Nieuw in de voorlopige selectie van achtien zijn Pierre van Voorden (RBC) en de Volendamse Tom Sier en Edwin Zoetebier. De voorlopige selectie zal nog terugkrijgt worden tot zestien spelers. De groep van achttien: Ronald de Kreek en Vink (Ajax), Taufer (Feyenoord), Brusselers (Fortuna Sittard), Lanckohr (MVV), Van der Schepers (PSV), El-Hajj (RBC), Maas (RKC), El-Hajj, Karnebeek en Numan (Twente), De Kruiff en Roest (Utrecht), Sier en Zoetebier (Volendam).

## Testosteron in urinestaal Marina Klimova

SAVOS - In de urinestaal van de Europese kampioene ijsdansen Marina Klimova zijn sporen van testosteron gevonden. Dit heeft Beate Kriesler, algemeen secretaris van de internationale Schaatsfederatie bevestigd. De contra-expertise in het laboratorium van Manfred Donike in Keulen moet uitwijzen of de Russin de anabole steroïden heeft gebruikt of dat haar lichaam te veel testosteron heeft aangemaakt. Marina Klimova werd vorige maand in Sofia met haar partner Sergei Ponomarenko voor de derde keer op rij Europees kampioen. Indien de tweede test ook positief is, wordt zij voor twee jaar geschorst en moet ze de medailles inleveren aan het Franse paar Paul en Isabelle Duchesnay.

## Bronchitis velt Aouita

ABAT - Said Aouita is geveld door bronchitis. De wereldrecordloper op de 1500, 2000, 3000 en 5000 meter heeft besloten af te zien van deelname aan indoorwedstrijden in onder meer Stockholm en Parijs. De Marokkaan heeft door de ziekte zijn hoogtestage in Mexico niet meer onderbroken.

van streek raakten. Op de dag dat Fred de Jong groen licht kreeg en met de groep mocht trainen, scheurde een van de enkelbanden van zijn rechtervoet, zowat af. De Jong had al langer last van die voet, maar een juiste diagnose kon niet gesteld worden. Toen chirurg Van Os via zijn scalpel inzicht kreeg, was de ellende voor De Jong amper te overzien.

„Als dat voor de winterstop was ontdekt, had ik nu al kunnen spelen,” becijfert de voetballende computerprogrammeur. „Nu hoop ik dat het sneeuwt, vriest en stormt tegelijkertijd. Wat mij betreft nog zes weken lang. Dat het hele programma maar opschuift. Ik wil zo weinig mogelijk wedstrijden missen.” Bovenop alle blessureleed kwam er ook tegenslag in de privéfeer. Vriendin Maria verloor hals over kop naar Nieuw-Zeeland om haar moeder bij te staan tijdens een ingrijpende hartoperatie. „Fortuna en de spelersgroep vangen me prima op, maar dat is anders. Maria weet wat ik voel als ik werkloos moet toezien hoe Fortuna tegen Roda JC speelt. Zij weet hoe graag ik tegen Arnold of Van Egmond had gevoetbald. Dat zijn momenten dat je bijna geen kant op kunt met je frustraties.”

## Mentaal

Wetgeteld één wedstrijd had de 26-jarige spits vanwege 'n blessure moeten missen voordat hij naar De Baandert kwam. „Ik wist echt niet wat het betekende geblesseerd te zijn. Het is niet alleen een fysieke kwestie. Mentaal heb ik het er zeker zo moeilijk mee gehad. Als je tegen het eind van de week die spanning van een wedstrijd niet voelt is het alsof je een beetje dood bent. Ik speel nog veel liever een slechte wedstrijd dan aan de zijkant te zitten en helemaal niets te voelen. En vroeger leek een slechte wedstrijd het ergste dat mij als voetballer kon overkomen.”

De aanstaande afgeleesten, het Carnaval en de zichtbare progressie in de sportsociëteit, hebben de zwarmoedigheid wat verdrongen. „Ik wist niet dat zo iets bestond als Carnaval. Ik heb mijn ogen uitgekeken en vond het een unieke beleving. Allemaal verklede mensen en iedereen had plezier. Perfect. Dat zijn van die dingen waarvan je in Nieuw-Zeeland het bestaan niet kent. De gemeenschap waar ik vandaan kom is heel gesloten; helemaal op zichzelf aangewezen. Alle problemen liggen vanuit Nieuw-Zeeland op de andere kant van de wereld. Daar moet je minimaal drie uur vliegen om in een ander land te komen. Hier stap je in de auto en binnen tien minuten ben je in Duitsland of in België. Ik hoop mijn hele voetballeven hier te kunnen blijven, want er is nog genoeg te zien en te beleven voor mij en Maria.”



door wiel verheesen

HOENSBROEK/SCHIJNDEL - De Omloop van de Mijnstreek voor amateurs, een etappekoers die al sedert de jaren zeventig op de wielkalender staat, is opgegaan in een nog grotere meerdaagse. Tegelijk met de fusie verdwijnt de benaming zoals die tot dusver werd gehanteerd. Met ingang van het nieuwe seizoen behoort de Omloop van de Mijnstreek tot de Teleflextoer. De organisatie van deze rittenkoers (18-22 april) zetelt in het Oostbrabantse Schijndel.

Qua budget en organisatorische aanpak beschikt men in Brabant over beduidend grotere mogelijkheden dan de Omloop van de Mijnstreek 'oude stijl'. Hoofdsponsor Teleflex Uitzendgroep maakt deel uit van de Dattel Groep, die zich beweegt op de markt van data- en telecommunicatie-techniek. Het bedrijf is al langer in de wielersponsoring actief. Prof. cresser Reinier Groenendaal staat bij Teleflex onder contract. Tevens wordt een nationale amateurploeg op de been gebracht, waartoe van Limburgse zijde Roger Vaessen uit Meers/Stein behoort.

Eddy Gevers, secretaris van de Stichting Wielbelang Schijndel, zegt: „Wij stellen het bijzonder op prijs dat wij onze reeds bestaande

## Omloop Mijnstreek onder vleugels van Teleflextoer

Teleflextoer, die in Noord-Brabant werd verreden, hebben kunnen uitbreiden tot een wedstrijd waarin het Limburgse heuvelland en een groot deel van de Duitse Eifel zijn opgenomen. Met de organisatoren van de vroegere Omloop van de Mijnstreek is een uitstekend samenwerkingsverband gecreëerd.

## Hoensbroek

Zoals in vorige jaren reeds het geval was, zal Hoensbroek in de nieuwe opzet twee keer als etappeplaats fungeren. Op beide dagen wordt trouwens voor een groot deel op hetzelfde parcours van de 'oude' Omloop gereden.

„Aanvankelijk werd nog gedacht om een etappefinish in het Duitse Alsdorf te programmeren”, aldus Eddy Gevers, „maar de organisatoren aldaar kregen door onze Brabantse/Limburgse wielersponsoring en daarmee gepaard gaande datumwijziging (de Omloop van de Mijnstreek werd voorheen altijd in augustus verreden, red.) de zaak niet meer rond. Zodoende is Hoens-

broek twee keer begin- en eindpunt van een etappe.”

In ieder geval, door de opzet van het evenement krijgt de Teleflextoer een betekenis, die in de vaderlandse amateursport de uitstraling van Olympia's Ronde van Nederland benadert. Laatstgenoemde koers staat in een iets latere periode op het programma: 18-26 mei.

Eddy Gevers: „Wij pretenderen niet om Olympia's Ronde van Nederland (die in dit jaar overigens geen etappefinish in Limburg heeft, red.) naar de kroon te steken. Dat zal moeilijk gaan, zeker wanneer je kijkt naar de langere tijdsduur van 's lands oudste etappewedstrijd.

Anderzijds hebben wij toch al duidelijke stappen gezet, die moeten leiden tot een nog grotere betekenis van de Teleflextoer.”

Hierbij doelt Gevers zowel op de mogelijkheden die het parcours biedt (met straks wellicht een gedeelte in België), alsook op de inbreng van sponsors, etcetera. De medewerking van overheidswege (poli-

● Fred de Jong:  
„Ik kan nu in elk geval naar het moment dat ik weer speel toewerken.”

Foto: PETER ROOZEN.

## Tuur trefzeker

ROTTERDAM - Regilio 'Turbo' Tuur houdt in de boksring niet van treuzelen. De 23-jarige zwaarvergewicht uit Hoogvliet zoekt op het canvas de kortste weg naar de overwinning. Het incasseringsvermogen van zijn tegenstanders bepaalt de lengte van zijn partijen. De 28-jarige Amerikaan Steve Whetstone hield het dinsdagavond in Rotterdam nog geen vier minuten vol. De ringarts vond het niet verantwoord de ongelijke strijd voort te zetten. De ogen van de mollige huisschilder uit Florida waren volledig dicht getimmerd. De vuisten van Tuur hadden hun verwoestende werk weer gedaan.

Tuur boekte in Sportpaleis Ahoy, waar 1600 toeschouwers toekeken, zijn negentiende profzege. Het was zijn vijftiende overwinning binnen de limiet. De erelijst van de tweedejaarsprof telt één nederlaag en één onbeslist. In maart bokst Tuur in Atlantic City zijn 22ste partij. Daarna volgt in april een titelgevecht tegen Kevin Marsden, met als inzet het kampioenschap van de staat New York.

Het optreden van Tuur bij het boksgala in Ahoy was lange tijd onzeker. De Rotterdamse promotor Aad Westerlaken had moeite een geschikte vervanger te vinden voor de ervaren Fransman Jean-Baptiste Mendy, die eind vorige week geen toestemming kreeg van zijn bond naar Rotterdam af te reizen. Westerlaken dacht in de Amerikaan Floyd Favors een redelijk alternatief te hebben gevonden. De politie hield Favors echter op het vliegveld van Washington tegen. Na enige bedenktijd ging het Tuur-kamp uiteindelijk akkoord met Whetstone als tegenstander. Zijn profboekje, met 39 overwinningen in 55 partijen, boezemde aanvankelijk ontzag in. Navraag leerde Bokoff, dat de Amerikaan sinds 1987 vrijwel geen zege op knock-out had behaald. In Rotterdam bewees Whetstone, dat hij in de herfst van zijn bokslaanbaan verkeert.

Tuur en zijn bemiddelde manager hebben dit jaar als hoofddoel de Europese titel. Sportief gezien, een kansrijke uitdaging. Tuur heeft van de huidige titelhouder, de 36-jarige Fransman Daniel Londas, waarschijnlijk niet veel te vrezen. In organisatorisch opzicht daarentegen geeft een titelgevecht, dat eind dit jaar zou moeten plaatsvinden, de nodige problemen. De Europese Boksunie (EBU) beschouwt Tuur naar zijn verhuizing naar New York als een Amerikaan. Hij bokst ook op een Amerikaanse licentie. Op de Europese ranglijst komt Tuur niet voor. Op de wereldranglijst verscheen hij onlangs op de 24ste plaats. De ambitieuze pugilist verzocht de Nederlandse Boksbond vorig jaar weer om een Nederlandse licentie. De NBB weigerde, omdat Tuur over een buitenlandse manager beschikt.

## Van Lent onder contract bij Werder Bremen

BREMEN - Op voorspraak van trainer Otto Rehagel heeft onze landgenoot Ari van Lent een profcontract kunnen tekenen bij Werder Bremen. Ari van Lent is net twintig jaar. De 20-jarige aanvallende werd afgetest bij NEC en niet goed genoeg bevonden door FC Twente. Bij Werder Bremen denken ze daar kennelijk anders over.

De trainer van de ploeg uit Noord-Duitsland kwam de speler van zaterdag vierdeklasser Sparta uit Opperheusen anderhalf jaar geleden bij toeval op het spoor. Getipt door een vriend, die Rehagel attendeerde op het killersinstinct van de dienstplichtig militair. Net verhuist van de vliegbasis Twenthe naar Stolzenau. Van Lent speelde een oefenwedstrijd in Bremen, scoorde drie van de vijf doelpunten en kreeg meteen een amateurcontract aangeboden. Met de amateurs van Werder Bremen speelt Van Lent nu anderhalf seizoen in de Oberliga noord en maakt hij over een paar maanden de overstap naar de eerste garnituur van de club. De volgende stap is een plaats in de basis. Krijgt de Bundesliga weer een Nederlandse confrontatie te zien: Rob Reekers contra Ari van Lent.

## Custers geplaagd door blessure

BUCHOLT - De blessure die Armand Custers vorige week in het eerste toernooi van het Duitse Satellietenniscircuit opleefte heeft hem in het tweede toernooi ook parten gespeeld. In de eerste ronde van de kwalificatie moest hij het opnemen tegen Axel Hornung, de Duitse clubgenoot van Tom Nijssen. Armand Custers kon niet voluit spelen. In de tiebreak van de derde set had hij drie matchpunten die hij niet kon benutten. Hij verloor met 4-6, 7-5, 7-6 (11-9).



● Ekimov, vergeefse aanval in openingsetappe.

## Capelle leider Ronde Middellandse Zee Debutant supersnel

BEZIERS - Christophe Capelle, een 23-jarige profdebutant uit Frankrijk, begint vandaag in de leiderstrui aan de tweede etappe van de Ronde van de Middellandse Zee.

De renner uit de Z-ploeg van kopman Greg Le Mond, was gisteren na 130 kilometer in Beziers de snelste man van het compacte peloton. Bestgeklasseerde Nederlander werd Marcel Arntz uit het Telekomteam van Hennie Kuiper. Hij eindigde als vijfde.

Tijdens de eerste rit van de etappewedstrijd in Zuid-Frankrijk, die voor de achttiende keer op de kalender staat, hadden de ruim honderd-zeventig renners (22 ploegen met ieder maximaal acht man waren gestart) veel last van de wind. Die voorkwam ook ontsnappingen.

Pas op twintig kilometer van finishplaats Beziers probeerde een groepje van zes renners te ontvluchten. Het initiatief werd genomen door de Rus Ekimov uit de Panasonicploeg en de Nederlandse neo-prof Patrick Eyk uit het Buckler-team. Het tweetal kreeg gezelschap van Leaniz, Bolts, Dernies en onze landgenoot Theo Akkermans. Hij maakt deel

uit van de Spaanse formatie Lotus-Festina, waarvoor ook Matthieu Hermans en Luc Suykerbuyk uitkomen.

De zes vluchtters slaagden er evenwel niet in hun voorsprong verder uit te breiden dan tweehonderd meter. Tien kilometer voor de aankomst volgde de hergroepering. Een compacte groep denderde Beziers binnen, waar Christophe Capelle de rapste bleek voor zijn landgenoot Jalabert. In dezelfde tijd finishte onder meer Le Mond, Fignon en Delgado. Uitslag openings-etappe op pagina 20.

Vandaag gaat de Ronde van de Middellandse Zee verder met de rit Beziers - Le Grau du Roi over 96 kilometer, donderdag gevolgd door twee etappes: eerst 89 kilometer van Arles naar Vitrolles, daarna een individuele tijdrit over 12½ kilometer met start en finish in Marignane. Vrijdag is de langste etappe Six Fours - Antibes 187 kilometer. Zaterdag (startplaats Antibes) is na 144 kilometer de beklimming van de Mont Faron in Toulon het eindpunt. Zondag wordt de wedstrijd besloten met de etappe Hyères - Marseille over 130 kilometer.





# 'Met hem erbij ontstaan grote problemen bij Inter'

# Lothar Matthäus voert

# hetze tegen Enzo Scifo

● Lothar Matthäus: „Ze zullen eerst met mij moeten praten.”

Van onze sportredactie

MILAAAN – Lothar Matthäus is danig in z'n wiek geschoten door de Scifo-lobby in Milaan. Al wekenlang speculeert de Italiaanse pers op de terugkeer bij Inter Milaan van Enzo Scifo, die dit seizoen op huurbasis speelt bij Auxerre. De Belg behoort bijna wekelijks tot de uitblinkers in de Franse competitie en heeft al laten weten aan het einde van dit seizoen onder elk beding terug te willen naar Milaan. Dat nu wil Matthäus ten koste van alles voorkomen.

Bevreesd als hij is de macht op het veld te moeten delen met de Belgische international heeft de Duitser nu zwaar geschut in stelling gebracht en dreigt hij zijn contract (tot medio 1993) niet uit te dienen. Hij schertst met Barcelona en Real Madrid als 'clubs waar ik graag zou willen spelen' en sluit zelfs een terugkeer naar Bayern München niet meer uit.

„Begrijp me goed, ik heb niets tegen Scifo, hij is een supervoetballer, maar met hem erbij ontstaan er grote problemen”. Met Matthäus weltevreden. Net als eerder bij Bayern, toen hij voortdurend overhoop lag met Lerby en Augenthaler. Het steekt Europa's voetballer van het jaar vooral dat het bestuur van Inter niet openlijk afstand heeft genomen van de speculaties. Waaruit Matthäus op zijn beurt de conclusie heeft getrokken dat een terugkeer van de Belgische international zeer wel denkbaar is.

„Maar als Inter van plan is weer met Scifo in zee te gaan, zullen ze toch eerst met mij moeten praten”, meent de aanvoerder van de Duitse ploeg. Onderwijl heeft hij ook al de nodige onrust ontdekt in de groep, vooral bij Brehme en Klinsmann. „Wij, de Duitsers, zijn in Milaan volledig geaccepteerd. Omdat wij in dienst van de ploeg spelen, altijd willen winnen en nooit te beroerd zijn vuil werk op te knappen”.

En dat hoeft van Scifo niet te verwachten, laat Matthäus al voorhand weten. „Hij is een type voetballer die anderen voor hem laat lopen”. En daar voelt de Duitser zich inmiddels te groot voor. En is hem er derhalve alles aan gelegen de pas 24-jarige Belg buiten de deur te houden. Is het niet voor zichzelf, zegt-ie, dan is het wel voor Klinsmann, die als eerste in aanmerking zou komen om in San Siro van het toneel te verdwijnen. Vandaar het pact dat de drie Duitsers hebben gesloten.

**FORSE DALING PUBLIEKE BELANGSTELLING** – De publieke belangstelling voor het topvoetbal in Europa is in 25 jaar met 20 procent gedaald. Dat leert een onderzoek van het voetbaltijdschrift Libero in 28 landen. Een van de weinig positieve uitschieters is de Schotse eerste liga, die in de periode tussen 1963 en 1988 een doorsnee had van 10.374 tegen vorig seizoen



## Titelstrijd korte baan op Weltevijver

HEERLEN – Op de Weltevijver in Heerlen wordt morgen, donderdag 14 februari, voor het eerst gestreden om het open Heerlens schaatskampioenschap korte baan. Om 13.00 uur beginnen de sprintwedstrijden voor de jeugd in vijf leeftijdscategorieën. Na afloop van de sprint voor de jeugd over een afstand van 60 meter werken de senioren (vanaf 16 jaar) hun wedstrijden af. Vervolgens is de afvalrace voor de jeugd over 50 ronden en het programma wordt afgesloten met een senioren-afvalwedstrijd over 100 ronden.

Inschrijven kan op de wedstrijddag vanaf 12.00 uur bij de LD-juryvragen aan de Weltevijver. Kosten: een gulden per persoon.

De organisatie is in handen van de afdeling Sport en Recreatie van de gemeente Heerlen, het IJinitiatief Welten en visclub De Rietvoorn. De prijsuitreiking is meteen na afloop van de senioren-afvalrace om circa 16.00 uur.

## VGZ/Sittardia tegen Tachos in thuiswedstrijd

BUNNIK – Limburgs enige vertegenwoordiger in de kwartfinale van de strijd om de Nederlandse handbalbeker bij de heren, VGZ/Sittardia, lootte Heliorm/Tachos uit Waalwijk als tegenstander. VGZ/Sittardia speelt op donderdag 28 maart om 19.45 uur een thuiswedstrijd.

„Gelukkig treden we aan in een thuisduel”, aldus trainer Sittardia-trainer Jo Maas. Voor het zover is komen beide ploegen zeker nog een keer tegen elkaar in het veld (voor de reguliere competitie op 24 februari in Waalwijk) en mogelijk een tweede keer voor de nacompetitie eind maart of begin april.

„Geen gemakkelijke opgave derhalve”, aldus Jo Maas, „waarbij de plaatsingsvolgorde in de competitie ook een belangrijke rol zal spelen”. De overige wedstrijden in de kwartfinale zijn Hermes - Aalsmeer (28 maart), ESCA - Saturnus (26 maart) en Hellas - E&O (28 maart).

## Bulgarije niet in Haarlemse volleybalweek

HAARLEM – Bulgarije heeft zich teruggetrokken voor de Haarlemse Volleybalweek, die van 10 tot en met 13 april wordt gehouden. Griekenland, dat in diverse eerdere edities in Haarlem acte de présence gaf, neemt de plaats van de Bulgaarse formatie in.

Laatstgenoemde heeft de trip naar Nederland, waarbij ook een toernooi in Slagharen zou worden aangevraagd, afgezegd vanwege financiële problemen. Door de economische recessie in het land kan de Bulgaarse volleybalbond de reis naar Nederland niet betalen.

### sport kort

● GORSEL – Wiel Cramers is in Gorsel Nederlands kampioen tafeltennis in de categorie 50-plussers geworden. Cramers, lid van tafeltennisvereniging Nieuwenhagen, bereikte in de afgelopen vier jaar reeds telkens de finale en veroverde nu na 1987 zijn tweede titel.

● WESTBY – Het Nederlands record ski-springen van de 90-meter schans is verbeterd. Gerrit-Jan Kohnenber sprong in de Amerikaanse plaats Westby 88 meter. Nederlands enige skispringer was al recordhouder met 82 meter.

bestaat een grote kans dat Dragan Stojkovic voor de kwartfinales in het Europees toernooi voor landskampioenen tegen bekerhouder AC Milan op 6 maart in Milaan weer beschikbaar is. De Joegoslavische middenvelder heeft dit seizoen door een gecompliceerde knieblessure nauwelijks kunnen voetballen. Dinsdag hervatte de international de training. „Hij heeft een opmerkelijke vooruitgang geboekt”, aldus Duby.

**RUTE HEEFT GEEN TIJD VOOR HAARLEM** – Eerste-divisieclub Haarlem moet verder zoeken naar een nieuw bestuur. Dinsdag meldde oud-bestuurder Hans Rutte, die door zijn collega's was verzocht een nieuw bestuur samen te stellen, dat hij zijn opdracht teruggaf. Rutte, die met Barry Hughes verantwoordelijk was voor de commerciële zaken

van 26.547 naar 20.757 en de Sovjet-Unie van 24.940 naar 18.050. De onbetwiste koploper is de Italiaanse serie A met vorig seizoen een gemiddelde van 28.395, gevolgd door Spanje met 25.425. Ook deze twee landen leden echter een verlies ten opzichte van de periode 1963-1988, toen de doorsnee nog respectievelijk 30.227 en 30.557 was. De geringste terugval van de top-vijf noemde de Duitse Bundesliga: 21.303 toen tegen 20.449 vorig seizoen. Voor de Nederlandse eredivisie zijn die cijfers 9.262 tegen 8.731 in het seizoen 1988-'89 en 8.443 in de vorige jaargang. Heel wat slechter verging het België dat duikelde van 10.522 naar 6.898.

**STOJKOVIC HERSTELT VOOR-SPEDIG** – Volgens Jean Duby, de clubarts van Olympique Marseille,

## Volleybalselectie maakt tweedaagse toernooi door Limburg

# Succesformule clinics lijkt onverslijtbaar

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN – De top terug naar de basis. Dat is de slijtvaste slogan waarmee de Nederlandse volleybalselectie voor het vierde achtereenvolgende seizoen volle sporthallen trekt. De Clinic-Tour '91 omvat twintig optredens. Over enkele dagen komen de Limburgse sportliehebbers aan hun trekken, als de

Oranjeshow vrijdag Reuver (sport-hal De Schans, 19.00 uur) en zaterdagmorgen Nuth (sport-hal De Keelkamp, 10.00 uur) aandoet.

„We hebben speciaal voor dit week-ende gekozen omdat dan de volleybalkompetitie stilstaat. Een optimale gelegenheid voor elke beoefenaar en sportliehebber om de wereldploeg in eigen omgeving aan het werk te zien”, stelt Herman Peters, wedstrijdsecretaris van de organisatie.

De volleybalclinic is een geestes-

rende vereniging Vluco'86 in Nuth. Aanleiding om de Brokking-brigade naar het zuiden te halen is het feit dat Vluco'86 binnenkort het eerste lustrum viert van de fusie tussen de vroegere verenigingen Luckraeck en Vlam.

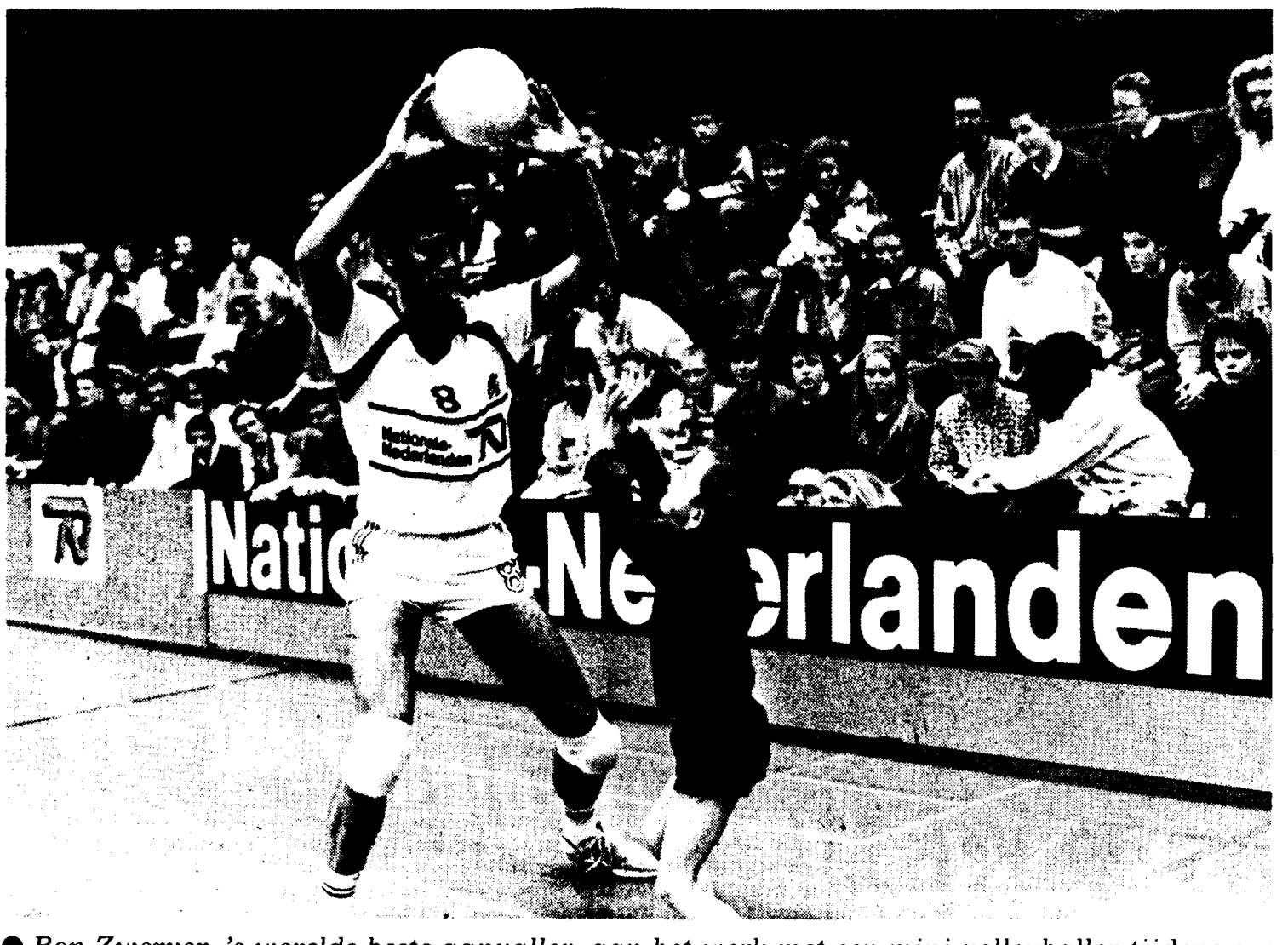
Voor Revoc vormt de clinic een van de hoogtepunten in het veertigjarige bestaanfeest van de club uit Reuver.

Tot aan de pauze wordt topvolleybal in al zijn facetten ontleend en uitgelegd, onder verbale begeleiding van hoofdcoach Harrie Brokking.

Achtereenvolgens passeren service, pass, spelverdeling, aanval en verdediging de revue, waarbij ook een selectie van de organisatorische vereniging aan eigen lijf en leden zal ondervinden wat training op wereldniveau impliceert.

Na de pauze worden eerst een aantal lokale minivolleyballertjes/sters individueel onder handen genomen door de Oranjereuzen. Het wedstrijdgedeelte aan het slot van de demonstratie is ongetwijfeld het hoogtepunt. Drie internationals nemen het op tegen de voltallige selectie van de organiserende vereniging, waarna Oranje-aanvoerder Avital Selinger in zijn eentje de strijd zal aanbinden tegen het lokale sextet.

Bondscoach Harrie Brokking ziet de clinics als een uitstekend middel om de band met de achterban in Nederland aan te halen: „Tijdens een wedstrijd is alles gericht op het behalen van een positief resultaat. Daar is de tactiek volledig op afgestemd. De clinics hebben een totaal andere doelstelling. Daarin kunnen we alle registers opentrekken om het publiek te boeien. Het is hard werken voor de jongens, maar op een meer ontspannen wijze.”



● Ron Zwerver, 's werelds beste aanvaller, aan het werk met een mini-volleyballer tijdens een vorige clinic van het Nederlands volleybalteam.

## Laatste kans Schillaci

TURIJN – Salvatore „Toto” Schillaci speelt vanavond in Terni met de nationale ploeg van Italië de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen België. Bondscoach Vicini heeft toegezegd dat de ster van de wereldtitelstrijd van vorig jaar een basisplaats krijgt. De media in Italië suggereren dat het hier mogelijk de laatste kans voor de vedette betreft.

Schillaci scoort na-

melijk niet meer. De aanvaller van Juventus, die op het WK zes doelpunten in zeven duels maakte terwijl hij bij twee wedstrijden niet eens in de basis stond, is bij Juventus volledig overvleugeld door het aanstormende talent Pier Luigi Casiraghi. De Siciliaan is sinds 18 november vorig jaar niet meer productief.

Hij maakte dit seizoen nog maar vier doelpunten. Zijn trainer Manfredi

neemt hem desondanks in bescherming. „Het succes van het WK heeft zich tegen hem gekeerd. Sindsdien verwacht iedereen elke wedstrijd doelpunten van Schillaci. Dat is niet realistisch. Ik ben zeer tevreden over zijn prestaties in deze competitie. Hoewel hij weinig scoort, is hij van grote waarde voor het team.”

Schillaci zelf maakt zich meer zorgen. „Ik kan het niet verklaren. Het lukt gewoon niet. Er staat echter wel tegenover dat Casiraghi scoort en dat Juventus wint. Dus waar maken we ons eigenlijk druk om.”

Alleen Dries van Wijhe ziet voordeel in niet doorgaan

## Vedetten blijven hopen op Elfstedentocht

EEERNEWOUE – Dries van Wijhe, nationaal kampioen, was één van de weinigen die voordeel zag in de voorsnog negatieve mededeling van ir. Sipkema, de voorzitter van de tocht der tochten. „Zolang de Elfstedentocht niet wordt gehouden, blijf ik de held van het seizoen.” De 45-jarige veteraan verraste met een indrukwekkende solo vorige week bij de nationale titelstrijd in Ankeveen de top. „Mocht er wel één worden gehouden, dan vervel ik weer tot een gewone krabbelaar”. Maar voor het overige hebben de vedetten van het schaatsen op natuurijs de hoop dat dit seizoen een Elfstedentocht wordt gehouden nog niet opgegeven.

Voorzitter Sipkema meldde dat er nog te veel knelpunten op de route liggen. Het aantal „kluunplaatsen”, die delen van het traject waarop moet worden gelopen in plaats van geschaatst, was te ruim om te tellen. Volgens Jee van de Berg, winnaar van de Elfstedentocht in 1954, is er echter nog hoop.

„Dat het nu nog niet kan had ik van tevoren kunnen zeggen. Er is gewoon te weinig vries geweest. Maar de oostervind gaat nu naar het noorden. Het kan best zijn dat het vanaf volgende week weer 12 graden gaat vriezen. Dan kan de wedstrijd best worden gehouden. Ze moeten er nu met man en macht aan gaan werken de sneeuw op het deel van de route bij het Gaasterland weg te halen. Niet mechanisch, want dan zakken de machines door het ijs, maar gewoon met een sneeuwschuiver. Gebeurt dat, dan zie ik het er nog wel van komen.”

### Optimisme

Ook Rein Jonker, tweede bij de laatste tocht in 1986, bleef optimistisch. „Ik had er rekening mee gehouden dat het nu nog niet kon. Desondanks vind ik het ontzettend jammer. Er is voor ons maar één wedstrijd die telt, dat is de Elfstedentocht. Maar goed, het kan nog. En als hij er komt, dan wil ik tenminste mijn prestatie van 1986 evenaren.”

Henri Ruitenbergt gaat ook liever vandaag dan morgen van start in Leeuwarden. „Ik word er ook niet jonger op”, aldus de 34-jarige schaatser, die achter Van Benthem in 1985 als tweede eindigde. „Dus wat mij betreft: hoe eerder hoe liever. Ik hoop dat er dit seizoen nog eentje komt.”

### Zege Kramer

Toch was niet iedereen teleurgesteld. Yep Kramer bijvoorbeeld, houder van de KNSB-cup en zondag nog winnaar van de Holland-Venetietocht, vond het wel goed zo. „Als het niet kan, dan houdt alles

op. Bovendien is onze agenda al veel te vol. Er worden te veel wedstrijden verreden. Bij het samenvoegen van het programma zijn de anders niet gehoord. Dat is een slechte zaak. En als we een keer ergens verschijnen, wordt men nog kwade ook.”

Yep Kramer is een uitzondering op schaatser in het marathonschaatsen. Sinds zijn debuut in 1987 draagt hij ex-kernploeglid uit Oudeschoot de doorgrondelijkheid met zich mee. Dinsdagmiddag tijdens de 100 kilometer lange schaatsklassieker van Eindhoven woude viel een andere kwaliteitsmeester in het kiezen van het juiste moment als het om een eindspurt met hindernissen gaat. Tweeëndertig meter voor de eindstreep wist te Kramer als een berggeit de schotsen en scheuren, die enkele dagen geleden door een ijsbreuk waren veroorzaakt. De opgebouwde voorsprong van zo'n tien meter voor de 33-jarige rijder genoeg voor zijn veertiende medevluchters voor te blijven. René Ruitenbergt uit Oudebroek eindigde voor de zevende keer dit seizoen op de tweede plaats.

## Gunda Kleemann heeft geen zin in WK sprint

INZELL – Europees- en wereldkampioene allround-schaatsster Gunda Kleemann neemt niet aan de strijd om de wereldtitel in sprint, die op 23 en 24 februari in Inzell wordt gehouden. De Duitse maakte bekend dat zij geen zin heeft in het toernooi. Haar plaats zal worden ingenomen door de vroegere wereldkampioene op de sprint Christa Luding-Rothenburger. De andere Duitse deelnemers zijn wereldkampioene Angela Hauck en tenniskeur Garbrecht en Anke Baier.

## Tom Nijssen in finale onderuit

MILAAAN – Met zijn Tsjechische partner Cyril Suk is Tom Nijssen pas in de finale dubbelspel van het Grand Prixtoernooi in Milaan geslagen. Het Joegoslavisch/Tsjechisch duo Goran Ivanisevic - Oleg Camporesi zegevierde met 6-4, 6-2. Nijssen en Suk hadden op weg naar de eindstrijd onder meer Markku Manninen met de Zweed Anders Ryd in de kwartfinale verslagen. Door het bereiken van de finale was Nijssen niet op tijd in Brussel voor het kwalificatietoernooi van enkelspel. In het dubbelspel verloren de Belgische en een combinatie met zijn landgenoot Hendrik Davids.

### sport in cijfers

#### SCHAATSEN

● Eernewoude, marathon op natuurijs, 100 km: 1. Kramer (Oudeschoot) in 2 uur en 57 minuten; 2. René Ruitenbergt; 3. Huitema; 4. Henri Ruitenbergt; 5. Pieters; 6. De Marre; 7. Bakker; 8. Wout de Vries; 9. Veenhof; 10. Vunderink.

#### SKI

● Val di Fiemme (Italië). WK Noordse ski – Skilopen vrouwen, 5 km klassiek: 1. Dybendahl (Noorwegen) 14.04,2; 2. Kirvesniemi 14.09,9; 3. Di Centa 14.24,1; 4. Jegorova 14.27,3; 5. Dahlmo 14.38,7; 6. Lukkarinen 14.40,6; 7. Nybraten 14.40,8; 8. Pedersen 14.40,9; 9. Westin 14.42,0; 10. Belmondo 14.42,5. Klasse- ring Nederlandse vrouwen: 56. Ten Bosch 17.23,0; 58. Vlasveld 17.28,0; 60. Van Schijndel 17.42,0.

#### TENNIS

● Philadelphia. Mannen, 1,6 miljoen gulden toernooi – Eerste ronde: Ringlewski - Layendecker 6,3, 6,7, 6,0; Carbonell - Bloom 6,1, 6,1; Yzaga - Jar- ryd 6,3, 6,3; Van Rensburg - Pearce 6,2, 6,2; Grabb - Kühn 6,4, 6,4; Strejber - Davis 6,4, 6,7, 6,3; Ferreira - Fleuryan 7,5, 6,4; Curren - Kratzmann 6,3, 6,7, 6,4; Hogstedt - Krishnan 6,3, 6,1; Rahunen - Connell 7,6, 7,5. ● Denver. Vrouwen, 160.000 gulden toernooi – Eerste ronde: Bollegraf - Kuhl- man 6,2, 6,2; Fendick - Martin 6,2, 6,1; Javer - Magers 7,6, 6,2. ● Chicago. Vrouwen, 550.000 gulden – Eerste ronde: Ann Smith - Daniels 6,2, 7,6; Shriver - McGrath 6,2, 6,3.

● Brussel. Mannen, 1 miljoen gulden toernooi – Eerste ronde: Jelen - Dosedel 7,6, 6,3; Agenor - Steeb 6,2, 7,5; Boetsch - Skel- 6,4, 2,6, 6,4; Edberg - Gustafsson 6,0, 6,0; Pripc - Leconte 6,7, 6,4, 6,2. ● Linz. Vrouwen, 160.000 gulden – Eerste ronde: Manuela Malejeva - Motse- 6,0, 6,1; Rajchrtova - Corsato 6,2, 6,2; Zrubakova - Milvidskaja 6,1, 6,3; Meier- Dahlman 7,5, 3,6, 6,2; Maruska - Las- 6,3, 6,4; Paradis - Dopfer 6,0, 6,2; Paj- 15 - Auer 6,1, 6,2.

#### VOETBAL

● Aalst (Gelderland): FC Utrecht - He- ovina (2e klasse zaterdagvoetbal) 1-0. Doelpunt: Van der Linden. ● Tilburg: Willem II - Roda Boys 3-0. 3,23,08, 2, Jalaert; 3, Dewailly; 4, Jor- Dominguez; 5, Amiz; 6, Hauer; 7, Jor- we; 8, Verdonck; 9, Peeters; 10, Talen; 11, Leclercq; 12, Nydam; 13, Huyghe; 14, Elliot; 15, Frison, allen z.t. als Christ- ophe Capelle.

#### WIELRENNEN

● Ronde van de Middellandse Zee, eerste etappe Carcassonne - Beziers: 1. Capelle (Frankrijk, 2-ploeg) 130 km in 3,23,08, 2, Jalaert; 3, Dewailly; 4, Jor- Dominguez; 5, Amiz; 6, Hauer; 7, Jor- we; 8, Verdonck; 9, Peeters; 10, Talen; 11, Leclercq; 12, Nydam; 13, Huyghe; 14, Elliot; 15, Frison, allen z.t. als Christ- ophe Capelle.

#### BOKSEN

● Rotterdam, profgala – Middenve- wicht: Smith (GB) wint op punten van Kortram (Ned), 3-0. Vedergewicht: K- ley (VS) wint in derde ronde door KO van Belkif (Alg). Zwaarvedergewicht: Tuuri (Fin) wint na medische interventie in tweede ronde van Whetstone (Ier). Cruisergewicht: De Valder (Belg) wint door diskwalificatie van Held (Ned) in eerste ronde.